

# La Gatineau

www.lagatineau.com

**Retour au travail  
à Postes Canada P.7**

## Salle de spectacles **PLAN B** **SOUS LA LOUPE**

Page 19



**L'ÉGLISE DE STE-THÉRÈSE FERME**  
**La lampe du sanctuaire s'éteint !**

Page 29

## Du talent à revendre



**Andrée-Anne Langevin,**  
perfusionniste primée au niveau national  
Page 12



**Charles Sirois reçoit le prix Louis-Denis Fortin**  
Page 31

À partir de **1299<sup>00</sup>\$**

**financement disponible**



Cub Cadet



COLUMBIA  
Des gens de service



White  
OUTDOOR

**A** Anatole Gagnon & Fils inc

Depuis 1972  
Tél.: 449-4000  
Heures d'ouverture :  
Du lundi au vendredi  
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**RENÉ MOREAU & FILS**

À votre service depuis 1963  
Au même endroit:  
«À 3 petites minutes de Maniwaki!»

**VOTRE EXPERT EN:**

Couvre-plancher  
Peinture  
Piscines et accessoires

LALIZON AQUA PARA

**PLANCHER FLOTTANT LAMINÉ 12,3 mm**

LE JUSTE PRIX

Choix de couleurs disponible **149\$ /PC**

TOUT UN CHOIX DANS LE COUVRE-PLANCHER  
Venez nous visiter!

**RENÉ MOREAU & FILS**  
135, Route 105, Maniwaki  
Tél.: 819-449-3003

449-SHOP (7467) **VISA** **TV ACL sans ou avec lecteur DVD** autres marques disponible **ENREGISTREUR HD GRATUIT\***

**la Shop** **RCA 19"** **149\$**

Récepteur EVPHD 530	149.99\$
Crédit promotionnel	-100\$
Crédit de la TALC	-50\$
Installation de base	GRATUITE
TOTAL	0\$

**SHAW DIRECT** TÉLÉ PAR SATELLITE 100% NUMÉRIQUE



Profitez de la vie  
**BRAULT & MARTINEAU**

# Nous payons la TPS ET LA TVQ

sur **TOUS** les meubles, **TOUS** les matelas,  
**TOUS** les accessoires de décoration et les électroménagers†



**MOBILIER DE SALON MODULAIRE**  
Revêtu de microfibre souple  
**Livraison gratuite**  
Aussi offert avec configuration inversée  
Pouf  
8,31 \$\*/mois ou 299 \$

**3331\$**  
/mois OU  
**1199\$**  
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††  
2 MCX



**FRIGIDAIRE**

**RÉFRIGÉRATEUR DE 18,2 PI³**  
2 tablettes en verre pleine largeur coulissantes, 2 bacs à légumes (dont 1 à humidité contrôlée), tiroir à charcuterie  
**Livraison, ramassage et service gratuits**

**1525\$** /mois OU **549\$**  
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



Piédestaux aussi offerts  
Voir prix en magasin



**LAVEUSE À CHARGEMENT FRONTAL DE 4 PI³**

7 programmes, 9 options de lavage, 1100 tr/min, moteur à entraînement direct, système TrueBalance®, système silencieux

**3886\$**  
/mois OU  
**1399\$**

**SÉCHEUSE DE 7,1 PI³**

5 programmes, 5 niveaux de température, 7 options de séchage, système silencieux  
**Livraison, ramassage et service gratuits**

**NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††**  
LA PAIRE



**Galerie du sommeil**  
Profitez de la vie

**90 jours d'essai**  
sur TOUS nos matelas  
Si vous n'êtes pas satisfaits, nous vous l'échangerons.  
Détails en magasin  
La garantie confort, **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

**BABYLONE**  
Matelas ultra-ferme/Ressorts enséchés Evolution/Soutien de mousse encadrée sur tout le périmètre  
**Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite**

- 1 place/464 ressorts 13,86 \$\*/mois ou 499 \$
- Grand lit/800 ressorts 21,08 \$\*/mois ou 759 \$
- Très grand lit/1024 ressorts 27,75 \$\*/mois ou 999 \$



**1831\$**  
/mois OU  
**659\$**  
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††  
2 PLACES/638 RESSORTS

**Vous pouvez payer en 36 versements sans intérêt jusqu'en juillet 2014**  
sur tous les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers

**POUR UN TEMPS LIMITÉ!**



**LIVRAISON GRATUITE\*\* 7 JOURS SUR 7** \*\*DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.

**HEURES D'OUVERTURE:** LUNDI AU JEUDI 9 H À 21 H • VENDREDI FERMÉ (FÊTE DU CANADA) • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H



Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau



Suivez-nous sur twitter au @BM\_Promotions  
braultetmartineau.com

**BROSSARD** 450 619-6777  
**REPENTIGNY** 450 470-0815

**GATINEAU** 819 561-5007 • 1 877 755-2555  
**SHERBROOKE** 819 562-4242 • 1 800 267-4240

**KIRKLAND** 514 697-9228  
**SAINT-HUBERT** 450 676-1911

**LASALLE** 514 364-6110  
**SAINTE-THÉRÈSE** 450 430-0555

**SAINT-LÉONARD** 514 254-9455  
**LAVAL** 450 682-2516



**HEURES D'OUVERTURE:** LUNDI AU MERCREDI 9 H À 18 H • JEUDI 9 H À 21 H  
VENDREDI FERMÉ (FÊTE DU CANADA)  
SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

**GRANBY** 450 372-5656  
**MASCOUCHE** 450 474-8531

**ST-HYACINTHE** 450 774-6116  
**ST-JÉRÔME** 450 431-9338

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU** 450 349-1609  
**VAUDREUIL-DORION** 450 424-2651

Offre en vigueur du lundi 27 juin au dimanche 3 juillet 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. †Paiements mensuels égaux, sans intérêt. † achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du de la carte de crédit est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

**Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:**  
Si votre solde quotidien moyen est de :  
100\$ 500\$ 1000\$  
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60\$ 8,01\$ 16,03\$

**PLUS DE PUISSANCE.  
MOINS D'ESSENCE.  
UNE VALEUR SÛRE.**

14 modèles qui consomment  
8,1 L / 100 km ou moins



**GRAND  
CARAVAN  
2011** **20 995\$**  
**76\$/sem.**  
84 mois



**COMPASS  
2011**  
**16 995\$**  
**58\$/sem.**  
84 mois

**RAM SXT  
2011**  
**25 995\$**  
**80\$/sem.**  
84 mois



**JOURNEY  
2011**  
**19 995\$**  
**72\$/sem.**  
84 mois

**PATRIOT  
2011**  
**15 995\$**  
**54\$/sem.**  
84 mois



\*Détails en magasin

Venez rencontrer nos vendeurs! « Le #1 du service ! »



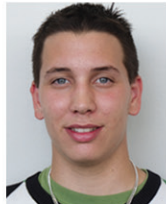
Brian Rail  
Dir. commercial



Michel Marinier  
Représentant



Manon Fortin  
Représentante



Nyx Pilon  
Représentant

L'équipe  
**Gendron**  
Maniwaki  
#1

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires:  
lundi au vendredi de 8h à 17h  
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

# Le réservoir Baskatong est une destination de choix

JEAN LACAÏLLE

GRAND-REMOUS - L'Association des pourvoires du réservoir Baskatong (APB) a lancé, en 2010, une vaste campagne de marketing qui a mené l'organisme à innover notamment dans la refonte de son site Internet de même que par la publication du nouveau guide des pourvoires du Baskatong. L'organisme se tourne résolument vers l'avenir.

«D'un concept moderne et répondant à l'actualité, notre guide 2011 et notre nouveau site Internet seront le reflet des 20 pourvoires autour du réservoir Baskatong. Nous avons réussi à regrouper des partenaires financiers qui n'ont pas hésité à contribuer à notre nouvelle orientation touristique», d'indiquer le président, M. Michel Leboeuf.

## Le guide

Le nouveau guide, avec l'image du Baskatong sur la page d'accueil, reflète bien l'évolution des pourvoires du réservoir Baskatong. L'emplacement de chacune des pourvoires est clairement identifié. Le site consacre cinq pages virtuelles sur les 20 pourvoires. Le site Internet, de conception moderne, avec un reflet artistique givré en périphérie montrant le réservoir Baskatong en arrière-plan, fait rêver par l'immensité faunique qu'il déploie. La clientèle touristique est informée de tout ce qui se passe au réservoir, tant au niveau des services offerts que sur les infrastructures

dont disposent les pourvoires du secteur.

«Les retombées économiques sont importantes pour les deux régions du Baskatong. L'évolution est constante et nous faisons en sorte de la maintenir. Depuis 2010, nous avons investi 25 000 \$ dans notre campagne de marketing. Avec nos nouveaux outils, nous constatons une nette augmentation de la fréquentation sur notre réservoir Baskatong», ajoute Michel Leboeuf.

Le réservoir Baskatong est maintenant véhiculé dans les guides touristiques des Hautes-Laurentides et de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau et même dans Tourisme Outaouais et dans le magazine Aventure chasse et pêche au 1er trimestre de 2011 en plus des bannières sur le site Internet de la Fédération des pourvoires du Québec.

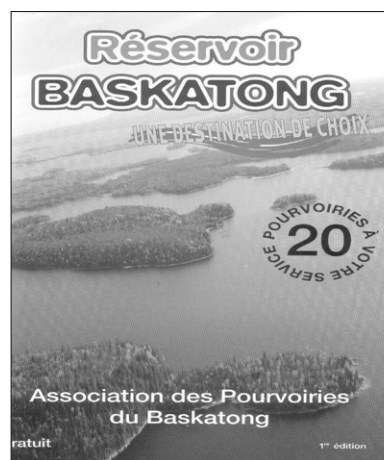
## Le lac de toutes les passions

Les pourvoires du réservoir Baskatong considèrent que le lac Baskatong est le lac de toutes les passions. Les efforts déployés par les pourvoires du secteur au cours des dernières années rapportent finalement des dividendes. Les pourvoires vous accueillent avec simplicité, tout en offrant aux touristes un séjour de grande qualité. Vous pouvez y pratiquer une panoplie d'activités selon les goûts de chacun. En plus de la pêche sportive, les touristes peuvent y pratiquer tous les sports nautiques : bateau, kitesurf, motomarine, planche à voile, pédalo en plus du vélo, le quad, le tir aux pigeons d'argile. C'est également une

destination unique pour la chasse à l'original, à l'ours, au cerf de Virginie, au petit gibier et aux oiseaux migrateurs.

## À perte de vue !

La superficie du réservoir Baskatong est de 320 km carrés et englobe les lacs Piscatosine, Cokanagog, de la Caméra, du Chêne et Georges, ainsi que la baie Philomène. Il est parsemé d'îles, de baies et de plages sablonneuses.



Sur ses deux rives, on retrouve 20 pourvoires, toutes membres de l'APB offrant l'hébergement en auberge, en chalet et en camping ainsi que la restauration dans certaines pourvoires. L'activité principale offerte par tous les pourvoires est la pêche sportive au doré jaune, à la ouaouaniche, au brochet et bien d'autres espèces telles que la perchaude et l'esturgeon.

## L'interdiction de faire des feux à ciel ouvert est levée

LA GATINEAU - La vice-première ministre, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, ministre responsable du Plan Nord, Nathalie Normandeau, a levé totalement, jeudi 23 juin à 17 h, l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert, en forêt ou à proximité. Cette interdiction était en vigueur depuis le 16 juin.

Toutefois, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) tient à rappeler à la population qu'il faut être très prudent lors des activités en forêt. De plus, en cette période de festivités, «il est

important de vous informer des réglementations décrétées par les municipalités et autres autorités avant d'allumer un feu de camp».

## Bilan provincial

Présentement, 7 incendies de forêt sont en activité, «mais les opérations de lutte progressent rondement, tous les incendies étant contenus ou maîtrisés». Depuis le début de la saison de protection, 130 incendies ont affecté 1 722,9 hectares. La moyenne des dix dernières années à la même date s'élève à 349 incendies pour 89 123,2 hectares de forêt.

PLAN RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT INTÉGRÉ DES RESSOURCES NATURELLES ET DU TERRITOIRE PUBLIC DE L'OUTAOUAIS

# L'importance de la régénération du bouleau blanc

PAR JEAN LACAÏLLE

LA GATINEAU - La problématique de régénération du bouleau blanc, surtout dans les peuplements où celui-ci domine est au cœur des préoccupations des experts forestiers.

L'agressivité des essences compagnes, comme les peupliers, le sapin et l'érable rouge, vient freiner l'implantation de la régénération du bouleau blanc. Par contre, lorsque le bouleau se retrouve en essence compagne, on constate que celui-ci se régénère de façon adéquate et retrouve habituellement le niveau qu'il occupait au moment de la récolte initiale. Afin de bien cerner cet enjeu, des travaux de recherche devront être entrepris pour mieux comprendre les mécanismes en jeu et trouver des solutions à cette problématique.

Actuellement, dans les peuplements où domine le bouleau blanc ainsi que dans les bétulaies blanches, on préconise la coupe progressive d'ensemencement et la coupe avec réserve de semenciers.

L'élaboration d'une nouvelle stratégie de régénération du bouleau blanc ne pourra se faire rapidement, car une analyse plus poussée des méthodes de régénération dans les peuplements où domine le bouleau blanc ainsi que dans les bétulaies blanches devra être réalisée.

Au niveau de la stratégie de mise en oeuvre, il faudra analyser les méthodes de régénération actuelles et leurs résultats, afin d'élaborer une stratégie permettant la régénération adéquate du bouleau blanc. Il faudra également mettre en place une stratégie d'aménagement des forêts publiques de l'Outaouais qui favorisera la régénération du pin rouge sur les sites plus propices et la conduite des peuplements en restauration.

## Le bouleau jaune

En forêt feuillue québécoise, les volumes de matière ligneuse de qualité ont chuté de manière importante et la régénération en espèces semi-tolérantes demeure problématique, cela est particulièrement vrai pour le bouleau jaune. De nouvelles approches sylvicoles doivent être élaborées.

Les coupes à diamètre limite réalisées sur un horizon de plusieurs décennies ont fortement contribué à diminuer la qualité des tiges dans les forêts feuillues puisque les arbres récoltés étaient essentiellement les plus beaux et les plus gros, donc les plus vigoureux. À la fin des années 80, le jardinage a été introduit et avait comme objectif de corriger les lacunes du passé et surtout de mettre en place un régime sylvicole adapté aux érablières et capable de générer des tiges de qualité supérieure sur une base continue. Or, après une vingtaine d'années d'application pratique, les problèmes de qualité persistent toujours et on constate en plus des déficiences au niveau de la régénération pour plusieurs espèces semi-tolérantes, dont le bouleau jaune.

En effet, le jardinage n'entraîne pas une ouverture du couvert suffisante pour assurer l'installation d'une régénération abondante de bouleau jaune. En outre, ce traitement sylvicole est mal adapté aux peuplements dont la structure et la composition en essences nobles sont dégradées.

Actuellement, dans les peuplements où domine le bouleau jaune, ainsi que dans les bétulaies jaunes, on préconise la coupe de jardinage par parquets, la coupe progressive d'ensemencement et la coupe avec réserve de semenciers.

Une stratégie révisée doit être mise en oeuvre d'ici 2013 par la diminution de l'écart de 20 % pour les peuplements où l'on retrouve une proportion de 0 à 50 % de la surface terrière en BOJ, d'ici 25 ans. Afin d'assurer un retour en force du bouleau jaune dans nos forêts, il est très important d'utiliser une stratégie de régénération bien adaptée et agressive. Cette stratégie doit être élaborée dès maintenant et intégrée au prochain calcul de la possibilité forestière pour l'horizon de 2013-2018. La mise en oeuvre de cette stratégie doit se faire dès le printemps 2013. Pour ce faire, il faudra mandater le comité aménagement pour l'analyse des méthodes de régénération actuelles et leurs résultats, afin d'élaborer une stratégie permettant la régénération adéquate du bouleau jaune.

À suivre : la régénération du thuya d'Amérique.

La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : [publicite@lagatineau.com](mailto:publicite@lagatineau.com)

Courriel rédaction : [redaction@lagatineau.com](mailto:redaction@lagatineau.com)

Courriel direction : [direction@lagatineau.com](mailto:direction@lagatineau.com)

135-B, route 105, Maniwaki  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: 819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108  
Abonnement :  
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception** : Claire Lafrenière, Sophie Cyr
- **À la publicité** : Pierre Vallée
- **À la rédaction** : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Déjouy, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **À l'infographie et au graphisme** : Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité** : Sonia Guénette
- **Sous la direction de** Denise Carrière

Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.  
Dépôt légal :  
Bibliothèque Nationale du Québec.  
Tirage : 13 000 copies.

RÉSEAU  

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131  
Toronto : 416-362-4488

 OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

# Partez en VACANCES

avec un de nos véhicules



Ford Explorer XLT  
VUS 2009  
63 125 km  
#4464

~~21 995\$~~  
**20 995\$** +TX



F-150 XLT  
2008  
70 000 km  
#4391

~~23 995\$~~  
**22 995\$** +TX



Ford Edge Limited  
2010  
22 000 km  
#4473

~~31 995\$~~  
**30 995\$** +TX



Chrysler 300  
300 Touring  
AWD Berline  
2005  
92 500 km  
#0169AU

~~11 995\$~~  
**10 995\$**

**RABAIS  
1000\$**



Ford Explorer Sport Trac  
2009  
53 000 km  
#4483

~~30 995\$~~  
**29 995\$** +TX



Ford Escape  
2007  
70 000 km  
#4422

~~16 995\$~~  
**15 995\$** +TX



F250 Crew Cab XLT  
diesel 4x4  
bte 8' 2008  
91 000 km  
#0543CU

~~29 995\$~~  
**28 995\$**



GMC Sierra  
1500 WT  
2010  
15 500 km  
#1575cu

~~23 995\$~~  
**22 995\$** +TX



Chevrolet Silverado 2009  
86 225 km  
#4494

~~21 995\$~~  
**20 995\$** +TX



Ford Mustang V6 2011  
20 000 km  
#2026

~~32 995\$~~  
**31 995\$**



Fusion SEL  
2010  
49 000 km  
#2000

~~20 995\$~~  
**19 995\$** +TX



Maniwaki: 819 449-2266  
Fax: 819 449-6217  
Mont-Laurier: 819 440-2266  
Fax: 819 440-2074  
www.hubertauto.com

**GAGNEZ  
VOTRE ACHAT**  
Jusqu'à concurrence de  
**50 000\$**





# La tour d'observation sera construite en bois

JEAN LACAILLE

BLUE SEA - La tour d'observation du Mont Morissette à Blue Sea aura 40 pieds de hauteur et comprendra deux paliers. L'ancienne tour à feu va devenir un monument historique et ne sera pas accessible au public, du moins pas totalement.

«Nous sommes allés de l'avant avec les plans et devis. Nous espérons, si tout va bien, amorcer la construction de notre nouvelle tour dès l'an prochain», indique le président de l'Association du parc régional du Mont Morissette de Blue Sea, M. Pierre Normandin, également conseiller municipal à Blue Sea et responsable, avec le conseiller Christian Gauthier, des négociations qui ont entraîné la vente du presbytère et de l'église de même que l'entente sur le parc qui doit être aménagé en face de l'église près du quai public.

«Nous allons aménager un gazebo au pied de la tour à feu afin de permettre aux familles qui visitent le site de pouvoir pique-niquer. Le réaménagement de la tour à feu va nécessiter un investissement de 20 000 \$ qu'il faut ajouter aux 80 000 \$ prévus pour notre tour d'observation qui apportera une plus-value certaine à notre montagne.»

## Une tour sécuritaire

M. Normandin a insisté sur la sécurité. La nouvelle tour sera solidement construite. Les plans et devis, préparés par la firme Teknika HBA de Joliette, au coût de 10 000 \$, sont très révélateurs quant à sa solidité. Il sera possible d'accueillir une centaine de visiteurs à la fois dans cette tour. Pour l'instant, les dirigeants, nous indiquait M. Normandin, sont à la recherche de financements.

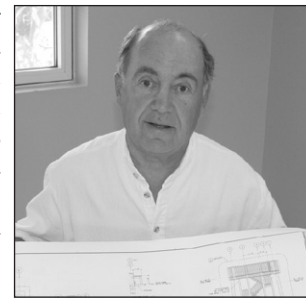
Le Programme de mise en valeur des ressources en milieu forestier (PMVRMF), par le biais des projets de type Volet II, est taillé sur mesure pour ce projet touristique majeur à Blue Sea.

«Jacques Laberge, un administrateur de notre association, travaille actuellement sur le plan de financement et de marketing de façon à ce que nous soyons en mesure d'être prêts pour la présentation de notre projet dans le cadre du PMVRMF 2011-2012. Nous avons déjà démontré que nous étions sérieux dans notre démarche. La députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée, a été informée de notre projet. Elle le supporte et verra à s'informer de divers programmes financiers qui pourraient s'y appliquer. Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLD-VG) se chargera du plan d'affaires. Nous devons

identifier la clientèle visée par notre projet. Nous en sommes à la deuxième année de notre plan quinquennal d'intervention au Mont Morissette. Nous sommes en avance et nous voulons bien la conserver.» Un tel projet épongeait 90 % du coût total de la construction de la tour. Le solde sera l'affaire des partenaires financiers du projet qui seront identifiés au moment de l'inauguration officielle du parc en face de l'église de Blue Sea le samedi 23 juillet prochain dans le cadre de Blue Sea en fête.»

L'Association touristique de l'Outaouais pourrait également être intéressée à contribuer au financement du projet. La municipalité de Blue Sea, comme c'est prévu au budget, y injecte 5 000 \$ annuellement.

Pierre Normandin se réjouit du fait que la municipalité de Blue Sea soit la seule municipalité de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau à appuyer ce genre de projet. «Avec les projets de la tour et du parc au village, l'acquisition du



**M. Pierre Normandin, conseiller municipal à Blue Sea et président de l'Association du parc régional du Mont Morissette, présente les plans et devis détaillés de la nouvelle tour d'observation, faite de bois, qui sera érigée au faite du Mont Morissette. La construction devrait débuter en 2012.**

presbytère et de l'église, Blue Sea vient de franchir des pas de géants dans sa reconquête de municipalité touristique par excellence dans la Vallée-de-la-Gatineau. Ce projet de tour d'observation au Mont Morissette piquera sûrement l'attention des visiteurs et de notre population résidente», conclut Pierre Normandin.

L'entretien des pistes et des infrastructures du Mont Morissette se poursuit. Une nouvelle signalisation, très sécuritaire, sera ajoutée prochainement. Mme Annie Parent de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau, membre de l'association, se chargera de cette nouvelle signalisation qui

consiste à identifier les pistes par des médaillons, de diverses couleurs, apposés sur les arbres afin de bien renseigner les marcheurs et éviter qu'ils ne se perdent en forêt. Une signalisation similaire a été appliquée dans la Forêt de l'Aigle et les résultats ont été très concluants.

## Reprise de la distribution du courrier

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Les facteurs ont repris cette semaine le chemin de leurs tournées partout dans le pays. Après un combat acharné entre syndicats et direction de Postes Canada, ils ont finalement été contraints de reprendre le travail.

Cela fait 7 mois que des négociations sont en cours au niveau national pour revoir la convention collective. Postes Canada et la STTP (Syndicat des travailleurs et travailleuses des Postes) n'arrivant pas à trouver un accord, en janvier 2011 la convention, qui doit être revue tous les quatre ans, est arrivée à son terme.

Des grèves tournantes étaient organisées depuis le 2 juin. Postes Canada avait donc mis ses 48 000 employés en lock-out lundi 20 juin.

Une façon d'inciter le gouvernement à prendre une mesure d'urgence devant les perturbations engendrées par ce conflit.

### Pas de grève à Maniwaki

A Maniwaki, comme partout ailleurs, le bureau de poste a été fermé pendant plusieurs jours, le courrier n'était plus distribué. Les facteurs, qui n'étaient pas en grève et voulaient reprendre leurs distributions, se sont relayés tous les jours pendant le lock-out devant leur lieu de travail pour protester.

Stephen Harper avait promis la semaine dernière que les Canadiens allaient recevoir de nouveau du courrier d'ici peu. C'est chose faite. Le gouvernement fédéral a fait voter un projet de loi forçant le retour au travail des employés de Postes Canada.

«Nous sommes contents de reprendre mais déçus de la façon dont cela s'est passé»,

commente Josée Filion, déléguée syndicale STTP. La factrice dénonce un climat peu propice à l'entente avec leur employeur et des conditions de travail pénibles en raison du retard accumulé. Par ailleurs, pour les deux dernières semaines, Josée Filion affirme avoir touché une journée de salaire et l'allocation de

grève qui s'élève à 175 dollars pour 5 jours.

«Désormais, syndicats et employeur vont rédiger chacun de leur côté une nouvelle convention, explique-t-elle. Un arbitre devra choisir l'une ou l'autre. Mais, comme d'habitude, on s'attend à ce que ce soit celle de l'employeur qui sera retenue.»

## Vol d'outils à l'Académie Sacré-Coeur

MANIWAKI - Plusieurs outils de jardinage ont été dérobés lors de la fin de semaine des 18 et 19 juin, à l'Académie Sacré-Coeur.

Une brouette, deux pelles, deux râteaux et une fourche, ont été volés. Des objets qui servaient aussi aux activités de compostage de l'Envolée C. Leur valeur totale avoisine 200 \$.

Ces outils avaient été acquis grâce à une subvention de 1 000 \$ de Métro, accordée pour l'aménagement de la cour de l'école. Deux platebandes ont été aménagées avec deux rangées chacune de cèdres et d'autres plantes, entourées de paillis.

Des bancs ont été installés à proximité, pour permettre aux parents de surveiller les enfants.

Ces platebandes avaient d'ailleurs fait l'objet de vandalisme à l'automne dernier. Des efforts de sensibilisation avaient été faits auprès des élèves de l'école, ainsi que ceux de Woodland, et une amélioration avait été remarquée par la suite. «Toutefois, la façon dont le vol s'est produit, en fin de semaine, indique qu'il serait le fait d'adultes ou d'adolescents, pas d'enfants», précise la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

## Les pédales à fond

LA GATINEAU - Le Réseau de la Fédération des associations de l'âge d'or du Québec (FADOQ) des régions Laval et Outaouais invite tous les 50 ans et plus à venir pédaler en compagnie de M. Gaétan Boulanger, membre élite de l'équipe cycliste de la FADOQ, le samedi 6 août prochain.

Cette randonnée, accessible à tous d'une longueur approximative de 45 kilomètres se déroulera entièrement sur les pistes cyclables urbaines de Ottawa-Gatineau. Le départ se fera à 10h au parc Moussette à Gatineau pour parcourir, en

terrain plat, un trajet qui traversera le pont Champlain pour par la suite longer la rivière des Outaouais, le canal Rideau ainsi que la promenade Sussex. Quelques pauses auront lieu au long du parcours, dont une au lac Dow et une autre, sur le chemin du retour au Marché Bye.

Veillez prendre note qu'il n'y aura aucun frais d'inscription et qu'une collation santé sera remise à chacun des participants. Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, communiquez avec le secrétariat régional de la FADOQ au 819-777-5774.



**Immo Outaouais**  
Agence immobilière

Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau!

**Muguette Céré**  
Courtier Immobilier Agréé  
**(819) 441-8171**  
**(819) 449-1244**

Site Web : [www.immo-outaouais.com](http://www.immo-outaouais.com)  
Courriel : [muguettecere@videotron.ca](mailto:muguettecere@videotron.ca)



 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8517777</p> <p><b>Joli bungalow</b> situé à 2 minutes de Maniwaki, 2 chambres à coucher l'extérieur et l'intérieur refaits au complet, la visiter c'est l'adopter.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">187, Route 107 - Délage</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8497362</p> <p><b>Un p'tit bijou,</b> propriété construite en 2000, dans un quartier de qualité, à Messines, terrain plat de 40 000 pi. carré, garantie de l'APCHQ.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">6, ch. Jolivet S. - Messines</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8481413</p> <p><b>65 000\$</b> Propriété située sur chemin Potvin à environ 10 minutes de la 105. Deux chambres à coucher sur un terrain des plus paranomiques. Soyez le premier à visiter.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">2, Ch. Potvin - Bouchette</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8564031</p> <p><b>110 000\$</b> Propriété située secteur tranquille, rénovée au complet, jolie cour arrière avec piscine hors terre et patio. Idéale pour jeune couple ou couple retraité. La visiter c'est l'adopter.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">485, Rue de la Montagne - Maniwaki</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8218103</p> <p><b>PRIX RÉVISÉ 109 900 \$</b> Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, sous-sol totalement aménagé, zoné résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">7 Ch. Carle - Messines</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8449644</p> <p><b>PRIX RÉDUIT 79 900 \$</b> Duplex rénové à l'intérieur au complet, situé tout près du centre-ville, près hôpital, centre-ville, 2 chambres à coucher. Investisseur ou propriétaire occupant. Ne laissez pas passer cette aubaine.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">58-60, rue Principale N. - Maniwaki</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8419246</p> <p><b>PRIX RÉVISÉ</b> Propriété située à l'entrée nord de Messines, endroit privilégié des villégiaturiers, à deux pas de la piste cyclable et de tous les services (école, église, bureau de poste et dépanneur), l'intérieur est muni de 3 ch. à c et l'extérieur vous enchantera avec de gros arbres et une belle verdure. Une visite s'impose.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">12, Ch. de l'Entrée N. - Messines</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">SIA: 8458469</p> <p><b>PRIX RÉVISÉ</b> Propriété située à 2 pas de Maniwaki à Egan-sud dans un secteur très paisible et discret, 2 ch. à c. possibilité de faire ch. au sous-sol, vivante de charme cette maison n'attend que vous.</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">7, Rue Cécile - Egan-Sud</p>

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !



**Martin Lampron (au centre) remet la bourse et la plaque de l'Université McGill à Kim Deslauriers.**

**MANIWAKI** – Myriam Morin, de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, a remporté la bourse de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais (CSHBO), décernée à l'élève ayant enregistré la meilleure amélioration dans une discipline particulière.

La soirée de graduation des finissants et finissantes de la Cité étudiante a eu lieu à la cafétéria, samedi 18 juin. Parents et amis des élèves, personnel de l'école, étaient au rendez-vous.

Au cours de la soirée, les finissants ont été présentés et des bourses ont été remises (à noter que Myriam Morin

était absente). Plusieurs dignitaires ont fait des présentations.

«Je tiens à dire aux élèves que cette cérémonie revêt une grande importance, a souligné Daniel Moreau, qui remplaçait la présidente de la commission scolaire Diane Nault. C'est aujourd'hui, en effet, que se terminent vos études secondaires. Vous mettez un terme à cinq ans d'études acharnées et intenses. Ce bout de papier, vous l'avez bien mérité. Vous l'avez gagné à la sueur de votre front et vous méritez bien d'être fêtés aujourd'hui. C'est votre jour, profitez-en.»

# Myriam Morin remporte la

Daniel Moreau a remercié «les adultes qui vous ont aidé tout au long de votre parcours. Les enseignants, les employés de soutien, les professionnels, les membres de la direction, tous ceux et celles qui étaient là pour vous encadrer, vous guider et vous encourager. Sans parler des parents et amis qui ont aussi contribué au succès de vos études».

Le directeur général, Harold Sylvain,

a félicité les gradués et les adultes qui les ont aidés : «C'est une étape importante de la vie personnelle et professionnelle des finissants. Beaucoup de choix se présenteront à eux à l'avenir et trois grands facteurs seront déterminants : la capacité de s'adapter aux changements, le désir de s'améliorer et l'attitude envers les autres.»

Le directeur de l'école, Robert Giard,



**Estelle Labelle, de la Ville de Maniwaki (au centre), remet une bourse à Audrey Séguin, sous les yeux de l'animateur Sylvain Forêt.**



**Jennifer Richard remet le prix du CFP Vallée-de-la-Gatineau à Myriam Robillard (à droite).**



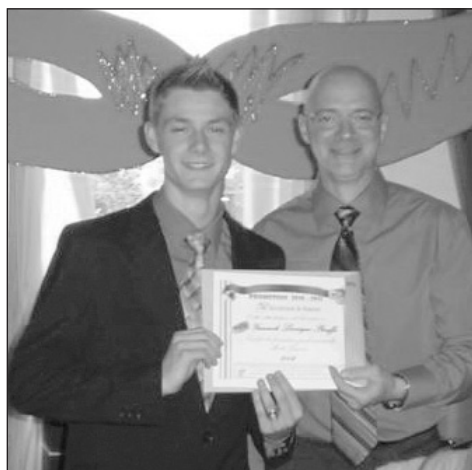
**Estelle Labelle remet la deuxième bourse de la Ville de Maniwaki à Benoît Tassé.**



**Cassandra Fortin reçoit la bourse de la municipalité de Montcerf-Lytton, des mains d'Alain Fortin.**



**Martin Lampron remet la bourse de Gradur à Joanie Courchaine.**



**Sylvain Forêt remet une bourse du CFP Mont-Laurier à Yannick Lévesque Plouffe.**



**Benoît Proulx remet la bourse de LP Maniwaki à Mathieu Dénommé.**



## Lisette Lafrance

Courtier immobilier

(819) 441-0777

(866) 441-0777

(sans frais)



Liste complète sur : [www.lafrance.com](http://www.lafrance.com)

 <p><b>MESSINES 225 000\$</b> 39, ch. Petit Lac des Cèdres PETIT LAC DES CÈDRES (BORD DE L'EAU) Bungalow (4 saisons) - 3 chambres - Grandes pièces - Sous-sol éclairé - Superbe plage en pente douce - 20 minutes de Maniwaki - Inutile de chercher plus loin!!</p>	 <p><b>GRAND-REMOUS 159 000 \$</b> 1160, Transcanadienne Sur la route Transcanadienne (Résidentiel et commercial) - Maison de 2 étages + garage de 40' x 36' isolé + grand entrepôt de 40' x 13' + remise de 18' x 12' - Terrain de 26 687 p.c. - VENEZ VOIR !</p>	 <p><b>MESSINES 128 000\$</b> 55, ch. Poulin ACCÈS ET VUE SUR LE LAC BLUE SEA - Maison/chalet 4 saisons - 2 chambres - Terrain de 11 195 p.c. - Secteur recherché - Parfait pour couple ou petite famille - Belle occasion !</p>
 <p><b>AUMOND 269 000\$</b> 174, ch. du lac Murray LAC MURRAY - Très beau modèle de maison construite en pièces - Plafond cathédrale et foyer au bois - Grande mezzanine avec chambre des maîtres - Superbe terrain 54 688 p.c. - À FAIRE RÊVER !</p>	 <p><b>MANIWAKI 57 500\$</b> 48, Notre-Dame Jolie maison située près du centre-ville - La mezzanine sert de chambre - Beaucoup de rénovations ont été effectuées - Toiture à refaire - Entrée asphaltée - Superbe terrain avec beaucoup d'arbres - Endroit tran- quille - PARFAIT POUR JEUNE COUPLE OU PERSONNE SEULE</p>	 <p><b>MANIWAKI 135 000 \$</b> 241, Notre-Dame RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL - Bungalow 1800 p.c. - 4 chambres + 4 pièces au s-s avec entrée d'eau - Parfait pour coiffeuse, esthéticienne, salon de bronzage, etc. - PARFAIT POUR VOUS !</p>
 <p><b>BLUE SEA 79 900\$</b> 60, ch. Blue Sea JOLIE MAISON DE CAMPAGNE - 2 cham- bres - Terrain aménagé avec petit étang - Tout près de l'accès public du lac Blue Sea - LE RETOUR AUX SOURCES!</p>	 <p><b>ZEC BRAS-COUPÉ 89 000\$</b> TNO / 1, Grand Corbeau (Lac Grand Corbeau) - Chalet de 2 chambres fini tout bois à l'intérieur - Sans service d'hydro mais tout équipé - Caches pour chasse à l'original - Terrain sous bail 4 SAISONS !</p>	 <p><b>MESSINES 189 000\$</b> 7, rue Martel (Accès et vue sur le lac Grenon) - 3 chambres - Construit en 2005 - Garage de 26' x 32' isolé - Chemin privé (cul de sac) - Très privé - À 1 minute du village - VOUS SEREZ CHARMÉS!</p>
 <p><b>MANIWAKI 119 000\$</b> 86, McConnery SECTEUR CHRIST-ROI - 3 chambres - Salon de 25' x 15' - Terrain aménagé + de 10 000 p.c. - Abri d'auto - Près des écoles et de l'hôpital - Toute la famille s'y plaira!</p>	 <p><b>MANIWAKI 109 000\$</b> 196, Champagne CENTRE-VILLE - Joli bungalow 2 + 2 chambres - Grandes pièces - Extérieur tout brique - Garage neuf 20' x 24' isolé - Entrée asphaltée - PRÈS DE TOUS LES SERVICES!</p>	 <p><b>MANIWAKI 119 000\$</b> 175, ch. Du Souvenir EDIFICE COMMERCIAL (SITUÉ CENTRE- VILLE) - Plus de 2800 p.c. de superficie - Plusieurs possibilités de commerces ou habi- tations - Près de tout - UNE IDÉE EN TÊTE?</p>



# bourse de la CSHBO

a souligné qu'il se sentait «heureux d'avoir accompagné des centaines d'élèves au fil des années».

Voici les noms des finissants et finissantes de la cuvée 2010-2011.

## Groupe 241

Kevin Alic, Stéphanie Courville, Nicolas Cusson, Donavan Carle-Joncas, Caroline Gagnon, Tim Gagnon Paul, Tommy Gagnon, Cloé Latreille, Sébastien Mantha, Vincent Morin, Anne Plouffé, Tony Tudel

## Groupe 251

Francis Benoît-Brousseau, Charles-Antoine Besner, Camille Chaussé, Jérémy Couture, Joanie Courchaine, Roxanne Croteau, Vincent Desjardins, Kim Deslauriers, Simon Fortin, Cassandra Fortin, Vincent Gauthier, Meghan Houle, Élise Huot, Yoko Kondo, Alex Lacroix, Annie-Claude Leclair, Vanessa Mayer-Levert, Vanessa Michaud, Félix Monette, Valérie Moreau, Myriam Morin Pelletier, Vanessa Paquette, Émilie Robert, Élisabeth Rollin, Audrey Séguin, Justine Tissot, Annabel Tissot Lafrance.

## Groupe 252

Francesca Brazeau, Carol-Ann Brunet, Mathieu Dénommé, Émile junior Éthier, Emmy Éthier, Carol-Ann Gorley, Alex Guertin, Michèle Hiliker, Karianne Hubert, Dominic Holmes, Jonathan Joannise Lafrance, Miryam Lafond, Francis Lauriault, Karl Lefebvre, Sabrina Lefebvre, Nykolas Lyrette, Michel Martel Normand, Joanie Daudelin McMullen, Mickael Pauzé, Rafael Rivera Colmenero, Angie Séguin Lunam.

## Groupe 253

Tania Charet, Emmanuelle Chouinard Guay, Marc-Antoine Clément, William Forest, Annie Gauthier, Raphael Gagnon, James Gorman, Guillaume Joly, Dominic Labelle, Amélie Lafond, Michael Lafontaine, Étienne Langevin, Sam Lefebvre, Yannick Lévesque Plouffe, Karolane Lyrette, Brandon Marga, Laurie Marinier, Mélissa Parent

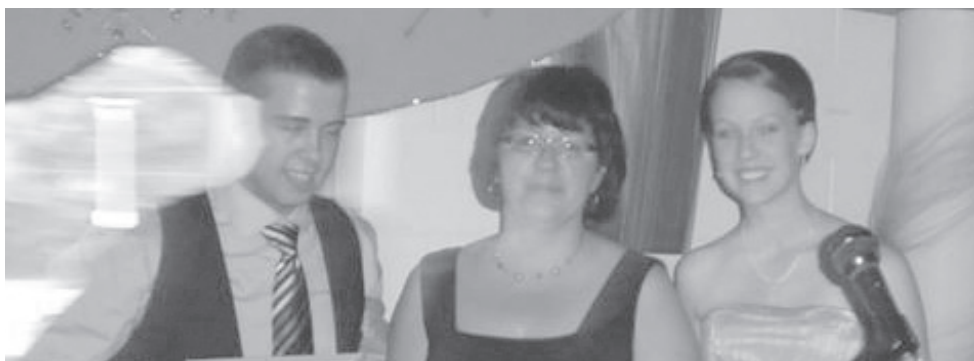
Gagnon, Myriam Robillard, Manuel Robitaille, Hugo Saint-Amour, Joanie Saucier, Mélissa Saumur, Carollane Saumur Guilbault, Benoît Tassé, Amélie Thibault, Danny Villeneuve.

## Réциpiendaires des bourses

Promutuelle La Vallée (500 \$) Kim Deslauriers ; Ville de Maniwaki, Audrey Séguin et Benoît Tassé ; municipalité d'Egan-Sud (150 \$) Francis Lauriault ; municipalité de Messines (200 \$) Francis Brousseau Benoît ; municipalité de Montcerf-Lytton (100 \$) Cassandra Fortin ; municipalité de Déléage (200 \$) Guillaume Joly ; CFP Vallée-de-la-Gatineau (une inscription) Myriam Robillard ; CFP Mont-Laurier (250 \$) Yannick Lévesque Plouffe ; Cégep de l'Outaouais, Carole-Anne Brunet ; Abitibi-Bowater, Yannick Lévesque Plouffe et Jérémy Couture ; LP Maniwaki (1 000 \$) Mathieu Dénommé ; Fondation du Cégep de St-Jérôme (400 \$) Valérie Moreau et Vincent Gauthier ; Université McGill, Kim Deslauriers ; Graduor, Joanie Courchaine ; Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau, Simon Fortin et Élise Huot ; CSHBO (500 \$), Myriam Morin.



Sylvie Lévesque, de Promutuelle La Vallée, remet une bourse de 500 \$ à Kim Deslauriers (à gauche).



Les Personnalités étudiantes de l'année et Élise Huot, accompagnés de la représentante de la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau (au centre).



Sylvain Forêt remet la bourse de la municipalité de Messines à Francis Brousseau Benoît, sous les yeux du maire Alain Fortin.



Le directeur de l'école, Robert Giard, remet la bourse de la Fondation du Cégep de St-Jérôme à Valérie Moreau.



Vincent Gauthier reçoit la deuxième bourse de la Fondation du Cégep de St-Jérôme, des mains de Robert Giard.



Francis Lauriault (à droite) reçoit la bourse de la municipalité d'Egan-Sud des mains de Sylvain Forêt.



Yannick Lévesque Plouffe reçoit une bourse de la représentante de la compagnie Abitibi-Bowater.



Carolane Brunet reçoit une bourse du Cégep de l'Outaouais, des mains de Sylvain Forêt.



La deuxième bourse d'Abitibi-Bowater est remise à Jérémie Couture.

## Enseignant et Personnalité d'art et de la culture

MANIWAKI – Benoit Quevillon, enseignant à l'école Christ-Roi de Maniwaki, a remporté un prix prestigieux : il a été nommé Personnalité d'art et de la culture de l'année, pour son implication au sein du Festival d'été Buckingham en fête.

Membre organisateur depuis les débuts de l'événement il y a bientôt 21 ans, Benoit Quevillon tient à souligner l'apport des bénévoles dans l'organisation de ce festival qui accueille chaque année 25 000 à 30 000 personnes sous le pont Brady.

Le prix lui a été décerné le samedi 11 juin, lors du 46e Gala sportif et culturel des Chevaliers de Colomb du secteur Buckingham (Gatineau).

### La perle rare!

Du plaisir pour la famille et les amis



Valeur plus de 40 000\$

**SPÉCIAL: 27 000\$**

PONTON CRESTLINER GRAND CAYMAN 2185 AVEC 90 MERCURY REMORQUE

Les Sports  
**DAULT**  
FRÈRES

383, boul.  
Desjardins,  
Maniwaki  
819-449-1001  
www.sportsdault.com



Les récipiendaires des certificats pour les préalables à la formation professionnelle : Andrée-Anne Lemay-Landry, Mélanie Grenier, Sandy Courville, Chantal Lyrette et Mélanie Charbonneau Lacourcière.

MANIWAKI – La médaille du Gouverneur général du Canada a été remise à Émilie Rozon, lors de la soirée de graduation des élèves du centre Notre-Dame-du-Désert, jeudi 9 juin à la salle Appolo de Maniwaki.

Les élèves, amis, familles et employés du centre étaient nombreux, l'atmosphère était à la fête.

«Je tiens à vous dire que le conseil des commissaires est très fier de votre réussite, a commenté la commissaire Janique Lachapelle, qui remplaçait la présidente de la commission scolaire, Diane Nault. Vous avez travaillé dur pour mériter les honneurs qui vous sont faits aujourd'hui et je veux vous exprimer mes félicitations les plus vives pour l'effort dont vous avez fait preuve. Je vous encourage aussi à penser à tous ceux et toutes celles qui ont contribué à votre réussite : enseignants, professionnels, employés de soutien, membres de la direction et tous les autres. C'est aussi un peu grâce à eux que vous pouvez célébrer aujourd'hui.»

**Diplômes d'études secondaires**

Tommy Beaudoin, Jean-Michel Bélec,

Manuel Clément, Anouke Désabrais, Hakenn Fontaine, Jérémie Lafontaine, Éric Larivière, Alexandra Lemieux, Félix Paquette, Julie Robitaille-Blanchard, Émilie Rozon, Fannie Rozon, Martine Vallée

**Certificats de la formation aux métiers semi-spécialisés**

Cindy Trudel, Fabienne Lacroix, Linda Brunet, Lisa O'Brien.

**Certificats pour les préalables aux études collégiales**

Annie Carrière, Emily Matthews, Mélissa Boire, Annouk Désabrais, Martin L. Beaudoin, Christine Morin, Line Lafontaine, Annabel Rollin.

**Certificats pour les préalables à la formation professionnelle**

Mélanie Charbonneau-Lacourcière, Sandy Courville, Andrée-Anne Lemay-Landry, Mélanie Grenier, Chantal Lyrette.

**Récipiendaires des bourses**

Ville de Maniwaki, Jessica Jutras et Line Lafontaine ; CFP Vallée-de-la-Gatineau, Mélanie Charbonneau Lacourcière ; Cégep de l'Outaouais, Annabelle Rollin ; Centre Notre-Dame-du-Désert (une

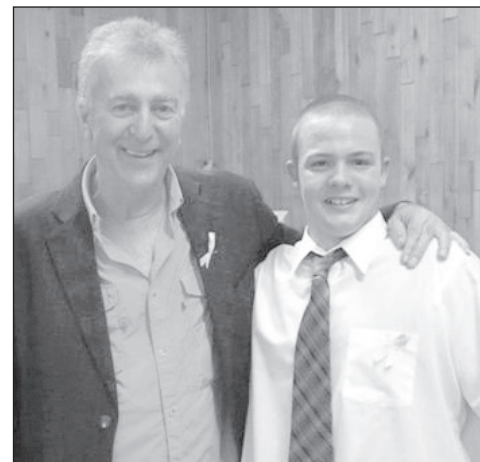
# Émilie Rozon reçoit la médaille

inscription), Pascal Clément et Jérôme Michaud Courchesne ; bourse de la persévérance, Alpha-Pré Roger Tremblay ; bourse de la persévérance (2e cycle), Anouke Désabrais ; bourse de la formation des métiers semi-spécialisés, Linda Brunet

; bourse pour la personnalité sociale, Robert Martin ; municipalité de Montcerf-Lytton, Jennifer Morin Rozon ; municipalité de Délage, Stéphanie Deslauriers Langlois et Andrée-Anne Lemay-Landry ; MRC, Nancy Lefebvre ; CFP



Stéphanie Deslauriers-Langlois reçoit une bourse de la municipalité de Délage, de la part de Suzanne Pitre.



Donald Doiron décerne à Pascal Clément une bourse du Centre Notre-Dame-du-Désert (une inscription). Jérôme Michaud Courchesne a remporté une bourse semblable.



Rodrigue Lafrenière remet la bourse de la SNQ Hautes-Rivières à Shany Galipeau.



Sylvain Marquis remet la bourse du CFP Mont-Laurier à Alexandra Lemieux.



Suzanne Pitre remet la bourse de la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau à Manuel Clément.



Donald Doiron remet la bourse de la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau à Annouk Désabrais.



Sonia Carle (à droite) remet la bourse de la MRC à Nancy Lefebvre.



Sylvain Marquis remet la bourse du CFP Mont-Laurier à Chantal Lyrette.



145, route 105, Messines (Québec) J0X 2J0  
 Téléphone : 819 449-4105 poste 226  
 Télécopieur : 819 449-7077  
 Courriel : cseg@sshg.qc.ca

## DEMANDE DE SERVICE

**La Coopérative de solidarité des entrepreneurs de la Gatineau est à la recherche de**  
**Chargeuse de bois**

**Description du travail :**

- Chargement de bois en longueur et en billes
- Travail dans la région de Maniwaki et de la Réserve faunique de La Vérendrye
- Opération sur 24 heures, 5 jours/semaine
- Rémunération à forfait

**Début des travaux :**

- Le plus rapidement possible

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 juillet 2011 à :

Rodrigue Plourde  
 Coopérative de solidarité des entrepreneurs de la Gatineau  
 145, route 105, Messines (Québec) J0X 2J0  
 Télécopieur : (819) 449-7077  
 cseg@sshg.qc.ca

# du Gouverneur général

Mont-Laurier, Chantal Lyrette et Alexandra Lemieux ; SNQ Hautes-Rivières, Shany Galipeau ; Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau, Manuel Clément et Annouk Désabrais ; bourses de la Fondation du Cégep de St-Jérôme (centre collégial de Mont-Laurier), Line

Lafontaine et Annouk Désabrais ; CSHBO, Jérémie Lafontaine ; médaille du Gouverneur général du Canada, Émilie Rozon.

Le conseil des élèves remercie les commanditaires.



Les récipiendaires des certificats de la formation aux métiers semi-spécialisés : Cindy Trudel, Lisa O'Brien et Linda Brunet.



Bourse de la CSHBO : la commissaire Janique Lachapelle la remet à Jérémie Lafontaine.



Médaille du Gouverneur général du Canada : Réjean Potvin la remet à Émilie Rozon.



Robert Martin reçoit la bourse pour la personnalité sociale, de la part d'Odette Do Couto.



Roger Jobin remet à Linda Brunet la bourse de la formation des métiers semi-spécialisés.



Céline Sirois remet à Andrée-Anne Lemay-Landry une bourse de la municipalité de Délage.



Le maire de Montcerf-Lytton, Alain Fortin, remet la bourse de la municipalité à Jennifer Morin-Rozon.



Roger Tremblay a remporté une bourse de la persévérance Alpha-Pré, remise par Donald Doiron.



Mélanie Charbonneau Lacourcière reçoit la bourse du CFP Vallée de la Gatineau, des mains de Jennifer Richard.



Les récipiendaires des certificats pour les prélabes aux études collégiales: Mélissa Boire, Annouk Désabrais, Martin L. Beaudoin et Line Lafontaine.



Sylvain Marquis donne la bourse du Cégep de l'Outaouais à Annabel Rollin.



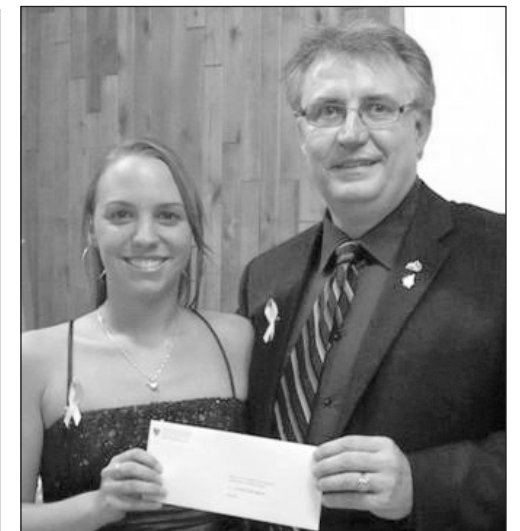
Réjean Potvin remet une bourse de la persévérance (2e cycle) à Anouke Désabrais.



Bourses de la Ville de Maniwaki, présentées par Estelle Labelle (2e à partir de la gauche) et Réjean Potvin (à droite) : Jessica Jutras et Line Lafontaine.



M. Potvin remet la bourse de la Fondation du Cégep de St-Jérôme (centre collégial de Mont-Laurier) à Line Lafontaine.



Annouk Désabrais reçoit la bourse de la Fondation du Cégep de St-Jérôme (centre collégial de Mont-Laurier), des mains de M. Potvin.



Les récipiendaires des diplômes d'études secondaires, accompagnés de Réjean Potvin : Jérémie Lafontaine, Hakenn Fontaine, Anouke Désabrais, Manuel Clément, Jean-Michel Bélec, Alexandra Lemieux, Émilie Rozon et Martine Vallée.

# Seulement 23 ans, déjà un beau parcours

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Un trophée national, pour une jeune fille d'ici, cela mérite d'être souligné. Andrée-Anne Langevin a reçu le prix Alec Thorpe, pour avoir terminé première à l'examen canadien de certification en perfusion clinique. A seulement 23 ans, c'est une belle carrière qui se profile à son horizon.

## Parcours sans fautes

La jeune femme a grandi à Maniwaki. Après l'école primaire à l'Académie Sacré-Cœur et le secondaire à la Cité étudiante, elle est allée au Cegep de Mont-Laurier en Sciences de la nature. Puis direction l'université de Montréal, pour un bac en Sciences biomédicales suivi d'un DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées) en perfusion extracorporelle.

Andrée-Anne a obtenu sa certification en juillet 2010, pour exercer au Québec. Afin d'être autorisée à pratiquer dans tout le pays, elle a passé un autre examen, en octobre, à l'occasion du congrès de la Société canadienne de perfusion clinique. «Nous étions une vingtaine à nous présenter, explique-t-elle. J'ai obtenu ce prix car j'ai eu la meilleure



Andrée-Anne profite d'une semaine de vacances bien méritée, dans sa famille à Maniwaki, avant de reprendre son travail de perfusionniste clinique à l'hôpital Laval de Québec.

note.»

Cette récompense lui sera remise en octobre, lors du congrès annuel de la société, à Vancouver. «Je ne visais pas ce prix, je savais que l'examen s'était bien passé mais cela a été une belle surprise, poursuit-elle. Cette reconnaissance va m'ouvrir beaucoup de portes. C'est presque un laissez-passer pour exercer n'importe où au Canada.»

Sa famille est très fière d'elle. «Mes parents sont vraiment contents», dit-elle avec un large sourire.

## Un beau métier

Andrée-Anne est perfusionniste clinique à l'hôpital Laval de Québec. Un métier «découvert par hasard», avec lequel «je suis tombée en amour». Un jour, à l'occasion d'un cours dans le cadre de son bac, elle a saisi une opportunité : assister à une chirurgie cardiaque. «En parlant avec les perfusionnistes, j'ai tout de suite su que je voulais faire ça.» Sur douze étudiants à vouloir suivre la formation, elle a fait partie des quatre sélectionnés.

Lors d'une chirurgie cardiaque, les fonctions du cœur et des poumons sont arrêtées, le temps que le chirurgien opère. Le perfusionniste est là pour remplacer ces fonctions et maintenir le patient en vie.

Pontage, greffe cardiaque, chirurgie vasculaire, etc. Andrée-Anne assiste tous les jours à des opérations. Avec ses 1 500 opérations cardiaques par année, 6 à 10 par jour, l'hôpital Laval est le plus grand centre canadien dans ce domaine. Ici, elle peut exercer pleinement son art : «Il y a toutes sortes de cas et beaucoup d'expertises comme des cœurs mécaniques ou des greffes cardiaques.»

Le perfusionniste est un maillon essentiel de la chaîne médicale. Il fait partie du trio principal avec le chirurgien et l'anesthésiste. «C'est un métier stressant mais passionnant, explique Andrée-Anne. Les situations critiques côtoient les opérations plus routinières. Chaque geste a un impact sur le patient. J'aime me dire que j'ai contribué à maintenir une personne en vie. Parfois, elles viennent nous dire merci, c'est super fun.»

En plus de ses 35 heures par semaine, Andrée-Anne doit faire des gardes : «Quand le téléphone sonne, il y a une décharge d'adrénaline, je ne sais jamais ce qui va arriver.»

Le plus difficile selon elle, se forger une carapace face aux décès : «La première fois, j'ai pleuré. Mais il faut arriver à passer au dessus. Et se dire qu'on a tout donné.»

## Le train restera en gare

LA GATINEAU - John Trent et Nicole Des Roches, membres du club Les Amis du train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield estiment que le gouvernement du Québec devrait déclarer zone sinistrée la ville de Gatineau et la basse Gatineau afin que le fardeau financier nécessaire aux réparations soit partagé entre l'État et le pays tout entier.

«Si la région obtient le statut de zone sinistrée, le fardeau sera partagé entre la province et le pays, plutôt que le

tout repose sur les épaules des individus, municipalités et entreprises locales qui sont déjà mis au défi par les réparations suscitées par les tempêtes successives de la fin de semaine» croit Mme Des Roches.

«Le dommage causé à l'économie locale par ces orages coûtera des millions \$. Les sous-sols inondés, routes et chemins de fer délavés ont divers impacts sur la population. L'effort de reconstruction constituera un fardeau additionnel pour tous ceux qui sont touchés», ajoute M.

Trent.

Les deux porte-parole ont aussi noté que lorsqu'en 2009 le train à vapeur fut obligé de cesser ses opérations, les pertes en chiffres d'affaires totalisaient plus de 10 millions \$ en revenus de tourisme.

«Ces orages vont paralyser le train touristique (jusqu'en août à tout le moins) pour un certain temps en plein pic touristique. Il est urgent que la voie ferrée soit réparée rapidement sans mettre en danger la viabilité économique du chemin de fer.

C'est pourquoi l'aide financière provinciale et fédérale est nécessaire», rajoute M. Trent.

Fondé en 2007, le club Les Amis du train à vapeur est un groupe communautaire basé dans la communauté et composée de bénévoles de la région de l'Outaouais. Les Amis cherchent des appuis pour le train à vapeur et font la promotion du développement durable en tourisme dans la région via des activités de mobilisation communautaire.

Century 21  
CENTURY 21 Multi-Services Inc.  
Agence immobilière

**Bureau de Maniwaki**  
348, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2G1  
**Cellulaire : (819) 441-5071**  
a.cousineau@picanoc.ca  
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec

**Alban Cousineau, courtier immobilier**

<p>Prix: 119 000 \$</p> <p><b>NOUVELLE</b></p> <p>61, ch. de la Rive - Ste-Thérèse-de-la-Gatineau</p>	<p>Chalet de 4 chambres sous-sol totalement aménagé. Très privé, situé dans un cul-de-sac au Lac Marcellin à 5 min. de Maniwaki. SIA 8565957</p>
<p>Prix: 185 000 \$</p> <p><b>NOUVELLE</b></p> <p>121, rue Principale Nord, Maniwaki</p>	<p>Occasion d'affaire. Restaurant de 40 places et service de traiteur avec belle grande terrasse extérieure + logement de 3 chambres à l'étage. SIA 8563926</p>
<p>Prix: 89 900 \$</p> <p><b>NOUVELLE</b></p> <p>306, ch. du Lac Bois-Franc, Délage</p>	<p>Belle petite maison de 2 chambres. Grand terrain avec arbres fruitiers à 15 min. de Maniwaki. SIA 8566525</p>
<p>Prix: 124 400 \$</p> <p><b>NOUVELLE</b></p> <p>443, ch. de Lytton, Montcerf-Lytton</p>	<p>Maison clé en main de 4 chambres sous-sol totalement aménagé avec garage séparé de 24' X 30' à 20 minutes de Maniwaki. SIA 8566017</p>
<p>79 900 \$</p> <p>213, rue Cartier, Maniwaki</p>	<p>Maison 4 c.c., au centre-ville de Maniwaki près de tous les services. Beaucoup de rénovations effectuées en 2010. SIA8389720</p>
<p>Prix réduit à 59 900 \$</p> <p>14, rue du Pont, Bouchette</p>	<p>Jolie maison de 2 chambres entièrement rénovée au goût du jour. Sous-sol de 6 pieds non aménagé. Situé près de tous les services. Idéal comme première maison. SIA 8401960</p>
<p>Prix: 229 000 \$</p> <p>111, Route 105, Messines</p>	<p>Maison de 3 chambres avec revenu au s.sol garage de 18'X24' + maison mobile et second garage de 40'X40'X16', banc de gravier pouvant être exploité le tout sur un terrain de 54 acres. SIA8544493</p>
<p>249 900 \$</p> <p>5, rue Marianne, Egan</p>	<p>Très belle maison de 3 chambres avec vue sur le lac Evans construite en 2002. Grand deck avec piscine et garage détaché. Près de tous les services. SIA 8536361</p>

## Quatre jours de festivités à Maniwaki

LA GATINEAU - Le Festival d'été de Maniwaki est de retour avec une kyrielle d'activités visant directement la participation familiale. Il aura lieu les 14, 15, 16 et 17 juillet.

Présenté sur quatre jours de festivités, c'est plus d'une douzaine de spectacles et activités, offrant près de 20 heures de programmation, qui seront présentés dans le cadre de cette 4e édition.

Le festival démarre le jeudi 14 juillet par un cocktail, un souper et un concert intime avec le Glamour Big Band à l'Auberge du Draveur de Maniwaki à partir de 17h30.

Le vendredi 15 juillet, les activités se transportent sur la scène Loto-Québec dans l'aire du festival, sur la rue des Oblats. Dès 19h30, vous aurez l'occasion de voir et d'entendre Gallery et l'Homage à Supertramp, une présentation du garage McConnery de Maniwaki.

Une journée d'activités gratuites est proposée pour le samedi 16 juillet sur la rue des Oblats. La Zone familiale

Desjardins sera ouverte à la population dès 13h avec des jeux gonflables pour les enfants, du maquillage et le spectacle pour enfants avec Jojo. Le souper du maire, Robert Coulombe, est offert gratuitement dès 16h.

La soirée de spectacle gratuite suivra et fera place à la relève avec Evine à 18h30, Les Noctambules à 19h15, en première partie du Groupe Swing qui suivra à 20h. Et pour terminer la soirée en beauté, le Festival d'été de Maniwaki est fier de présenter la rockeuse québécoise Marie-Chantal Toupin, à 21h, dont le

spectacle sera suivi du Grand Feu d'artifice.

Pour clôturer le Festival, le dimanche 17 juillet, les organisateurs proposent un brunch musical avec le Trio de Gontran Hubert, de 10h à 14h, au Château Logue. Pour toute information supplémentaire, il vous est loisible de joindre la ville de Maniwaki au 819-449-2800 ou Mme Brigitte Charbonneau au 819-771-3389, poste 0.



# Une Saint-Jean pluvieuse mais heureuse

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Pour rien au monde elles ne manqueraient la Saint-Jean. Patriotiques et fières de l'être, Céline et Thérèse aiment leur province et veulent la célébrer : «La Fête nationale du Québec est très importante, clament-elles haut et fort. Il fait plus beau ailleurs, mais nous ne changerions de pays pour rien au monde.»

Les deux femmes participaient à la fête organisée à l'hôtel Chez Martineau, jeudi 23 juin. Comme elles, de nombreuses personnes ont bravé la pluie pour chanter, danser et boire à la santé du Québec. Pour l'occasion, certains affichaient les couleurs de la province, par leurs tenues ou des accessoires.

## Une première

La fête était chapeautée par le Club Richelieu de Maniwaki. «C'est la première fois, explique le président Gilles Michaud. Lorsqu'elle était présidente de la Maison de la culture, ma fille Emmanuelle s'en chargeait. Cette année, elle nous a demandés de nous joindre à elle, sinon il n'y aurait rien eu.»

Autres partenaires : la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, les municipalités d'Egan sud, de Délage qui a prêté ses employés de la voirie pour monter le chapiteau, et Maniwaki qui a prêté des équipements.

Un souper de hot-dog était proposé, dont les profits seront remis par le Club Richelieu pour la persévérance scolaire. Après le discours patriotique, deux groupes de la région ont assuré l'animation : les

Bons Yables et La Vespée.

Emmanuelle Michaud tient coûte que coûte à ce que la Saint-Jean soit célébrée tous les ans à Maniwaki : «C'est important de rassembler les gens à cette occasion.»

Son souhait : que la Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières désigne officiellement la ville comme lieu principal de la manifestation dans la région l'année prochaine. «Cela nous apporterait plus d'argent et de visibilité, poursuit la jeune femme. Nous y travaillons fort.»



Les organisateurs : Emmanuelle et Gilles Michaud.



Sara Barde, 8 ans, et Cédric Barde, 11 ans.



De gauche à droite : Mélanie Lyrette et Karine Alie.



Robert Chalifoux a prononcé le discours patriotique.



Le groupe de la région, Les Bons Yables.



Les groupes ont fait danser le public, qui s'est réfugié sous le chapiteau.



La députée Stéphanie Vallée est venue souhaiter bonne fête aux habitants.

## Un don de 6 000 dollars pour la fondation du CSSS

MANIWAKI – Peter Heafey a fait début juin un don de 6000 \$ à la fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau. Par ce geste, il a voulu souligner sa reconnaissance envers les excellents soins reçus lors d'un récent passage au CSSS.

Le président de la fondation, André Benoît, et la directrice générale du CSSS, Sylvie Martin, ont accepté avec joie ce don, qui permettra de contribuer à la mission de la Fondation.



De gauche à droite : Sylvie Martin, Peter Heafey, André Benoît.

**CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ GRATUIT!**

**SPLOUFF! À L'EAU!**

Cet été à la biblio deviendras-tu pirate, sirène ou matelot ?

4 juillet 10h: 5-6-7 ans  
 20 juillet 10h: 10-11-12 ans  
 25 juillet 10h: 4 ans et moins  
 26 juillet 10h: 4 ans et moins  
 27 juillet 10h: 8-9 ans

**BIBLIO**

Biblio J.R. L'Heureux  
 14, rue Comeau, Maniwaki

**Confirme ta présence au 819 449-2738**

## CARNET SOCIAL



**DIVERS:** À la bibliothèque J.R.L'Heureux, club de lecture SPLOUFF ! À l'eau... cet été à la biblio deviendras-tu Pirates, sirènes ou matelots ?

**30 JUILLET** • BAZAR Samedi de 8h à 14h au sous-sol de l'église Saint-Roch de Cayamant. Il y aura vente de pâtisseries, conserves, artisanats et articles divers. Tous les profits iront à notre église. Les gens ayant des choses à donner pour notre bazar sont priés de communiquer avec Claire 463 0511 ou Violaine 463 4117

**9 JUILLET** • **Tournoi de golf** le 9 juillet sur un magnifique terrain situé sur l'Île Patry à Bouchette. Golf et souper: 30\$, golf seulement: 20\$ et souper seulement: 15\$, infos: Omer Larivière au 465-2015, bienvenue à tous!

**20 AOÛT** • Souper de doré et soirée dansante au profit de «Jeunesse - Pérou» - samedi le 20 août à 17h à la salle municipale de Cayamant. Don: 20\$ par adulte et 7\$ (enfants moins de 12 ans). Billets limités. Apportez votre propre consommation. Information: Jo-Anne au 463-1997 ou Arthur au 463-1445.

**Tous les 1er dimanche du mois :**

• Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: **brunch**, salle Fair Hall.

**Tous les 2 dimanches du mois :**

• **Tournoi de cribbles** au Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

**Tous les dimanches :**

• **Église dans les maisons;** venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, Maniwaki, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, **rencontre de musique country**, apportez vos instruments, infos au 210-2625

• Il y aura **Messe à l'église St-Roch du Cayamant** à 9h30.

• **Église baptiste Maniwaki**, à 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

• Bar du Draveur à Grand-Remous, à 13h30, **rencontre de musiciens**, infos au 438-2880

**Tous les lundis :**

• Bel âge de Blue Sea: **Vie active** à 13h30 à la salle municipale, infos au 463-2485.

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, **Vie Active**, à 13h30 au centre communautaire, infos: 441-3844.

• À 19h30, soirée de **sacs de sable**

au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

• **Whist-Militaire**, à 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or de Bouchette (sauf le 1<sup>er</sup> lundi)

• De 16h30 à 19h30, l'école secondaire St-Michaels de Low: **Internet haute vitesse** sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

• Au Centre communautaire de Kazabazua: **Soirée des jeunes** à la maison des jeunes. Activités organisées tous les lundis de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12ans à 17ans. Info: appeler Kevin Lachapelle au 467-3520

• À 19h: centre communautaire de Kazabazua **Classe d'aérobic** Bonnie Miljour, infos: 463-4024

• Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, **soirée de dard** à 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

• Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua: **Programme S.M.A.R.T.** perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

**Tous les mardis :**

• Bel âge, **Wist militaire** à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos: 463-2485

• Les Amies du **bricolage** seront au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

• Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les **P'tits mardis** dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

• Coeurs Joyeux de Grand-Remous: **Vie Active**, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

• À 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe avancée d'**aérobic** Bonnie Miljour, 463-4024

• Les ami(e)s du **bricolage** sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

• À 13h30: Centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low, **jeux pour âge d'or**, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865

• CAPVG: **cours de dessin**, aquarelle, tous les mardis de 13h30 à 15h30 et de 18h30 à 20h30, inscription : 819-306-0678, 252,

boul. Délage. Cours de **sculpture sur bois** tous les jeudis, 17h30 à 19h30. Inscription: 819-306-0678.

• Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

• De 9h à 11h30: atelier **couture, artisanat et cuisine** pour tous les parents - De 10h à 12h: Venez discuter d'alimentation chez les enfants avec d'autres parents.

• À 19h à la Légion Canadienne de Maniwaki, **musiciens et chanteurs amateurs** (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux **quilles** tous les mardis après-midi à 13h au Quillorama 105.

**Tous les mercredis :**

• Bel âge de Blue Sea, joueront à la **pétanque** à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Cours de **danse** à 18h30 à la salle municipale de Cayamant. Infos: Henriette au 463-2119

• Les femmes d'**action** de Gracefield vous invitent à vous joindre à elles tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Le club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les **p'tits mercredis** de 13h à 16h, pétanque et activités variées à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: **rencontre et activités** de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

• Club de l'âge d'or de Délage: activités à 13h (**Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches**).

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, au centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

• Tous les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis de chaque mois, à 13h30, se tiennent les ateliers d'**artisanat** du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2<sup>e</sup> étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• **Église maison** au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Club de **cartes** à Messines, à 19h15, infos: 465-2849.

• Club d'**artisanat** de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

• Église baptiste de Maniwaki, à 19h,

**réunion, prière** et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

• Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouera aux **sacs de sable** à 19h à la salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'**aérobic** Bonnie Miljour, infos: 463-4024

• De 16h30 à 19h30: L'école secondaire St-Michael de Low: **Internet haute-vitesse** sans café, infos: Lyne au 422-3584

• À 19h30: Centre Bethany de Danford Lake: Club de **cartes des aînés** du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

• De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: **Jeux en groupe** pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 10h à 11h: C'est le **cardio bébé** à l'intérieur pour les parents et leurs bébés

• 18h à 19h: Atelier de **discussion** sur les relations entre frères et sœurs pour tous les parents

• Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, **cartes et Karoling**, infos: Martha au 422-3241

• À 19h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill Cartes, **sac de sable et fléchettes**, infos: Martha au 422-3241

• Centre Héritage de Low: Programme de mise en forme «**Vie Active**» Session d'étirements, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus, infos: 467-5014 ou 467-4464

**Tous les jeudis :**

• Activité de **cartes 500** au local du Club de l'âge d'or l'Assomption de Maniwaki à 19h, infos: Nicole au 449-4145

• De 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie **Soirée des jeunes** à la maison des jeunes Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

• Le corps de cadets 2855 - **rencontre** de 18h à 21h à la polyvalente de Maniwaki.

**Tous les vendredis :**

• À 16h, **café partage avec collation** (bilingue), infos: 449-2362.

• **Soirée de dards** au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos: 463-1811



PRÉSENTÉ PAR

TRANSPORT **ETHIER**

10, RUE PRINCIPALE, GRACEFIELD  
819 463.2000 1800 463.2000



# Des anges à la rescousse de la Maison amitié

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Elles sont fières de présenter leur certificat bien mérité. Sept femmes ont participé au programme «Vers la réussite». Une formation pour les aider à trouver du travail ou se remettre aux études. Mais aussi à reprendre leur vie personnelle en main.

«Quand nous avons commencées, le 4 avril, il y avait 15 participantes, explique Josée Carle, formatrice. Celles qui ont abandonné ont trouvé un emploi, ont déménagé, avaient des problèmes de santé ou personnels.»

## Projet collectif

Les participantes devaient notamment monter un projet de groupe. Elles ont retroussé leurs manches pour donner un coup de jeune à la Maison amitié de la Haute-Gatineau.

«Il fallait choisir un organisme de la communauté ayant besoin d'aide, expliquent-elles. L'année prochaine, la Maison amitié fête ses 25 ans, rien n'a jamais été fait.»

Le groupe s'est organisé comme un conseil d'administration, avec chacune son poste. Elles ont dû tout gérer de A à Z, contacter les commanditaires pour le matériel, faire de la publicité dans les médias, organiser un lave-auto.

«Les résidents se sont beaucoup impliqués,

expliquent les bien nommées Angés de la Maison amitié. Des bénévoles se sont joints à nous : Alexandra Bénard, Jean-François Gauthier et Christian Danis nous ont beaucoup aidés. Nous avons peinturé la salle à manger et la cuisine, installé une décoration plus moderne, des parterres de fleurs.»

## Satisfaction personnelle

A l'heure du bilan, toutes s'accordent pour dire que la formation leur a été plus que bénéfique. «Cela m'a fait sortir de mon isolement, commente Elyse Renaud. Je me suis fait des amies. Nous avons réussi à monter notre projet malgré les pépins, je suis fière de ça.» Elle a décidé de reprendre ses études pour devenir préposée aux bénéficiaires.

Lise Charbonneau repart avec la satisfaction d'un constat : «Que j'ai ma place dans la société, comme toutes les autres. Je me suis impliquée dans les réunions, j'ai donné mon point de vue, partagé mes idées.» Un coup de pouce qui la motive pour finir son secondaire 5.

Outre une meilleure estime d'elle-même, Julie Gagnon s'est découvert une vocation en rénovant la Maison amitié : «Je suis auxiliaire familiale mais j'aimerais travailler dans le domaine de la santé mentale. J'ai adoré aider les résidents.»

Diane Lafond a aussi retrouvé confiance en elle : «J'ai appris à communiquer, à utiliser le Je et non le Tu, j'ai découvert mes forces.»

Elle souhaite reprendre son métier de secrétaire. Avec un rêve cependant dans un petit

coin de la tête, faire des études de psychologie : «C'est une porte que je laisse ouverte.»

## Prochaine formation en octobre

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Chaque année, depuis 1997, l'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais, basée à Gatineau, organise deux formations à M a n i w a k i .

Financées par le Centre local d'emploi, elles s'étalent sur douze semaines et s'adressent aux femmes à faible revenu, âgées de 18 à 60 ans.

Avant, la formation était réservée aux femmes

de familles monoparentales. Aujourd'hui, elle est ouverte à toutes, l'Outaouais étant l'une des régions les plus défavorisées.

Les participantes suivent des ateliers. Au programme : estime de soi, communication, relation parents-enfants, être parent d'adolescent, gérer son stress et sa colère, connaître ses droits, intimité et sexualité, planifier et visualiser sa vie, organiser son temps, se préparer à l'emploi, orientation, suivi individuel.

Plusieurs conférences ont été organisées pendant la dernière session, pour découvrir en même temps des organismes de la région : Suicide détour, le Calacs (Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel),

Impact Rivière-Gatineau est intervenu sur les relations hommes-femmes, Halte-femme sur la violence conjugale, le CLSC sur l'alimentation.

Trois matinées étaient programmées au Carrefour jeunesse emploi, sur la recherche d'un travail et la préparation d'une



De gauche à droite : Elyse Renaud, Josée Carle, Diane Lafond, Lise Charbonneau, Julie Gagnon. Manque Mélanie Courville, Christelle Pelletier-Jeté, Isabelle Bénard.

entrevue.

«Le but est de les aider à réorganiser leur vie personnelle, professionnelle et familiale, explique Josée Carle. Leur redonner confiance et apprendre à constituer des relations interprofessionnelles.»

La formation, gratuite, a lieu du lundi au jeudi, en trois volets : personnel, familial et professionnel. La prochaine aura lieu en octobre.

Les ateliers sont organisés dans un local de l'église de l'Assomption. Les participantes peuvent bénéficier d'une aide financière pour les frais de transport et la garde des enfants.

Pour s'inscrire, contacter Josée Carle, 819 334 1114.

## Aumond a relancé la Fête nationale sous la pluie

RODRIGUE LAFRENIÈRE

AUMOND - On lit partout qu'ils sont sans doute nombreux cette année, au Québec, les organisateurs fortement déçus d'une Dame nature qui a grandement refroidi les ardeurs lors des divers festivités de la Fête nationale.

Or, Aumond a vécu les mêmes sentiments. Toute la journée aux prises avec des ondées constantes et dérangeantes, le comité organisateur, qui comptait comme tous les autres groupes sur une température acceptable pour la réussite de leur fête, a fait ce qu'il a pu pour qu'au moins l'événement ait lieu.

Depuis plusieurs années sans soulagement de la Fête nationale à Aumond, les organisateurs ont en effet relancé la fête sur les terrains de la salle municipale actuelle. Axée sur les enfants, la fête offrait l'utilisation de jeux gonflables et d'autres. Tout le bois était prêt pour un immense feu de joie. Les feux d'artifice attendaient leur heure de gloire. Mais la pluie fut la plus forte, décourageant même les tempéraments les plus tenaces.

Il aurait sans doute fallu la location de tentes pour au moins couvrir un noyau central de fêtards. Mais les budgets ne pouvaient permettre cette dépense, comme en de nombreux autres endroits du Québec.

## Une expérience qui comptera

D'abord organisée par des membres du conseil municipal, la fête aura eu le mérite de

vivre un premier essai, de renouer avec la tradition de la St-Jean et de servir d'expérience pour l'an prochain.

C'est en effet le point de vue du conseiller et des conseillères Lise D'Astous, Dorothee St-Marseille et Sébastien Lafrenière qui soulignent le travail des bénévoles dont ceux du club Optimiste, du chef pompier et de l'épicier du village, Serge Gagné, appuyé de sa dame, Ginette Fortin. Ils soulignent que le protocole a été bien suivi, que le budget a été respecté, que les commanditaires furent nombreux et qu'ils seront remerciés publiquement.

## Un feu d'artifice fort apprécié

La clou de la fête fut sans doute le feu d'artifice qui eut lieu vers 20h30, sur les terrains de l'épicerie, dans un espace de temps où la pluie a fait relâche. Les tirs ont surpris beaucoup par la variété, l'abondance et le rythme des salves. De la salle de l'ancienne école où la soirée s'est déroulée, le spectacle s'avérait très intéressant, au dire des personnes présentes.

Quant au feu de joie, il n'a pas été allumé. La fête s'était déplacée de l'autre côté de la rue, pour y trouver abri dans la salle de l'ancienne école. Et les organisateurs ont jugé qu'on aurait trop divisé les fêtards et l'encadrement des activités.

En conclusion, on peut rapporter que les festivités se tiendront bel et bien à Aumond en 2012 et que la première expérience aura été fort enrichissante cette année.



Le groupe d'organisateur disponibles au moment de la photo. Dans l'ordre, Serge Gagné et Ginette Fortin, épiciers; Sébastien Lafrenière, Dorothy St-Marseille et Lise D'Astous, conseiller et conseillères d'Aumond. L'expérience acquise servira grandement en 2012, alors que toutes les activités seront regroupées dans et aux abords de la salle de l'ancienne école transformée en édifice municipal.

## Le comité organisateur de la Fête nationale à Aumond

Le comité organisateur de la Fête nationale à Aumond présidé par Sébastien Lafrenière et son équipe Dorothy St-Marseille, Lise d'Astous, Ginette Fortin et Serge Gagné remercie

### ses commanditaires :

Metro Lapointe  
Épicerie Aumond  
Rone Art Musique  
Les entreprises BL. Électrique  
Le produit du Boisé  
Gilles Langevin Électrique  
Carrière d'Aumond  
Services Mobiles S.L.  
Haut-Gym  
Antoine Lafrenière récolte de bois

Meubles Branchaud  
Bar Anijack  
Société Nationale des Québécoises et Québécois Haute-Rivière  
R.Hamel & fils  
Molson  
Labatt  
Alimentation Falardeau  
Distribution Denis Rebitaille  
Pepsi  
Construction Luc Montreuil

### Et ses bénévoles :

Melissa Lafrenière  
François et Michèle Lemaitre  
Les pompiers d'Aumond  
Le club optimiste d'Aumond  
Joëlle Turpin  
Yannick Levesque

Et merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à cette fête et à l'an prochain



# Un nouveau succès de la Fête nationale à Ste-Thérèse

RODRIGUE LAFRENIÈRE

**STE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU** - Sans doute avantagé par l'abri que leur offraient deux édifices publics, alors que des organisateurs sans toit ni tente ont peiné à réaliser leurs objectifs, le groupe de la Fête nationale mis sur pied à Ste-Thérèse a réédité un nouveau succès.

En effet, une quinzaine de bénévoles ont uni leurs efforts pour réaliser une fête basée sur deux événements historiques dans



À l'encan de la grande Criée, devant une soixantaine de participants, des tartes se sont vendues à 45 \$, des chandeliers à 220\$, des pains à 15 \$, deux statues à près de 200 \$. Ici, l'acquéreur de ces statues, Laurier Morin.

les annales de la Fête des Québécois et Québécoises. Il s'agit de la grande Criée et de la petite Tablée, telles que les a instaurées le citoyen et patriote Duvernay, près de 200 ans passés.

## Le maire de Kazabazua présent

D'abord installés sur le parvis de l'église et à proximité, puis dans l'église à cause de la pluie dérangeante, les gens ont d'abord entendu le maire Roch Carpentier souligner la fierté collective d'être des Thérézois «fiers de leur Fête nationale qui se célèbre depuis de nombreuses années en famille, entre amis, avec nos concitoyens, avec nos voisins, dans la joie et la bonne entente.»

«Quand on voit la fleur de lys, on se rappelle que depuis 177 ans, nous célébrons notre Fête nationale, à cette date

précise. Nous rappelons au monde entier que nous existons et que nous poursuivons la route de nos ancêtres», a clamé avec fierté le premier élu de Ste-Thérèse.

Parlant de voisins, le maire de Kazabazua Ota Hora, d'origine tchécoslovaque, a visiblement apprécié l'invitation du maire Carpentier de monter sur le parvis de l'église avec sa dame et de prendre la parole devant les citoyens réunis à cette occasion festive.

Il a décidé de délier les cordons de sa bourse en contribuant pour au moins 200\$, dans le cadre de cette criée, qui, a-t-il dit, «lui a fait vivre une formule qui lui a donné des idées pour des organisations futures.»

## La grande Criée

La soixantaine de participants de la grande Criée a misé jusqu'à 50 \$ sur le traditionnel gâteau de la St-Jean de Rita Huneault (Claude-Anne Talbot) ; entre 30 et 45 \$ sur des tartes «comme seules les



La Fête nationale 2011 étant axée sur les contes et légendes, les «bûcheux» Patrick Dupont et Michel Cyr ainsi que le Jos Montferrand, Rock Carpentier, sont entrés en scène (de gauche à droite) pour décrire la vie de chantier d'autrefois.

cuisinières de Ste-Thérèse savent en faire» ; près de 200 \$ pour deux statues ayant servi au culte (Laurier Morin et Georgette Gorman) ; 220 \$ pour deux chandeliers ayant fait partie des accessoires de l'église (Roch Carpentier).

Inutile de souligner que celui qui a toujours fait un succès de l'encan animant la criée patrimoniale était l'ex-maire Charles Sirois, pour qui la dernière messe célébrée à son église paroissiale dans le cadre de la fête revêtait beaucoup d'émotions.

Capable de convaincre un «renchérisseur» que tous les ingrédients des mets, tous les accessoires présentés, tous les objets soumis à l'encan provenaient du Québec, et surtout de Ste-Thérèse, il a permis par son implication et sa verve d'encanteur d'amasser près de 1 750 \$ pour la Fabrique, dorénavant celle de la paroisse de l'Assomption de Maniwaki.

## Puis la petite Tablée

Puis les acheteurs encore motivés à la participation se sont déplacés pour la petite Tablée, vers l'école du village, habilement décorée aux couleurs de la Fête nationale.

D'autres bénévoles fort remerciés y ont servi gratuitement, à une centaine de convives, des soupes, des mets de viande, «tête au fromage», des desserts, des récits, des chansons, des contes et légendes illustrant notre passé.

Roch Carpentier souligne que le tout s'accompagne toujours à Ste-Thérèse de

beaucoup de bonne humeur chez les jeunes comme chez les adultes de cette communauté, toujours prêts à une bonne bouffe pour supporter un projet ou pour amasser des fonds au profit d'un projet quelconque. Il se déclare fier de sa collectivité qui embarque à fond dans plusieurs démarches orientées vers le mieux-être commun. On a noté que la presque totalité de son conseil municipal participait à la fête.

## Le Jos Montferrand du canton

La Fête nationale misant cette année sur les contes et légendes québécoises, l'ex-conseillère et l'animatrice Agathe Quevillon en a profité pour raconter à sa manière des légendes comme celles d'Alexis le Trotteur.

Mais le clou du spectacle fut sans doute la présentation d'une scène tirée du spectacle que le groupe de théâtre val-gatinois est allé jouer en France devant des centaines de spectateurs. Il s'agit de deux «bûcheux» (Michel Cyr et Patrick Dupont) qui racontent la vie des gars de chantiers de ce temps.

Arrive dans cette scène l'imposant personnage Jos Montferrand, ayant toujours travaillé pour des patrons anglophones, mais demeurant un solide défenseur des Canadiens français du temps. Doué du physique de l'emploi, il les rassure puis entonne une vieille chanson décrivant bien la vie de chantier de nos ancêtres, en ces temps presque héroïques de notre histoire commune.



Le maire de Kazabazua, Ota Hora, au centre, accompagné de sa dame, a dit s'être fait le plaisir de participer à la grande Criée de la Fête nationale de Ste-Thérèse, dont il a tiré quelques idées.

## Soccer pour adultes

**MANIWAKI** - Comme les années passées, les adultes de la région sont invités à participer à des matchs amicaux de soccer, tous les mardis soirs 18 h 30, à compter 5 juillet. Rendez-vous au terrain de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (polyvalente).

Il n'y a aucun frais d'inscription et les équipes se font sur place. Tout le monde est invité : hommes, femmes, jeunes et moins jeunes.

Comme l'année passée, il est possible qu'à partir du groupe présent, une équipe s'organise pour participer à un ou deux tournois au cours de l'été.

Pour informations : présentez-vous sur place mardi prochain.

## Félicitations à

Jessika Lacourcière



Pour

l'obtention de son diplôme d'intervention en loisir. Bravo pour ta persévérance et ton implication sociale. Nous sommes fiers

de toi. Nous te souhaitons bon succès dans ta recherche d'emploi.

Tes parents, Manon, Mario et ton frère Sylvain  
xxx... 000...

## Une belle murale exposée à l'Académie Sacré-Cœur

**MANIWAKI** - Deux classes de l'Envolée (B et C) de l'Académie Sacré-Cœur ont réalisé une superbe murale au cours de l'année.

Cette murale sera exposée sur le mur du corridor, près des deux classes. Montée sur une planche de contreplaqué (4 X 8), elle a été réalisée sur le thème choisi par l'école : «Une année toute en couleur».

La murale présente le paysage d'une seigneurie de la Nouvelle-France, avec le manoir du seigneur, un moulin pour moudre le blé et quelques maisons de colons, etc.

Les élèves ont tout réalisé eux-mêmes. Le manoir est constitué de roches collées sur un ciment et le toit est composé de minuscules planchettes de bois. Les montants des fenêtres sont faits de bâtonnets de popsicles, alors que les vitres sont en plastique. Le moulin à vent possède un moteur pour faire tourner les palmes.

Les enseignantes des deux classes,

Rachelle Martel et Rachelle Sarrazin, sont très fières de leurs élèves : «Ils ont fait preuve d'ingéniosité dans la conception des différents éléments de la murale. Ils ont également effectué des recherches sur les principaux personnages de la Nouvelle-France : Radisson, Louis Jolliet, Marguerite Bourgeoise, etc.»



Rachelle Sarrazin et Rachelle Martel et quelques élèves montrent la murale.

## LES GUERRIERS DE L'ARC-EN-CIEL

désirent remercier

tous les gens qui sont venus les encourager et participer à leur événement

les musiciens qui demeuraient au Rapide Lake et Maniwaki et les gens qui sont venus du Nouveau-Brunswick et d'Ottawa

Nous voudrions dire un gros MERCI à tout le monde qui se sont déplacés et aussi pour leur participation. Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine. Merci aux bénévoles.

Marcel Gauthier et Pierre Leblond



# L'ÉVÉNEMENT

## PRIX DES EMPLOYÉS<sup>1</sup>

# GMC



**SIERRA SL**  
4x4 à cabine allongée

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
39 645 \$	- 13 214 \$	= 26 431 \$ <sup>2</sup>

Comprenant transport, taxe de climatisation et 1 000 \$ de rabais fidélité.

DES RABAIS  
ALLANT JUSQU'À  
**13 000 \$<sup>2</sup>**

PLUS

**0 %**

FINANCEMENT  
À L'ACHAT SUR  
CERTAINS MODÈLES<sup>3</sup>



**ACADIA SLE**

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
39 640 \$	- 6 641 \$	= 32 999 \$ <sup>2</sup>

Comprenant transport, taxe de climatisation et 1 000 \$ de rabais fidélité.

**TERRAIN SLE**

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
29 015 \$	- 2 875 \$	= 26 140 \$ <sup>2</sup>

Comprenant transport, taxe de climatisation et 750 \$ de rabais fidélité.



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TK1426R7A) et Acadia (TLF26R7A) et Terrain (TK10753R7G). Terrain (TLF26R7A) et Acadia (TK1426R7A) 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'ajustement de prix comprend le rabais consenti aux employés (avant les taxes) et le cas échéant, un crédit pour la livraison du constructeur au concessionnaire (avant les taxes) et est destiné aux particuliers seulement. Autres crédits de livraison offerts sur la plupart des modèles. Le montant du rabais consenti aux employés est établi selon le PDSF du véhicule (exclut les frais d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au RPPM, les frais de marketing, les droits et les taxes). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement - Prix des employés - variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou à la location d'un modèle admissible neuf 2011 ou 2012 livré entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles: Savana de GMC. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Certains modèles 2011 sont offerts en quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Détails auprès de votre concessionnaire GMC. 2. À l'achat, transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, inclut un rabais fidélité de 1 000 \$ pour Acadia et Sierra et de 750 \$ pour Terrain. Inclut un rabais à la livraison de 0% offert sur approbation de crédit d'Ally Credit selon un terme de 48 mois à l'achat d'un Acadia 2011 de GMC neuf ou de démonstration. Un versement mensuel de 10 000 \$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel s'élève à 2 083,33 \$ selon un terme de 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Détails chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RIMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7443 ou visitez gm.ca.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS  
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE  
• TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offresgmc.ca





HAUTE GATINEAU 2011

# UN GROS MERCI A VOUS TOUS

## NOS COMMANDITAIRES MAJEURS

- DESJARDINS les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau
- Et le Tour des Enfants
- Pharmacie Gina St. Jacques – Familiprix
- Et les cadeaux pour les survivants
- Tronçonnage GAGNON inc.
- Radio 97.3 CHGA FM
- Auberge du Draveur
- Les Entreprises MA-MI inc.
- Bell Aliant
- Notre Présidente d'Honneur Gina St. Jacques
- Les Capitaines et leurs équipes
- Les bénévoles et les Survivants
- Tous les gens qui nous ont supportés
- Les associations, et Les Club de l'âge d'or
- Les personnes qui ont organisé des levées de fonds

**DERNIERE NOUVELLE  
LE DECOMPTE  
FINAL EST**

# 150 300 \$

### Un GROS MERCI a tous nos commanditaires

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abella</li> <li>• AbitibiBowater</li> <li>• AFEAS de Gracefield</li> <li>• Allo eau de source Labrador</li> <li>• Ameublement Branchaud</li> <li>• Auberge du Draveur</li> <li>• Auclair et Leblanc Arpenteurs</li> <li>• Auger Pierre</li> <li>• Beaudoin Bois de chauffage</li> <li>• Bell Aliant</li> <li>• BMR Martel et Fils</li> <li>• Buck's Sports Shop</li> <li>• Buckshot Nicole et Mary</li> <li>• Café Cristina</li> <li>• CAPVG</li> <li>• CEHG</li> <li>• CSSSVG</li> <li>• Château Logue</li> <li>• Chevaliers de Colomb de Grand-Remous</li> <li>• Chevaliers de Colomb de Maniwaki Assemblée Msg Mondoux</li> <li>• Chorale L'Assomption</li> <li>• Clinique Iris</li> <li>• Cloutier et fils</li> <li>• Club de Golf aux 3 Clochers</li> <li>• Club de l'Âge d'or de Gracefield</li> <li>• Club de l'Âge d'or de Messines</li> <li>• Club de l'Âge d'or l'Assomption</li> <li>• Club de l'Âge d'or Ste-Thérèse-de-la-Gatineau</li> <li>• Club de curling Vallée-de-la-Gatineau</li> <li>• Club de Richelieu La Québécoise</li> <li>• Coop Paramédics de l'Outaouais</li> <li>• Côté Russel</li> <li>• CSHBO</li> <li>• Dépanneur Mathews Brousseau</li> <li>• Dépanneur Messines</li> <li>• Disc-O-Mobile</li> <li>• Dollars en Folie - La Pêche</li> <li>• Dufran 2003</li> <li>• Église St-Patrick</li> <li>• Entraide de la Vallée</li> <li>• Entreprises Électriques BL</li> <li>• Esthétique Karine Bonicalzi</li> <li>• Flansberry J. Rembourrage</li> <li>• Flansberry Services inc.</li> <li>• Foyer du Vidéo</li> <li>• Gado Musique</li> <li>• Garage Hubert</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Garage McConnery</li> <li>• Gym en Forme</li> <li>• Imprimerie Maniwaki</li> <li>• Informatique DL</li> <li>• Joly Martial</li> <li>• Jules St-Pierre Ltée</li> <li>• La P'tite maison</li> <li>• Lafarge Canada</li> <li>• Les Caisses populaires Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau</li> <li>• Les Entreprises Ma-Mi Inc.</li> <li>• Location Expert</li> <li>• Marché OMNI Richard Blue Sea</li> <li>• Maxi Maniwaki</li> <li>• Métro André Lapointe</li> <li>• Métro Ber-Jac Gracefield</li> <li>• Multi Marques S. Pilon</li> <li>• Nettoyeur Unique</li> <li>• Notaire Carole Joly</li> <li>• Pelletier Fruits et Légumes</li> <li>• Pharmacie Familiprix Gina St-Jacques</li> <li>• Pharmacie Proxim Gracefield</li> <li>• Piché Pièces d'auto NAPA</li> <li>• Pompiers de Messines</li> <li>• Pompiers de Maniwaki</li> <li>• Pourvoirie Baie du Nord</li> <li>• R. Hamel et fils</li> <li>• Radio CHGA</li> <li>• Restaurant Le Domaine</li> <li>• Restaurant Rialdo</li> <li>• Resto Pub Le Rabaska</li> <li>• Riel Pierre</li> <li>• Robitaille Linda</li> <li>• Salon Josée</li> <li>• Salon La Caboche</li> <li>• Scierie MSG</li> <li>• Sealtest Denis Robitaille</li> <li>• SÉPAQ</li> <li>• Serres Haute-Gatineau</li> <li>• Stéphanie Vallée députée</li> <li>• St-Jacques Paul Électrique</li> <li>• Sunys Gaz</li> <li>• Supermarché KZ</li> <li>• Tim Horton</li> <li>• Transport Adapté P. Michaud</li> <li>• Tronçonnage André Gagnon</li> <li>• VG en santé</li> <li>• Ville de Maniwaki</li> </ul> |
|--|---|



**Ouvert le 1<sup>er</sup> juillet  
de 8h à 23h**

**KZ freshmart vous souhaite  
une joyeuse fête du Canada**

**FRESHMART  
SUPER MARCHÉ**

Prix en vigueur jusqu'au 6 juillet  
35, Kichi Mikan, Maniwaki 819 - 449-3741 819 - 449-5426

**Papier hygiénique**  
Cottonelle Cashmere  
12 rouleaux doubles ou  
24 rouleaux simple épaisseur



**4,99\$**



**RC Cola**  
2 litres régulier  
& Diète

**99¢**

**99¢** Concombre anglais  
Grosneur 12  
(produit de l'Ontario)



**22,99\$**

**Saucisses Lester 450 gr**  
variétés en magasin



**Mures noires**  
160 gr Produit U.S.A. **1,49\$**

**1,99\$**

## Centre d'Aluminium Enr.

- Quai économique et écologique en aluminium, respectant les normes environnementales.
- Quai de dimension standard ou fait sur mesure selon vos besoins, vos goûts et votre budget.
- Quai flottant ou sur poteaux.
- Quai solide, léger, facile à installer et sans entretien.
- Fabricant local depuis plus de 25 ans.
- Banc, échelle, roue et autres accessoires disponibles.
- À partir de 795\$



19 rue Dufour, Délage Fern.taillon@videotron.ca **819-449-4205**

# Deux options pour une nouvelle maison de la culture

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Quand la maison de la culture renaîtra-t-elle de ses cendres et sous quelle forme. Deux questions qui ont dominé l'Assemblée générale annuelle de la MCVG (Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau), lundi 27 juin, au Château Logue.

Le 14 février 2009, la salle de spectacle, située entre l'actuelle résidence Belle époque et les Assurances Benoit, partait en fumée. Dès le départ, la région a exprimé son désir de reconstruire. Mais depuis, le dossier peine à avancer. «C'est un projet complexe, avec des démarches à suivre», précise le président du conseil d'administration (CA), Michel Gauthier.

## Deux options

La construction d'un nouveau bâtiment est envisagée. Depuis juin, une deuxième option s'est ajoutée : la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais (CSHBO) a montré son intérêt pour transformer l'auditorium de la Cité étudiante en salle de spectacle comptant 350 à 400 places. Aucune de ces deux options n'est pour le moment privilégiée. La décision finale appartient à la région.

«Dans le cadre du programme d'aides financières du ministère de la Culture, des

Communications et de la Condition féminine, le promoteur, c'est-à-dire la ville de Maniwaki et la MRC dans le premier cas, la CSHBO dans le deuxième, doit signer un protocole d'entente avec un diffuseur de spectacles, donc la MCVG», précise Michel Gauthier. Le promoteur devant assumer les frais d'exploitation annuels.

Une rencontre est prévue en août ou septembre avec le conseil des maires de la MRC, afin de présenter le protocole d'entente avec la Ville de Maniwaki et la région, pour la construction d'une nouvelle salle de 471 places. Parallèlement, des précisions devront être apportées au dossier de la CSHBO. «Il faut qu'au plus tard septembre un protocole soit signé», martèle Michel Gauthier. Ensuite, un accord de principe sera conclu avec le ministère et les appels d'offres seront lancés.

Une proposition de résolution sera déposée au CA de la MCVG afin de nommer un spécialiste pour évaluer les coûts du projet de rénovation de l'auditorium. L'investissement pour une nouvelle salle est estimé à 9,2 millions de dollars. «Une proposition a déjà été approuvée par le conseil pour la recherche d'une firme dont les services seraient retenus pour la réalisation d'une étude de marché», ajoute Michel Gauthier.

Aucune échéance n'est fixée, «mais il ne faut pas s'attendre à une nouvelle salle avant

deux ou trois ans, précise Michel Gauthier. Ce qui est certain, c'est que la volonté est là».

## Pour ou contre

Le sujet a suscité le débat au cours de l'assemblée générale. La députée Stéphanie Vallée a donné son point de vue «en toute transparence». Selon elle, il faut construire une nouvelle salle : «Je me fais interpeller à ce sujet. Je ne dis pas que l'auditorium ne doit pas être rénové, mais cette solution limiterait la possibilité pour la maison de la culture de rayonner, avec une accessibilité limitée. De plus, quand on parle de commission scolaire, on parle de ministère de l'Éducation, donc de budget restreint. Pourquoi faudrait-il se limiter à un petit pain ?»

Stéphanie Vallée a ajouté qu'il fallait faire vite : «Plus le temps passe, plus les possibilités d'avoir des fonds diminuent. Ne risque-t-on pas de perdre encore du temps en étudiant deux options.»

Pour les personnes qui se sont rangées derrière les arguments de la députée, il faut voir les choses en grand, se battre pour une salle moderne, qui permettrait d'accueillir des spectacles de qualité et d'élargir la programmation. La solution de l'auditorium supposerait par ailleurs de combiner cette

programmation avec les spectacles des élèves, donc moins de liberté.

En face, ceux qui sont pour l'option la moins chère, en combinant les deux projets de nouvelle salle de spectacle et de rénovation de l'auditorium. Se pose aussi la question de savoir si une nouvelle salle attirerait suffisamment de spectateurs.

Le CA ne se prononce pour aucun des deux plans. Sa seule condition en bout de ligne : une salle de spectacle moderne. «Il faut un minimum de 350 à 400 places, selon Michel Gauthier. Le théâtre en avait 541. La maison de la culture contribue au développement économique de la région, elle permet de faire consommer les gens ici et d'attirer de nouveaux habitants. Nous ne signerons pas un protocole qui ne corresponde pas à ce critère. Et quelque soit l'option choisie, je pense que la MCVG, la MRC et la CSHBO doivent être partenaires.»

La MCVG souhaite également «associer au comité de chantier qui oeuvrera durant la période de construction au moins un représentant du milieu local des affaires. L'objectif de cette représentation est d'assurer un maximum de retombées économiques régionales».

## Objectif : 500 membres

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Côté finances, la Maison de la culture a placé 532 000 dollars sur un compte. Cet argent servira exclusivement à la construction de la nouvelle salle. «Le dernier versement provient de la vente du terrain de l'ancienne», précise Michel Gauthier. 20 000 dollars ont été mis sur un autre compte, pour le Festival images et lieux.

## Membres

L'objectif fixé : 500 membres d'ici août. Pour le moment, 300 cartes de 5 dollars ont été vendues. En août, la programmation sera dévoilée, une campagne de fidélisation et de billets de saison sera lancée.

## Administrateurs

Deux femmes ont fait leur entrée au conseil d'administration : Céline Sirois et Josée Rochon.

## Festival

Le 5e Festival images et lieux approche, la date n'est pas encore confirmée. Le thème : le cinéma rural reflet d'un patrimoine vivant. «Le budget est réduit mais le contenu sera riche», précise Agathe Quévillon. Il y aura deux zones de projection : Chez Martineau et à la polyvalente. Notre objectif est de relancer ce festival en douceur puis nous devons décider si nous organisons une édition chaque année ou tous les deux ans.»

## Contacts

Téléphone, 819 449 1651 ; mail, infos@mcvg.org ; site internet, www.mcvg.org



Le conseil d'administration de la MCVG. Manque Alain Fortin et Mélanie Marchand.

## Un nouveau président à la TJO

LA GATINEAU - M. Guillaume Arsenault est le nouveau président de la Table Jeunesse Outaouais (TJO).

Cette nomination fait suite à l'assemblée générale annuelle de l'organisme tenue le 10 juin dernier à Gatineau. M. Arsenault est étudiant en administration à l'Université du

Québec en Outaouais. Il connaît très bien les dossiers de la jeunesse de la région puisqu'il est impliqué au sein de la TJO depuis maintenant 6 ans.

Le conseil exécutif est également composé de MM. Carl Lavoie, administrateur désigné par l'association générale des étudiants du

Cégep de l'Outaouais, à la vice-présidence, Michel Lemonde, administrateur désigné par la Table jeunesse des Collines-de-l'Outaouais, au poste de secrétaire-trésorier et d'Oscar Valinas, administrateur désigné par la Table jeunesse de Gatineau, à titre d'officier.

La nouvelle année sera marquée par les

efforts concertés des membres de la TJO à mobiliser les jeunes de leurs territoires autour des questions touchant la jeunesse de l'Outaouais. Avec une équipe plus dynamique que jamais, la TJO est prête à soutenir et à encourager les projets de la jeunesse de la région.

## Des sandwiches pour aider Jean-Bosco

MANIWAKI - Les travaux au Mcdo sont terminés. L'inauguration du restaurant réaménagé s'est faite en présence de Pierrette Lapratte, directrice adjointe du centre Jean-Bosco, et de Johane Labelle, agente d'intégration en emploi.

Le Mcdo de Maniwaki va organiser une levée de fonds, dans le cadre de la collecte pour permettre la construction d'un nouveau centre.

Les samedi 16 et dimanche 17 juillet, pour chaque sandwich Big Mac, sandwich McMuffin ou McBiskit vendu, 1\$ sera remis à Jean-Bosco. La mascotte Ronald McDonald sera présente le 16.



De gauche à droite : Michel Laurin, Sylvain Vincent, Brigitte Henri, Johane Labelle, Sophie Vincent, Pierrette Lapratte, Eric Courville.



**Cars4Me**  
www.cars4me.ca

**819-334-4200**  
**WWW.Soyez Approuve.ca**




**BON CREDIT, MAUVAIS CREDIT / 100% APPROUVÉ**

<p><b>2006 Ford Escape XLT</b> - Fully loaded, aluminium rims, 4x4 - <b>11 450\$</b></p> <p><b>2002 Dodge Grand Caravan</b> - Fully equipped, fear A/C and heater, sunscreen glasses, ready for a family - <b>4 850\$</b></p> <p><b>2003 Mazda Protégé</b> - 4dr, P/S, P/B, A/C, CD, car has to be seen - <b>4 850\$</b></p>	<p><b>2005 Chevrolet Optra</b> - P/S, P/B, auto, 5dr, hatchback, CD, aluminium rims - <b>6 550\$</b></p> <p><b>2006 Ford Focus ZX5 SIS</b> - 5dr hatchback, aluminium rims, fully loaded, ZTEC motor - <b>7 550\$</b></p> <p><b>2005 Ford Freestar</b> - 7 passengers, fully loaded, ready for a family - <b>4 750\$</b></p> <p style="text-align: right; font-style: italic;">Much more cars and trucks availables</p>
--	---

**60 VÉHICULES EN INVENTAIRE !**  
**466, ROUTE 105, KAZABAZUA 819-334-4200**  
**VENEZ VOIR ET DEMANDEZ POUR STEVE !**

# POUR UNE FÊTE RÉUSSIE À PETIT PRIX



Gros inventaire de  
**feux d'artifices**  
pour tous les budgets

**Bonnes festivités à tous !**

## TIGRE GÉANT

### Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi 8h-21h  
Samedi et dimanche 9h-17h



210, rue Moncion, Maniwaki  
819-449-1374

## Équipement\$ Abordable\$

## 819-623-7847

Vente-Pièces-Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachements

Financement sur place

Tous nos équipements TAZ sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre - Satisfaction garantie ou argent remis\*



**Triporteur TAZ 500W**  
48V, suspension  
Siège confortable,  
Vitesse max 29 km/h  
Très puissant - avec  
reculons  
**1 400\$**



**Fendeuse TAZ 30 t.**  
Verticale-horizontale  
Pompe 2 stages,  
cycle 12.7 sec  
Avec tablette  
**1 550\$** reg: 1650\$



**Pulvérisateur 3 points**  
40 gallons,  
120" de couverture  
Pompe incluse  
Contrôle de pression  
**875\$** reg: 945\$



**Pulvérisateur sur roues**  
25 gal, 84" de couverture  
Pompe 2 GPM 12 volts  
Roues pneumatique 10"  
**390\$**



**Génératrice TAZ**  
**silencieuse à onduleur,**  
59 Db, régulateur de ralenti  
2000W = **600\$** reg 750\$  
3000W = **1060\$** reg 1325\$

**Tracteurs**  
**GARANTIE**  
**limitée 4 ans**



Tracteur FOTON 25 hp  
Avec chargeur skid steer  
Capacité de levage 1800 lbs



Tracteur FOTON 40 hp  
Avec chargeur skid steer  
Capacité de levage 2900 lbs



Tracteur BRANSON 38 hp  
Avec chargeur skid steer  
Capacité de levage 2500 lbs



Tracteur BRANSON 66hp  
Cabine chauffée et climatisée  
Chargeur skid steer  
Capacité de levage 3200 lbs

informez  
vous sur les  
promotions  
en cours

**Nous serons fermés les 1<sup>er</sup> et 2 juillet**

Venez nous visiter au 501, boul. des Ruisseaux, local 2 (Route 117) Mont-Laurier ou au [www.equipementsabordables.com](http://www.equipementsabordables.com)

Courriel : [info@equipementsabordables.com](mailto:info@equipementsabordables.com) Lundi au vendredi de 8h à 17h et samedi de 9h à midi



Photos à titre indicatif seulement. Prix sujet à changement sans préavis. \* certaines conditions s'appliquent

# UNE EXPERTISE RECONNUE, POUR MIEUX FAIRE AVEC VOTRE ARGENT

Le directeur général et la directrice gestion des avoirs et financement vous présentent leur équipe d'experts cumulant un important bagage d'expérience, allant de 9 à 35 années, sur le plan des services financiers aux particuliers et aux entreprises !



- À l'arrière:**
- Lyne Beaugard<sup>1</sup>, directrice gestion des avoirs et financement (27 ans d'expérience)
  - Thérèse Godin<sup>1</sup>, conseillère service aux membres (26 ans)
  - Darquise Vallières<sup>1</sup>, conseillère en finances personnelles (22 ans)
  - Mario Beaumont, directeur général (22 ans)
- À l'avant:**
- Alain Paul<sup>1</sup>, conseiller en finances personnelles (35 ans)
  - France Pilon, agente services financiers (22 ans)
  - Louise St-Amour<sup>1</sup>, agente gestion des avoirs (26 ans)
  - Nancy Morneau<sup>1</sup>, conseillère en finances personnelles (9 ans)
- Absente:**
- Marianne Simard<sup>1</sup>, conseillère en finances personnelles (16 ans)

## Équipe Placement et financement



Alain Paul, Thérèse Godin, France Pilon et Nancy Morneau  
(Absente: Marianne Simard)

Cette équipe vous informe et vous guide sur les choix qui s'offrent à vous en matière d'épargne, de placement, de financement et de crédit hypothécaire. Pour l'achat d'une maison, d'une voiture, d'un bateau, pour réaliser un voyage ou financer les études de vos enfants, vous pouvez toujours faire confiance à nos professionnels.

## Équipe Gestion des avoirs



Louise St-Amour et Darquise Vallières

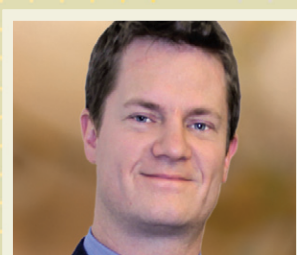
Nos conseillers analysent votre situation et vous proposent des stratégies efficaces. Grâce à leur approche personnalisée et un suivi attentif, vous obtenez un portrait financier complet de vos avoirs et un plan d'action adapté à votre situation personnelle.

## Nos partenaires

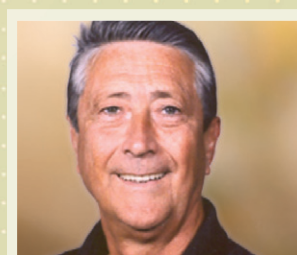
Selon vos besoins, notre équipe vous met en relation avec d'autres spécialistes de Desjardins :



**Marc Leduc, CGA, Pl. Fin.**  
Gestionnaire privé  
Gestion privée Desjardins



**Hugo Racine**  
Conseiller en placement  
Valeurs mobilières  
Desjardins<sup>2</sup>



**Gerry Baker**  
Représentant hypothécaire  
Services de financement  
hypothécaire Desjardins

Prenez rendez-vous dès maintenant pour profiter d'une **expertise accrue** auprès de **conseillers d'expérience!**

**Siège social**  
32, rue Principale, Gracefield

**Centre de services Kazabazua**  
318, route 105, Kazabazua

**Un seul numéro:** 819 463-2849 ou 1 800 663-8985

[desjardins.com](http://desjardins.com)



**Desjardins**  
Caisse populaire  
Gracefield

Coopérer pour créer l'avenir

<sup>1</sup> Représentante et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

<sup>2</sup> Employé des Valeurs mobilières Desjardins (VMD). VMD est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

**2007 Cobalt LT**  
 Gr. électrique - Lecteur CD  
 Climatiseur  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 53 022 km



**9 995\$**  
 54<sup>50</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 60 mois

**2010 Cobalt LT** 8792A  
 Gr. électrique - roues en alliage  
 Lecteur CD - climatiseur  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 28 196 km



**14 995\$**  
 66<sup>75</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 84 mois

**2005 Dakota SLT** 8680B  
 4 roues motrices - gr. électrique  
 Lecteur CD - climatiseur  
 Attache remorque  
 Doubleur de caisse



**11 495\$**  
 99<sup>98</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 36 mois

**@ voir impeccable**  
**2008 Sierra SLE** 8616A  
 Cabine allongée - 4.8 litres  
 4 roues motrices  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 52 868 km



**21 995\$**  
 108<sup>67</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 72 mois

**2008 Cobalt Coupé LT** 8791A  
 Gr. électrique - climatiseur  
 Lecteur CD - Roues en alliage  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 40 192 km



**10 995\$**  
 54<sup>96</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 72 mois

**2007 Uplander** 8744A  
 7 passagers - climatiseur  
 Lecteur CD  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 68 121 km



**10 995\$**  
 59<sup>81</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 60 mois

# JOUEZ GAGNANT!



Quelle carte vous voulez jouer ?

← **Compétence**      **Expérience** →

**2007 Pontiac G5 SE** 8795A  
 Automatique - climatiseur  
 Lecteur CD - gr. électrique  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 57 001 km



**9 995\$**  
 57<sup>43</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 60 mois

**@ voir impeccable**  
**2010 Escape XLT** 8632A  
 AWD - climatiseur  
 Gr. électrique  
 Lecteur CD  
 30 994 km



**23 995\$**  
 111<sup>51</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 72 mois

Jean-Guy Séguin  
Représentant

Luc Morin  
Représentant

Fred Joanis  
Représentant

Pierre Séguin  
Directeur

DEPUIS 1927

**McCONNERY**

www.garagemcconnery.com      105 boul. Desjardins, Maniwaki

Garage Recommandé CAA

France Pageau  
Directrice commerciale

1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chances au crédit : appelez pour obtenir une pré-approbation

**2008 Colorado LT** 8578A  
 Multi-places - tout équipé  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur



**14 995\$**  
**13 995\$**  
 74<sup>49</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 72 mois

**2008 Canyon SLE** 8644A  
 Cabine multi-place - 4 roues motrices  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 49 751 km



**21 995\$**  
 102<sup>31</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 72 mois

819-449-1632      Sans frais: 1 888 449-1632

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

**GM Optimum**  
 VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

- Les véhicules d'occasion Optimum incluent :
- 1- Une garantie d'un manufacturier
  - 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracés
  - 3- Une inspection en plus de 150 points
  - 4- L'assistance routière 24 heures

**Concours gagnez votre occasion en Or**

La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

**2007 Vibe** 8775A  
 Climatiseur - gr. électrique  
 Lecteur CD  
 Balance de garantie  
 5 ans / 160 000 km  
 gr. propulseur  
 76 942 km



**11 995\$**  
 65<sup>13</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 60 mois

**Liquidation**  
**2002 Silverado** 8579A  
 4 roues motrices - cabine allongée  
 Climatiseur - lecteur CD  
 4.8 litres  
 125 001 km



**9 995\$**  
 87<sup>22</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 36 mois

**Liquidation**  
**2006 Impala LT** 8313A  
 Sièges baquet - aileron  
 Roues en alliage  
 93427 km



**8 995\$**  
 51<sup>83</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 60 mois

Rabais de 2000\$

**Liquidation**  
**2004 Pontiac Grand Prix GT** 8604A  
 Climatiseur - lecteur CD  
 Automatique  
 180 915 km



**5 495\$**  
**4 995\$**

Rabais 500\$

**Liquidation**  
**2003 Safari** 8622B  
 Gr. électrique - Lecteur CD  
 7 passagers  
 161 520 km



**4 995\$**  
**3 995\$**  
 36<sup>18</sup>\$/semaine  
 taxes incluses 36 mois

Rabais de 1000\$

**GO ← 200\$ en bons d'essence**



La Ville de Maniwaki offrira encore cet été des cours de natation pour les enfants à la Piscine Lions



# Cours de natation

## 1<sup>ER</sup> SESSION :

Inscription :

**5 et 6 juillet de 18h à 20h  
au Centre des loisirs**

Cours :

**Du 1<sup>er</sup> au 12 août 2011  
Lundi au vendredi**

## HORAIRES

### BAIN LIBRE :

**Lundi au vendredi:**

**12h à 20h**

**Samedi: 14h à 20h**

**Dimanche: FERMÉ**

**COÛT :**  
Le coût pour une session est de 35\$.

*N.B. Les frais de participation au montant de 50 \$ sont applicables pour les non-résidents.*

## INFORMATIONS:

**Maude Séguin  
819-449-7900, ext. 15264**

### Ne pas oublier:

- 1 - Une preuve de résidence pour les résidents de Maniwaki
- 2 - Paiement en argent comptant ou chèque seulement

*Le service des loisirs et de la culture*

## Un surplus de dorés qui coûte cher

MANIWAKI - Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec informe la population que trois individus de Montcerf-Lytton ont été condamnés pour avoir eu en leur possession plus de dorés que la limite permise.

L'enquête menée par les agents de la protection de la faune avait été amorcée à la suite de signa-

lements provenant de citoyens de la région.

Les infractions commises sont liées à des surplus de dorés qui ont été capturés au Barrage Mercier, dans la rivière Gatineau, situé dans la municipalité de Montcerf-Lytton. La limite de possession à cet endroit est de 6 dorés par personne. Les perquisitions effectuées dans trois résidences et une roulotte ont mené à la saisie de 94 dorés en surplus de la limite permise. Les poissons saisis ont été remis à un organisme caritatif de la région.

Ainsi, M. Denis Héroux a été condamné à payer une amende de 3 200 \$, alors que M. Denis Morin et Mme Pauline Morin ont reçu respectivement une amende de 300 \$ et de 500\$.

La Direction de la protection de la faune de l'Outaouais remercie les citoyens pour leur soutien et les invite à poursuivre leur collaboration en signalant tout acte de braconnage à SOS BRACONNAGE au 1-800-463-2191. Le service est gratuit et confidentiel.

Félicitations à  
Joël Bainbridge Bérubé



Pour l'obtention de ton Doctorat en optométrie à l'Université de Montréal et la réussite de tes examens de l'Ordre des optométristes du Québec. Nous sommes très fiers de toi et admirons ta détermination. Nous te souhaitons un bon retour parmi nous chez Iris à Maniwaki et une excellente carrière.

**De Marilyn, Ghislain, Joannie, Claire, Claudia, Martin et toute la famille et belle-famille.**

## Dernier jour pour aider Mani-Jeunes

MANIWAKI - C'est aujourd'hui le dernier jour pour soutenir le projet «Roulons en région!» de Mani-Jeunes, dans le cadre du concours «Ceci c'est mieux» organisé par Pepsi.

Alors, tous à vos souris. Il suffit de cliquer dans la catégorie «Vic de quartier». Il est important que le plus de personnes possible le fasse, car c'est le nombre de votes qui détermine le gagnant.

Mani-Jeunes espère remporter la bourse de 100 000 \$, afin d'acheter une fourgonnette, ce qui lui permettrait de diversifier les sorties.

Rendez-vous sur [www.icicestmieux.com](http://www.icicestmieux.com)

Venez fêter notre **40<sup>e</sup>** anniversaire

# Le Tee shirt

# BMR

## MARTEL & FILS

# Gratuit

avec chaque achat de 40\$

120, Route 105, Egan Sud  
819-449-1590

en vigueur le 30 juin jusqu'à épuisement de l'inventaire

# Pépinière Haute-Gatineau

Tél: 819-441-2962  
 Cell: 819-334-0307  
 Propriétaire: Bruno Lacaille 76, rte 105 Egan-Sud

## ACHETER DE VOTRE ENTREPRISE LOCALE

permet de créer des emplois pour vous et votre entourage

## POUR TOUS LES BUDGETS

Vaste sélection de vivaces et arbustes disponibles

## ENTRETIEN DE VOTRE TERRAIN

- pelouse
- conseils d'expert
- taille des arbres et arbustes
- ébauche,
- coupe de vos haies
- plan d'aménagement
- service d'aménagement
- de vos plates-bandes

## AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉAMÉNAGEMENT DES BERGES

**20% à 50%**  
 de réductions sur les plantes annuelles

**Installation de muret,  
 clôture, «interlock»**

20 ANS  
 D'EXPÉRIENCE

# VÉRIFICATION DU RENDEMENT DU CLIMATISEUR

**4995\$**

sur toutes les marques de véhicules:  
 Chrysler, GM, Ford et importés

### COMPREND:

- Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur
- Inspection visuelle de détection de fuites
- Vérification des courroies et des flexibles
- Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur
- Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale

NOS SPÉCIALISTES  
 EN AIR CLIMATISÉ

LE #1  
 DU SERVICE



Denis Paquette    Dave Lannigan    Annie Rivest  
 Gérante du service    Benoît Major  
 Conseiller technique



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires:  
 lundi au vendredi de 8h à 17h



## 250 dollars pour l'école Laval

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau – C'est avec grand plaisir que Luc Beaudoin, de Multi menu, s'est associé cette année à l'école Laval, afin de lui venir en aide financièrement dans l'organisation d'activités pour les élèves.

Cette fructueuse campagne de financement a permis d'amasser 250 dollars,

qui ont été remis à l'organisme de participation des parents de l'école.

Les élèves et l'équipe de l'école tiennent à «remercier chaleureusement Luc Beaudoin et tous les adhérents du programme «Supporters à quatre pattes», pour leur implication auprès des élèves».



Luc Beaudoin, de Multi menu, entouré des élèves de l'école Laval.

## L'enseignement supérieur : Un objectif suprême

LA GATINEAU - La Table Éducation Outaouais (TÉO) et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) sont fiers d'annoncer que cette dernière a joint les rangs des 100 partenaires de l'ACESO le 20 juin dernier alors qu'elle a adopté une résolution d'appui officielle à cette grande action de mobilisation régionale lors de l'assemblée régulière de son conseil d'administration.

C'est suite à la présentation et au dépôt de la Déclaration de l'Alliance pour la cause de l'enseignement supérieur en Outaouais que son président, M. Jean Vaillancourt, recteur de l'UQO, et ses membres Mme Marielle Poirier, directrice générale du Cégep de l'Outaouais, Mme Louise Brunet, directrice

générale de Heritage College, M. Bernard Garneau, directeur général du Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières, M. Marc Landry, directeur général du Conservatoire de musique de Gatineau et M. Jean-Claude Bouchard, directeur général de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, représentant des commissions scolaires de l'Outaouais, ont demandé à la CRÉO de donner son appui formel à la résolution.

La TÉO a mis sur pied l'ACESO pour lutter contre l'exode massif de milliers d'étudiants vers les établissements d'enseignement supérieur d'Ottawa, les énormes pertes financières pour la région ainsi que le besoin urgent de

main-d'oeuvre qualifiée. La Déclaration de l'Alliance pour la cause de l'enseignement supérieur en Outaouais est donc l'aboutissement d'un effort de concertation des organisations désignées afin de dresser un état de situation juste, éloquent et convaincant.

La Déclaration présente ainsi de nombreuses statistiques comparatives, des données factuelles et des demandes spécifiques qui précisent les revendications des établissements d'enseignement supérieur en Outaouais. Les membres de la commission régionale Éducation, recherche et science avaient au préalable recommandé au conseil d'administration de la CRÉO de joindre les

rangs de l'ACESO et que la TJO a également donné son appui à la démarche en mars dernier.

Avec sa Déclaration, l'Alliance pour la cause de l'enseignement supérieur en Outaouais devient le porte étendard des gens d'ici, des élus, des travailleurs, des familles, des personnes qui souhaitent tous un meilleur avenir pour la relève, nos jeunes. Son but est limpide : sensibiliser et mobiliser tous les acteurs clés et toute la population de la région à la nécessité d'avoir les moyens adéquats pour que l'Outaouais puisse relever les défis qui sont à ses portes. La CRÉO fait donc maintenant officiellement partie de ce mouvement crucial pour la région.



## Le golf à la façon algonquaine

LA GATINEAU - Le Conseil tribal de la nation algonquaine Anishinabeg (CTNAA) vous convie à la septième édition de son tournoi de golf annuel qui aura lieu le vendredi 26 août prochain au club de golf Algonquin de Messines.

Les fonds récoltés serviront à financer des activités pour les jeunes des six communautés membres du CTNAA. Le tournoi est disputé sous la formule du quatuor écossais, quatre balles, meilleure balle. En plus de vous offrir l'occasion de parfaire

vos jeux et de faire d'intéressantes rencontres, un succulent repas viendra clore la journée en beauté.

Inscrivez-vous !

Toutes les inscriptions se font par téléphone. Les organisateurs vous invitent à les contacter le plus rapidement possible au 819-449-1225 afin de réserver votre place. Le coût de 120 \$ inclut, en plus de votre partie, une voiturette et un délicieux steak barbecue. La date limite et de paiement est le 13 août 2010.

Recherche de partenaires

Comme le tournoi se veut une levée de fonds qui permettra de contribuer à la réalisation d'olympiques sportives et de projets pour les jeunes de la communauté, les organisateurs sollicitent la participation d'organisations et de commanditaires afin d'atteindre les objectifs de l'événement. Les organisateurs vous offrent donc la possibilité d'obtenir de la visibilité auprès des participants en échange d'une contribution financière. Si vous avez des questions,

n'hésitez pas à composer le 819-449-1225.

Le tournoi T Time débutera à 11h30 et le départ est prévu à 13h. Il sera suivi d'un souper et d'une remise de prix vers 18h30. L'organisation de la journée repose sur le personnel du Conseil tribal qui a délégué trois employés pour se charger des préparatifs et s'assurer d'un déroulement harmonieux. Ces personnes sont Georges Lafontaine, Belinda Whiteduck et Patricia Polson.



6, ch du Golf RR 1 - Messines, QC J0X 2J0  
819 449-2554 - www.golfalgonquin.ca

274, rue des Oblats - Maniwaki, QC J9E 1G7  
819 441-2222 - www.chateaulogues.com

89, ch. Ryanville - Lac-Ste-Marie, QC J0X 1Z0  
819 467-3111 - www.golfontste-marie.com

# L'Opération orange est enclenchée

LA GATINEAU - Le ministère des Transports du Québec et la Sûreté du Québec avisent les usagers de la route qu'une vaste opération de surveillance de la vitesse, appelée Opération orange, aura lieu sur plusieurs sites de travaux routiers partout au Québec.

Une signalisation sera installée à l'approche des sentiers ciblés pour les informer du déroulement de l'opération. Encore aujourd'hui, la vitesse est en cause dans la majorité des accidents qui surviennent sur les sites de travaux. En 2010, 13 155 constats d'infraction ont été émis aux abords des sites de travaux routiers, dont 97 % pour excès de vitesse.

En vertu du Code de la sécurité routière les amendes sont doublées pour quiconque dépasse la limite de vitesse affichée dans les zones de travaux. De plus, les pénalités pour les grands excès de vitesse s'appliquent.

À titre d'exemple, voici les montants des amendes auxquelles s'exposent les contrevenants dans une zone de travaux où la vitesse affichée est de 70

km/h : pour la vitesse réelle 90km/h les amendes sont de 55 \$ multipliées par deux, 100 \$ ; 100km/h, 105 \$, fois deux, 210 \$ et 115km/h, 195 \$, fois deux, 390 \$.

### Des vies en jeu

Les zones de travaux routiers comportent des caractéristiques qui nécessitent que les conducteurs respectent la limite de vitesse affichée, en raison notamment de la configuration contraignante et, surtout, de la présence de travailleurs.

L'Opération orange est une action concertée qui marque la volonté gouvernementale de poursuivre l'amélioration du bilan routier, avec la collaboration de tous les usagers de la route. Particulièrement cet été, alors que l'on prévoit démarrer ou poursuivre plus de 1 645 chantiers qui se traduiront par la

présence de près de 54 000 travailleurs sur les routes.

### Plan d'action estival

À l'aube de la saison des travaux, le ministre des Transports du Québec et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Sam Hamad, a dévoilé le 14 juin dernier, un plan d'action estival étoffé en matière de sécurité routière, dans les zones de chantiers qui se décline en trois volets : des mesures coercitives, des mesures pour accroître la sécurité sur les chantiers, en particulier celle des signaleurs et des mesures pour sensibiliser et informer les usagers, notamment la diffusion d'une nouvelle campagne de sensibilisation qui est en cours depuis le 20 juin dernier.



**Nettoyage PRO-VAC**  
Ramonage de cheminée  
Nettoyage de conduits d'aération  
Mathieu Aubé PROPRIÉTAIRE  
Telephone 819-436-0236 Sans frais 1-877-606-8222  
Rivière-Rouge • Mont-Laurier • Maniwaki

**MÉTAL GOSSELIN**  
BONNE FÊTE DU CANADA à tous nos clients!  
1591, boul. Paquette, Mont-Laurier  
1-866-623-3369  
Mont-Laurier: 819-623-3369  
Télé.: 819-623-9551

**HYUNDAI, NUMÉRO 1 DES VENTES DE VOITURES AU PAYS EN 2011.**

**CET ÉTÉ, ÉTANCHEZ VOTRE SOIF DE ROULER AVEC HYUNDAI.**

**OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!**

**ÉPARGNEZ 30¢/L SUR LE CARBURANT\* (sur véhicules sélectionnés)**

**GENESIS COUPE 2011** AUTOROUTE 6.6 L/100 KM  
0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 24, 36, 48, 60 ET 72 MOIS

**ELANTRA TOURING 2011** AUTOROUTE 6.5 L/100 KM  
0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS

**L'ACCENT 2011 GARANTIE 7 ANS / 120 000 KM**

**DERNIÈRE CHANCE!** ACCENT L SPORT 3 PORTES 2011 (manuelle à 5 vitesses) AUTOROUTE 5.7 L/100 KM  
0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS

**OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS!**  
• Suspension à calibrage sport • Phares antibrouillard  
• Jantes de 16 po en alliage • Toit ouvrant

**UNE VALEUR DE 1200\$!**

**LA GAMME DE VÉHICULES LES PLUS ÉCONOMIQUES**  
selon une étude de l'EPA sur les modèles 2010.

**Performe MONT-LAURIER HYUNDAI**  
DEVENEZ MEMBRE PRIVILÉGIÉ DU Groupe Performance

**PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS**

Le programme de remise aux diplômés est une initiative de Hyundai Canada Corp. qui vise à offrir aux diplômés des universités canadiennes une remise de 30 ¢/L sur le carburant. Ce programme est réservé aux diplômés des universités canadiennes qui ont obtenu leur diplôme entre le 1er septembre 2008 et le 31 août 2011. Les diplômés doivent être âgés de moins de 30 ans au moment de leur inscription au programme. Le programme est limité à un seul véhicule par diplômé et ne s'applique qu'aux véhicules Hyundai. Les conditions d'inscription et de participation sont disponibles sur le site web du programme à l'adresse suivante : [www.hyundai.ca/remise](http://www.hyundai.ca/remise). Les diplômés doivent également être résidents au Québec et posséder une licence de conduire valide au Québec. Le programme est soumis à approbation par le gouvernement du Québec. Les conditions d'inscription et de participation sont également disponibles auprès des concessionnaires Hyundai. Le programme est réservé aux diplômés des universités canadiennes qui ont obtenu leur diplôme entre le 1er septembre 2008 et le 31 août 2011. Les diplômés doivent être âgés de moins de 30 ans au moment de leur inscription au programme. Le programme est limité à un seul véhicule par diplômé et ne s'applique qu'aux véhicules Hyundai. Les conditions d'inscription et de participation sont disponibles sur le site web du programme à l'adresse suivante : [www.hyundai.ca/remise](http://www.hyundai.ca/remise). Les diplômés doivent également être résidents au Québec et posséder une licence de conduire valide au Québec. Le programme est soumis à approbation par le gouvernement du Québec. Les conditions d'inscription et de participation sont également disponibles auprès des concessionnaires Hyundai.

**Complices du développement touristique de notre région, la Caisse populaire de la Haute-Gatineau et l'Association de la route de l'Eau-Vive contribuent à grandir la fierté de nos gens pour nos sites touristiques.**

**En juillet, 40 nouvelles photos originales de la collection *Fierté de nos sites* seront exposées dans la verrière de l'hôtel du Château Logue.**

**Pour l'instant, les 300 photos premières sont réparties chez les partenaires suivants:**

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| - Caisse populaire de la Haute-Gatineau                   | - Gendron Automobiles               |
| - Tourisme Vallée-de-la-Gatineau                          | - Galerie d'art Rita Godin d'Aumond |
| - Ville de Maniwaki                                       | - Resto Le Notre-Dame               |
| - Journal La Gatineau                                     | - Resto Le Bambi de Ste-Thérèse     |
| - CLD Vallée-de-la-Gatineau                               | - Café Boulevard                    |
| - Chambre de commerce et d'industrie                      | - Resto Maniwaki Pizza              |
| - Château Logue de Maniwaki                               | - Restaurant Le Manoir de Bouchette |
| - Église St-Gabriel de Bouchette                          | - Librairie Mi-Maya                 |
| - Municipalités de Bouchette, Ste-Thérèse, Aumond, Délage | - Domaine Lac Castor Blanc d'Aumond |
| - Bureau d'accueil touristique de Grand-Remous            |                                     |
| - Studio J-R. Gauvreau                                    |                                     |
| - Centre communautaire d'Aumond                           |                                     |
| - Auberge du Draveur                                      |                                     |
| - Magasin J-O Hubert                                      |                                     |



L'ASSOCIATION DE LA ROUTE DE L'EAU VIVE



**Desjardins**  
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

LE CAFÉ D'ARTISTES EST UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN, EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.  
Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877  
Site : [www.studioritagodin.com](http://www.studioritagodin.com)  
Courriel : [rgodin@ireseau.com](mailto:rgodin@ireseau.com)

# Imagine-toi...

en formation professionnelle au CFP Vallée-de-la-Gatineau

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN D'UN SITE RÉCRÉOTOURISTIQUE



- ➔ Tu veux travailler dans une pourvoirie, une zec ou les parcs provinciaux.
- ➔ Tu aimes le travail manuel, diversifié et en plein air (pêche, chasse, menuiserie, mécanique, entretien de bâtiments, etc.).
- ➔ Tu désires travailler en contact avec des gens afin d'offrir un bon service à la clientèle.

Opération et entretien d'un site récréotouristique

Attestation d'études professionnelles (AEP) reconnue par le Ministère de l'Éducation

- ➔ 720 heures de formation
- ➔ Plusieurs cours reconnus avec cartes de compétence (propane, carte, boussole, nautique, etc.)

Formation offerte en collaboration avec le  
Pôle d'excellence en récréotourisme  
Outaouais  
[www.perooutaouais.ca](http://www.perooutaouais.ca)

Formation donnée en milieu naturel

Taux de placement de 90% dans les cinq dernières années



**Inscris-toi maintenant !**

La formation débute le 7 novembre 2011



**CFP Vallée-de-la-Gatineau**  
211, rue Henri-Bourassa  
Maniwaki  
819 449-7922 poste 19265  
1 888 831-9606 poste 19265

[www.imagnetoi.ca](http://www.imagnetoi.ca)

La formation professionnelle en Outaouais



## CHRONIQUE SANTÉ

### Le diabète et le soin des pieds !

Êtes-vous à l'écoute de vos pieds? Drôle de question n'est-ce pas, mais si vous êtes diabétique, vous comprendrez certainement le sens de celle-ci. En effet, un diabète mal contrôlé peut entraîner certaines complications, entre autres, la neuropathie (atteinte des nerfs). Elle peut causer une perte de sensibilité au froid, à la chaleur ou à la douleur au niveau des pieds. De plus, une mauvaise circulation sanguine nuit à la cicatrisation et augmente le risque d'infection.

#### Prévention:

- Faire examiner ses pieds par un médecin deux fois par année.
- Bien contrôler sa glycémie.
- Pratiquer régulièrement des activités physiques.
- Perdre du poids.
- Réduire sa consommation d'alcool.
- Cesser de fumer.

#### Les soins quotidiens:

- Examiner soi-même ses pieds tous les jours (utiliser un miroir si c'est trop difficile ou demander l'aide de quelqu'un).
- Se laver les pieds tous les jours avec un savon doux non parfumé. Appliquer une mince couche de lotion hydratante, sauf entre et sous les orteils.
- Si la sensibilité est bonne, utiliser une pierre ponce, en frottant toujours dans le même sens, afin de faire disparaître les callosités.
- Vérifier la sensibilité en passant une boule d'ouate sur la surface des pieds et des orteils. S'il n'y a aucune sensation, c'est un signe que le système nerveux est peut-être atteint.
- Porter des bas propres tous les jours, pas trop serrés afin qu'ils ne nuisent pas à la circulation sanguine. Dans l'éventualité où de petites lésions seraient présentes au niveau des pieds, privilégier le port de bas de coton blanc afin d'éviter l'irritation que des agents colorants (teinture) peuvent occasionner.
- Choisir des chaussures souples et confortables. Les orteils doivent également disposer d'assez d'espace pour ne pas être coincés.
- S'il y a lésion mineure, nettoyer avec de l'eau et du savon et appliquer un pansement. Surveiller les signes d'infection (rougeur, écoulement, enflure ou douleur). En cas d'infection, il est nécessaire de consulter un médecin.

Venez nous rencontrer pour de plus amples informations.

Martin Roy, pharmacien  
Pharmacie Jean Coutu  
50, rue Principale Sud, Maniwaki  
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



**MARTIN ROY**  
PHARMACIEN  
**JEAN COUTU**

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360



# quais navigables de l'Outaouais

## QUAIS ÉCOLOGIQUES ET POLYVALENTS

Quais en cèdre blanc ou en aluminium  
Flotteurs conçus pour passer l'hiver dans la glace et garantis 25 ans

**Pour plus de renseignements :**  
819-623-0777 / 819-660-2761 / 1-855-623-0777  
Télé. 819-623-4666

Courriel : [quaisnavigables@hotmail.ca](mailto:quaisnavigables@hotmail.ca)  
Site web : [www.quaispontons.com](http://www.quaispontons.com)



# L'église de Ste-Thérèse ferme officiellement

RODRIGUE LAFRENIÈRE

STE - T H É R È S E - D E - L A - G A T I N E A U - On s'y attendait. On savait qu'un jour ou l'autre une autre église allait fermer dans notre partie du diocèse. Après celle d'Aumond en 2004, du Christ-Roi à Maniwaki en 2005, de Blue Sea, acquise tout dernièrement par la municipalité, tout était question de temps et d'acquéreurs.

Or, c'est maintenant chose faite. On a profité de la tenue de la Fête nationale pour convier le plus de fidèles possible à ce dernier rassemblement chrétien, celui où l'on éteint la lampe du sanctuaire.

L'église de Ste-Thérèse a fermé officiellement ses portes aux offices religieux, le 24 juin, après la célébration de la dernière messe de 10h, qu'a faite le curé Gilbert Patry, curé de la paroisse de l'Assomption de Maniwaki.

On pouvait noter chez certains, dont les plus vieux citoyens, que le moment était chargé d'émotions intenses liées au vécu humain, à l'histoire locale et régionale, au patrimoine religieux.

**C'est vivre un grand dépouillement**



Voici une partie des fidèles qui ont été invités à se regrouper dans le chœur de l'église de Ste-Thérèse à l'issue de la cérémonie de fermeture. En faisait partie, Émile Morin, le premier baptisé dans cette église.

«Aujourd'hui, nous sommes réunis dans la foi pour vivre un moment historique : la fermeture d'une autre église», a dit le curé Patry.

Il n'a pas caché que «fermer une église, c'est pour lui vivre un grand dépouillement. Il s'agit d'une douloureuse perte», précise-t-il, ajoutant que même cinq ans après la fermeture des

églises d'Aumond et du Christ-roi, c'est toujours aussi difficile.

«Tout comme dans une famille, la vie de paroisse est parsemée de toutes sortes d'événements. On y vit des joies, des peines, des projets, des rêves, des pertes et des temps de passage, continue-t-il avec peine, de plus en plus, des paroisses connaissent cette pénible réalité.»

**C'est ici que tout a commencé**

Citoyen de Ste-Thérèse, ex-maire du lieu, Charles Sirois y est allé d'une «homélie» toute laïque, mais remarquable et tout empreinte d'une émotion bien sentie tant de sa part que des fidèles présents.

«C'est ici que tout a commencé. C'est ici sur les pierres de cette église que les premiers habitants ont fondé l'espoir d'une communauté. C'est ici où mes parents se sont promis l'amour jusqu'à la fin, ici qu'ils venaient prier leur Dieu, ici qu'ils m'ont amené à ma naissance ainsi que tous mes frères et soeurs», a-t-il commencé par dire, avec quelques passages où la voix a vacillé.

«C'est ici que Jean-Paul et Linda (Barbe) ont chanté, ici ou Madeleine

(Carle) a oeuvré, ici où Jeannine (Gagnon) nous a fait prier en chantant, ici que Pauline (Céré) nous a accompagnés avec des doigts de fée de la musique sacrée», a-t-il continué.

«C'est ici que l'âme de plusieurs curés continue d'habiter et que, grâce à eux, nous sommes probablement plus près de Dieu. C'est ici que, pour une toute dernière fois, notre petite communauté se rencontre. Mais c'est dans mon cœur que cet endroit continuera à vivre à jamais, et c'est dans mon cœur que j'aurai toujours un attachement pour les gens de ma communauté», a finalement conclu Charles Sirois, dans une atmosphère où l'on aurait pu entendre voler une mouche.

**Voir le passé avec tout ce qu'il y a de beau et bon**

Gilbert Patry, a bien souligné que malgré cette fermeture, les gens de Ste-Thérèse ne devaient pas se sentir orphelins.

La communauté de la paroisse l'Assomption les prend en charge en leur assurant tous les services relatifs à une communauté chrétienne. Par ailleurs, le cimetière de Ste-Thérèse demeure ouvert et des projets de transformation de l'église se concrétisent déjà sous la forme de logis pour personnes âgées.

En finale, l'homme d'Église a bien spécifié qu'il «veut avec vous voir le passé avec tout ce qu'il y a eu de beau et de bon ici et rendre grâce au Seigneur pour tout cela, pour les moments où les fidèles se sont rapprochés du Seigneur en cette église.»

«En même temps, conclut-il, je veux bien me rappeler avec vous le fait que toute notre vie chrétienne n'est pas enfermée entre les murs d'un édifice. Notre appartenance au Christ dépasse largement nos cadres bien humaines. C'est le Christ qui nous fait vivre et c'est d'abord à lui que nous devons nous accorcher. Il est le chemin, la vérité et la vie.»

À la fin de l'office, il a procédé à un geste final de fermeture : il a éteint la lampe du sanctuaire, en compagnie d'une bénévole et représentante de la communauté, Mme Pauline Céré.

## L'église de Ste-Thérèse, de 1937 à 2011

RODRIGUE LAFRENIÈRE

STE-THERÈSE-DE-LA-GATINEAU - Depuis le 24 juin, l'église de Ste-Thérèse est bel et bien fermée aux offices religieux.

Lors de la messe qui a marqué cette fermeture, le père Gilbert Patry en a profité pour faire un court résumé de la vie de cette église, entre 1937 et 2011. Il établit que c'est à la fin de l'année 1932, en décembre, que les quelques familles qui habitaient cette partie de la région ont entrepris des démarches pour obtenir leur propre église.

Ils argumentaient qu'il leur était difficile de se rendre à l'une ou l'autre des églises environnantes, soit celle de Bouchette ou de Maniwaki. C'est alors qu'ils ont demandé à l'évêque du temps, Mgr Joseph-Eugène Limoges, l'autorisation de fonder une nouvelle paroisse.

En cela, ils étaient appuyés d'une part par le père Ovila Paquette, curé de l'Assomption, et par le curé de Bouchette, l'abbé J.-Adrien Latour. Cette autorisation fut donnée cinq mois plus tard.

Mais la crise économique sévissait, de sorte que la construction de l'église n'a pu être faite que quelques années plus tard et la première messe a pu se célébrer le 24 décembre 1937.

Rappel de quelques faits

Le père Patry rappelle que le premier baptême fut celui du citoyen Émile Morin, le 21 mai 1933. Le premier mariage fut celui de Aimé Gagnon et de Lorenza Gagnon, célébré le 13 juin 1933. Les premières funérailles ont été celles de Jeannette Beaudoin, le 7 juillet

1933.

En 1946 eurent lieu 29 baptêmes, 14 mariages et 13 funérailles. En 1948, les registres font état de 32 baptêmes, alors que l'unique et dernier baptême a été celui de Miguel Pelletier, le 11 juillet 2010. Durant toutes ces années, les différents curés ont inscrit 1 107 baptêmes, 336 mariages et 434 funérailles.

Les curés en 78 ans

Durant les 78 années de vie, la paroisse de Ste-Thérèse a connu 7 curés comme on les connaissait à l'époque. Le curé fondateur de la paroisse fut Paul-Émile Bouchard, qui officia en 1933 et 1934.

Le curé Laval Jutras suivit, de 1934 à 1949. Arriva alors le curé Édouard Daoust, le plus tenace de tous quant à la longueur de sa cure, de 1949 à 1968. Le curé Édouard Léonard le suivit de 1968 à 1972, alors que le père Onénisme Ménard prit Ste-Thérèse en charge entre 1972 et 1978.

Puis l'abbé Guy Pomerleau occupa à son tour le presbytère maintenant transformé en bureau municipal. Il dura de 1978 à 1988. Jean Paré fut le suivant, et servit entre 1988 et 1993.

Et voilà qu'à partir de cette dernière année, on connut les curés Jacques Legault, Louis-Gilles Bélanger, Jean-René Sirois. En 2003, on trouve en service l'abbé Guy Fortin, jusqu'en 2006. À partir de cette année-là, le père Gilbert Patry s'est retrouvé répondant pour la communauté chrétienne de cette paroisse.

Aucun autre homme d'église ne célébrera désormais d'offices religieux à l'église de Ste-Thérèse qui deviendra tout probablement un lieu de vie pour personnes âgées.



Depuis le 24 juin dernier, à l'issue de la dernière messe, l'église de Ste-Thérèse est fermée aux offices religieux de tous genres. Il faut maintenant «voir le passé avec tout ce qu'il a eu de beau et de bon», a imploré le curé Gilbert Patry.



Les récipiendaires et enseignants des disciplines histoire et éducation à la citoyenneté, géographie, monde contemporain.



Arts plastiques, art dramatique et théâtre.



Education physique.

## Pluie d'étoiles

GRACEFIELD – La 4e édition du Gala des étoiles avait lieu mardi 21 juin, au gymnase de l'école secondaire, devant une salle pleine. Une grande célébration pour l'ensemble des élèves, avec des sketches, démonstrations de cheerleaders et de danse.

«À vous tous qui allez recevoir des honneurs, je tiens à vous féliciter pour votre belle performance et votre réussite, a déclaré la présidente de la commission scolaire, Diane Nault. Bravo et ne lâchez surtout pas, nous sommes tous derrière vous. Je profite de l'occasion pour féliciter toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin au succès de cette activité très méritoire.» Plusieurs commissaires (Bernard Caron, Chantal Tremblay et Chantal Lamarche) ont assisté à la cérémonie, ainsi que le directeur général, Harold Sylvain.

L'événement a donné lieu à des remises de prix loufoques et des prix coups de cœur de la part des enseignants, sans oublier des prix pour la persévérance, pour les membres des cheerleaders et pour les athlètes. Une enseignante qui prend sa retraite, Francine Ranger, a aussi reçu un bel hommage. La majorité des prix a été remise aux élèves qui se sont distingués dans les diverses disciplines.

Voici la liste des finalistes et récipiendaires (les récipiendaires sont les premiers de chaque liste).



Sciences et technologie, STE, chimie, physique.



Mathématiques.



Philosophie et espagnol.



Les athlètes de l'année.



Les lauréates des Cheerleaders.



Les personnalités de secondaire 1, accompagnés du commissaire Bernard Caron.

Histoire et éducation à la



Les multi-étoiles, entourées de Gilles Crites, enseignant (à gauche), et de Michael Mercier, directeur de l'école.



Les personnalités de secondaire 2, avec la commissaire Chantal Tremblay.



Les personnalités de secondaire 3, accompagnés de la commissaire Chantal Lamarche.



Les lauréates des prix de la persévérance, avec Michael Mercier.



Les représentants du gouvernement scolaire, accompagnés de l'enseignante Vicky Veilleux.



Les personnalités de secondaire 4, avec la présidente Diane Nault.



Hommage à une enseignante qui prend sa retraite : Francine Ranger (2e en partant de la gauche).



Les personnalités de secondaire 5, accompagnées du directeur général Harold Sylvain.

## Deux nouveaux dons pour Jean-Bosco



De gauche à droite : Robert Guilbault, nouveau Grand Chevalier ; Roy Kelly, député de discriet ; Pierrette Lapratte, directrice adjointe de Jean-Bosco ; Réjean Lafond, Grand Chevalier sortant.

MANIWAKI – Deux dons supplémentaires pour permettre à Jean-Bosco de construire un nouveau

centre.

Les Chevaliers de Colomb ont remis 514,55 dollars, soit le profit généré par la vente de billets colombiens. Ce profit est traditionnellement remis à des organismes communautaires, par la campagne des œuvres colombiennes, et à la demande de Roy Kelly c'est le centre Jean-Bosco qui a été choisi.

Robert Martin, élève du centre Notre-Dame-du-Désert, a pris l'initiative de récolter de l'argent auprès des élèves et du personnel, afin d'acheter une brique de 100 dollars à Jean-Bosco.

Le Centre Jean-Bosco tient à «remercier tous les généreux donateurs».



Robert Martin, Pierrette Lapratte et Réjean Potvin, directeur de l'établissement des Adultes CSHBO.

# sur Gracefield

## citoyenneté

Secondaire 1 : Trever Monette, Samuel Malette, Antoine Taillon. Secondaire 2 : Félix Dumas Lavoie, Félix-Gabriel Duval, Alexandre Lafond. Secondaire 3 : Chad Rice, Nataniel Lafrenière, Marie-Soleil Sabourin. Secondaire 4 : Nicolas Malette, Maude Léveillé, Maxime St-Pierre.

## Géographie et monde contemporain

Secondaire 1 (Géo) : Samuel Malette, David Cousineau, Joliane Éthier. Secondaire 2 (Géo) : Camille Renaud, Christopher Barbe, Félix Dumas Lavoie. Secondaire 5 (monde contemporain) : Anouk Meunier, Mélissa Dénommé, Cassandra Marois.

## Arts plastiques

Secondaire 1 : Joliane Éthier, Maxime Roussy, Maïka Labelle. Secondaire 2 : Marie-Eve Gagnon, Camille Carpentier, Patricia Larivière. Secondaire 3 : Karine Galipeau, Jennifer Valiquette, Marie-Soleil Sabourin. Secondaire 4 : Maude Savoyard, Krystel Clément, Maxime Gagnon Turpin. Secondaire 5 : Billie-Ann Brennan, Cassandra Marois, Anouk Meunier.

## Art dramatique et théâtre

Secondaire 3 (art dram.) : Alicia Maude Potvin, Sara Picard, Simon Séguin. Secondaire 4 (théâtre) : Carl Éthier, Branden Johnson Lachapelle. Secondaire 5 (théâtre) : Antony Major Paul, Marie-Pier Beauseigle, Nicolas Bonin Joly.

## Éducation physique

Secondaire 1 : Alex Éthier, Alexe Turpin Gagnon, Antoine Gagnon. Secondaire 2 : Francis Bertrand, Cédric Marois, Marc Désormeaux. Secondaire 3 : Nataniel Lafrenière, Samuel Gévry



## Ethique et culture religieuse, projet personnel d'orientation.

Carle, Simon Séguin. Secondaire 4 : Dominique Mourier, Samuel Godin, Branden Johnson Lachapelle. Secondaire 5 : Nicolas Bonin Joly, Joël Lacroix, Cassandra Marois

## Ethique culture religieuse et PPO

Secondaire 1 : Laura Groleau, Mélanie Godin, Trever Monette. Secondaire 2 : Amélie Cyr, Félix Dumas Lavoie, Tamy Émond Boileau. Secondaire 4 : Karo Chénier, Nicolas Malette, Dominique Mourier. Secondaire 5 : Billie-Ann Brennan, Myriam Gravelle, Jean-François Raymond. Secondaire 3 (PPO) : Alicia Maude Potvin, Krystel Lefebvre, Jonathan Rochon Blais.

## Secondaire exploration professionnelle (SEP)

SEP groupe 23 : Dominique Lévesque, Michel Houle. SEP groupe 33 : Joanie Fortin Gauthier, Annie Ouellette Morissette, Jean-Michel Lortie.

## Anglais

Secondaire 1 : Kelly Chaussé, Ruth Alraei, Laura Groleau. Secondaire 2 : Christopher Barbe, Sandy Clément, Tamy Émond Boileau. Secondaire 3 : Sara Picard, Krystel Lefebvre, Marie-Soleil Sabourin. Secondaire 4 : Karo Chénier, Francis Courchaine, Maude Léveillé. Secondaire 5 : Véronique Cousineau, Marco Barbe, Cassandra Marois.

## Français



## Anglais.

Secondaire 1 : Joliane Éthier, Laura Groleau, Antoine Taillon. Secondaire 2 : Camille Carpentier, Félix-Gabriel Duval, Patricia Larivière. Secondaire 3 : Alicia Maude Potvin, Krystel Lefebvre, Marie-Soleil Sabourin. Secondaire 4 : Valérie Patry, Dominique Mourier, Mélissa Poirier Pelletier. Secondaire 5 : Myriam Gravelle, Joël Lacroix, Cassandra Marois.

## Sciences et technologie STE

Secondaire 1 : Laura Groleau, Isaac Gévry Carle, Samuel Malette. Secondaire 2 : Félix Dumas Lavoie, Félix Gabriel Duval, Stéphanie Paul. Secondaire 3 : Sara Picard, Nataniel Lafrenière, Krystel Lefebvre. Secondaire 4 : Maude Savoyard, Maude Léveillé, Yoakim Labelle. Secondaire 4 (STE) : Carolanne Lévesque, Maude Léveillé, Vincent Taillon.

## Chimie physique

Secondaire 5 (chimie) : Mélissa Dénommé, Marie-Pier Beauseigle, Cassandra Marois. Secondaire 5 (physique) : Anouk Meunier, Mélissa Dénommé, Cassandra Marois.

## Mathématiques

Secondaire 1 : Antoine Taillon, Joliane Éthier, Tommy Rochon Lacroix. Secondaire 2 : Félix Gabriel Duval, Tamy Émond Boileau, Valérie Lafrenière. Secondaire 3 : Simon Séguin, Cassandra Caqrle, Krystel Lefebvre. Secondaire 4 (CST) : Mélissa Poirier Pelletier,



## Français.

Marie-Pier Caqron, Nicolas Malette. Secondaire 4 (TS) : Dominique Mourier, Daphnée Clément, Maude Léveillé. Secondaire 5 (CST) : Antony Major Paul, Samuel Bertrand, Billie-Ann Brennan. Secondaire 5 (TS) : Anouk Meunier, Myriam Gravelle, Cassandra Marois.

## Philosophie et espagnol

Secondaire 5 (philo) : Karo Chénier, Angel Éthier, Myriam Gravelle. Secondaire 4 et 5 (français corr.) : Marie-Claude Cooper, Nicolas Malette. Secondaire 4 et 5 (espagnol) : Mélissa Dénommé, Samuel Bertrand, Dannick Fortier.

## Multi-étoiles

Secondaire 3 : Krystel Lefebvre (anglais, français, sciences et technologie). Secondaire 4 : Maude D'Aragon-Léveillé (sciences et technologie, sciences et technologie de l'environnement, mathématiques techno-sciences). Secondaire 5 : Cassandra Marois (monde contemporain, arts plastiques, français, chimie, physique)

## Personnalités de l'année

Secondaire 1 : Joliane Mourier Éthier et Maxime Gauthier Roussy. Secondaire 2 : Camille Carpentier et Alexandre Lafond. Secondaire 3 : Krystel Lefebvre et Simon Séguin. Secondaire 4 : Even Johnson Lachapelle et Karo Chénier. Secondaire 5 : Cassandra Marois et Marco Barbe.

## Treize ans de travail récompensés

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Charles Sirois n'en revient toujours pas. Le directeur du Centre local d'emploi (CLE) a reçu le prix Louis-Denis Fortin. Une distinction d'autant plus importante qu'il est le premier à recevoir cette récompense.

Toutes les régions du Québec étaient invitées à présenter la candidature de gestionnaires dépendant du ministère de l'Emploi et de la Solidarité. «La directrice régionale d'Emploi Québec, Claire Gendron, le directeur des opérations en Outaouais, Alain Ranger, la directrice de la planification et du partenariat, Hélène Audet, ont pensé à moi, explique Charles Sirois. Je me suis juste dit pourquoi pas. C'était déjà pour moi une grande reconnaissance d'être sélectionné.»

Deux noms ont été retenus, le sien et celui d'un gestionnaire de Montréal. Le comité a choisi Charles Sirois. «Le 15 juin, je suis allé à Québec chercher mon prix, poursuit le directeur du CLE. Il y avait les autorités du ministère, dont le sous-ministre associé, aujourd'hui sous-ministre en titre, Bernard Matte, et la sous-ministre adjointe Ginette Sylvain.»

### Reconnaissance

Emploi-Québec a mis en place ce prix annuel. «Il souligne la reconnaissance du mérite d'un gestionnaire d'exception, dont l'action, empreinte d'excellence, rappelle les qualités personnelles et la carrière

exceptionnelle de Louis-Denis Fortin», explique Claire Gendron. Ce dernier a terminé sa carrière au ministère en tant que directeur général adjoint, il est aujourd'hui à la retraite.

Cette récompense est décernée à un gestionnaire d'Emploi Québec «qui se distingue par les qualités exemplaires de sa gestion, sa détermination à améliorer le fonctionnement de l'agence, sa contribution au développement d'une offre de services de qualité, son souci du bien-être du personnel», poursuit Claire Gendron.

Charles Sirois a donc été choisi car les valeurs prônées par le ministère régissent son travail : préoccupation constante pour la santé de son personnel, unité, innovation, proximité avec les partenaires du milieu comme la Commission scolaire, etc.

Le directeur est à la tête du Centre local d'emploi depuis la création d'Emploi Québec, soit en 1998. Parmi les mesures qu'il a mises en place, des questionnaires anonymes distribués régulièrement à ses employés pour connaître leurs opinions. «Ainsi, ils m'évaluent, explique-t-il. De là découlent des actions concrètes pour améliorer les conditions de travail.»

L'une des actions les plus importantes selon lui : «Placer la bonne personne au bon poste, celui qui correspond à leurs intérêts personnels et professionnels.» Charles Sirois a aussi créé un code de valeurs, qui régit les relations de travail.

Surpris d'avoir été choisi pour recevoir



De gauche à droite : Bernard Matte, Charles Sirois et Ginette Sylvain.

le prix, le directeur du CLE n'en est pas moins fier : «Beaucoup de gestionnaires le méritaient. Cela m'a fait prendre

conscience de l'arme redoutable qu'est la reconnaissance. C'est quelque chose d'essentiel.»

## Des dirigeants réélus à la SNQ

MONT-LAURIER - La Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières confirme la réélection de ses dirigeants pour l'exercice 2011-2012.

Richard Gagnon de Lac Saguay en sera le président. La vice-présidence a été

confiée à Guy Crépeau de Mont-Laurier et le poste de secrétaire-trésorière à Mme Colette Bergeron de Farrelton.

L'élection a eu lieu à l'occasion de la 380e séance du conseil d'administration de l'organisme le 21 juin dernier.



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

# ANNONCES CLASSÉES

## 100 - ANIMAUX

Cheval à vendre Pinthe (gilding), brun et blanc, 16 mains, 7 ans, 2 500\$. Info: 463-2779

Jument Quarter Horse enregistrée 12 ans, pour la selle, 2 000\$ négociable, très bon cheval. Info: 819-465-1108

Chiots yorkshire pur race aussi chihuahua mignature vaccinés/vermifugés. Info: (819) 587-2342

## 200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Petit local commercial à louer au 255 Notre-Dame à Maniwaki, chauffé/éclairé. Libre immédiatement, pour information (819) 449-2585 ou (819) 449-1040

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

Chalet de 2 c.c. sur lac Blue Sea, très propre tout inclus plus pédalo. Libre juillet et août. Prix 690\$ par semaine, forfait pour 2 semaines, 1,200\$. Info: (819) 210-6120

## 210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclut 2 câbles, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer ou maison à partager sur le bord du lac Blue Sea. Info: 463-3663

## 220 - CHALETS À LOUER

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie «9202-6368 QUÉBEC INC.», demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.

## À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage  
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.  
Service de cordage à domicile  
Alain : **(819) 334-1415**  
300, rue King, Maniwaki

## SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain  
25 ans d'expérience  
Tree clearance - Land cleaning  
- Déneigement de toitures  
Roof snow removed  
Assurances responsabilité  
1 000 000 \$  
Contacter Alain  
**(819) 334-1415**

**Centre dentaire Wakefield**  
**819-459-3881**  
Route 105 - Wakefield - Valley drive - Plaza Tigre Géant  
lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 5:00pm  
jeudi ——— 8:00am - 6:00pm  
vendredi ——— 8:00am - 4:00pm  
nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants

### Municipalité de Blue Sea

## Avis public

Prenez avis que lors de la séance du 6 juin 2011 la date de la séance du conseil du mois de juillet a été changée du 4 au 11 juillet et sera tenue à 19 heures au centre municipal situé au 7 rue Principale.

Donné à Blue Sea, ce 30<sup>e</sup> jour du mois de juin 2011.

Josée Parsons  
Directrice générale

## À VENDRE !

### Bois de chauffage Beaudoin

La saison débute, réservez tôt!  
Disponibles : bois franc de qualité fendu, livraison et bois pour feu de camp à bas prix.

**Pour info : (819) 449-3527**  
**ou (819) 441-6890**

*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

### Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

### DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**

### DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial

### COUVREURS Rochon

RBQ: 2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.

Robert Rochon  
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT

Kazabazua  
(819) 467-2849

Enlèvement de la neige

### MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE  
ALTERNATEURS & DÉMARREURS  
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien  
propriétaires  
& **819 449-8181**  
Téloc.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551

### MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

### RÉNOVATION PÉCO

R.B.Q. 8342-4077-16  
**819.463.3247 Cell: 819.334.3217**

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc J0X 1Y0

Rénovation résidentielle & commerciale intérieure & extérieure  
Prop. Daniel St-Amour

### MANI PIÈCES PLUS

Tél: 819-449-2288  
Sans frais: 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud  
Fax: 819-449-5777 Maniwaki, QC  
manipieces@bellnet.ca J9E 2A7

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique

**(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929**

### Les Finitions Blais

R.B.Q. : 8333-8640-11

### GERARD HUBERT

Gérard Hubert Automobile Ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-1424

Robert Robitaille  
Représentant

### SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE

**449-2245**  
La nuit: 449-5674

### PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.

### PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

### TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222  
Sans Frais : 866-449-6222  
Fax : 819-449-8191



# ANNONCES CLASSÉES

Chalet à louer au lac Blue Sea, 1 km du village de Messines et de la piste cyclable. Plage de sable et grand terrain. Info: (819) 465-2506

2 min du village de Messines et de la piste cyclable. Info: 465-1806 (laissez message SVP)

idéal pour couple avec 1 enfant, non chauffé/ni éclairé, loyer 800\$/mois, libre le 1er aout, 2 stationnements, références demandées. Info: 819 441-6411(laisser message)

819- 449-1656 (jour) ou 819- 449-2985 (soir) demander Rénauld.

Sur lac Blue Sea, belle plage sablonneuse, à

Appartements Martel et l'Écuyer, 2 c.c., chauffés, éclairés. Info: 449-6606, demandez Yvon après 17h.

## MAISON À VENDRE

**Maison de 38'x 42' située au 282, Route 107 à Délage, entièrement rénovée, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon, grande cuisine, terrain de 42 acres boisé, garage «atelier» chauffé de 22'x52'.  
Prix demandé: 185 000\$ (négociable).  
Pour infos: (819) 449-4278 (jour) Robert, (819) 449-1640 (soir), (819) 441-7311 (soir)**

## 230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Maniwaki- 2 c.c au coeur du centre-ville, près de la polyvalente, école des adultes, garderie, école primaire au 2e étage d' une maison, idéal pour couple, pas chauffé/pas éclairé. Libre 1er juillet, 475\$/mois. Références demandées, 819-441-6411 (laisser message)

Appartement 1 c.c., lav/séc., poêle, réfrigérateur inclus. Près du centre-ville. Pas chauffé, ni éclairé, 525\$/mois. Info: 449-4140

IDÉAL POUR 50 ANS ET PLUS. Logement 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, bois franc, céramique, prise lav/séc. Déneigement et entretien inclus, pas d'animaux, 600\$/mois. Info: 819-441-4573

Cayamant - apt. 2 c.c, semi-sous-sol dans un édifice 4 logements, pas chauffé/ni éclairé, 1 stationnement au centre du village près des commodités, idéal pour petite famille, prise lav/séch, accès au lac et quai. Libre 1er juin, 400\$/mois. Références demandées. Info: 819-441-6411 (laisser message)

**Situé au 465 rue St-Patrice app 2 secteur Commeauville, 2c.c., salon/cuisine, 450\$/mois pas chauffé/ ni éclairé. Libre le 1er juin. Personnes bruyantes s'abstenir. Info: 819- 449-1656 (jour) ou 819- 449-2985 (soir) de-mander Rénauld.**

Gatineau, apt 2 c.c. secteur LaVérendrye/Gréber, très recherché comme emplacement,

Gracefield, 41 Principale, 2 c.c., prise laveuse et sècheuse, tout rénové, aucun tapis, propre, tranquille, central, grande galerie avant et pas d' animaux. Libre, 495\$/ mois et enquête. Info: (819) 328-2266

Petit app. 2c.c., cuisinette, Internet, câble, meublé à neuf, location à la semaine ou au mois et app. 1 c.c., cuisine, salon, salle de bain complète, laveuse/ sècheuse, câble, Internet, meublé à neuf, location à la semaine ou au mois à Maniwaki. Pour information: (819) 465-1533 ou www.unchezsoi.vpweb.ca

## REMERCIEMENTS

En remerciant les locataires du 320, des Oblats à Maniwaki pour les dons qui contribuent à des fonds de recherche sur le cancer et autres.

## À VENDRE !

700 Arctic Cat Prowler 2009  
2 passagers, 1280 km avec mag, winch 3000 livres, et cabine. Cause de la vente: pas le temps de l'utiliser.  
7 000 \$ négociable  
819-465-3617



## AVIS PUBLIC

### AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est, par la présente, donné par la greffière adjointe, de la susdite municipalité, qu'il y aura une assemblée publique de consultation lors de la séance régulière du conseil le 18 juillet 2011 à 20 heures au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec).

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

**Nature et effet:** superficie maximale d'enseignes de 4.1 m<sup>2</sup> au lieu de 2.5 m<sup>2</sup> prévu au règlement de zonage no 881

**Identification du site concerné:** 144, rue Principale Sud  
Lot 2 983 143 du cadastre du Québec

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Maniwaki ce 30<sup>e</sup> jour du mois de juin deux mil onze.

Dinah Ménard, greffière-adjointe

Situé au 465 rue St-Patrice app 1 secteur Commeauville, 2c.c., salon/cuisine, 450\$/mois pas chauffé/ ni éclairé. Libre le 1er juin. Personnes bruyantes s'abstenir. Info:

## BESOIN D'UN RÉPIT

Nouveau service de garde pour aînés de jour, autonome ou semi-autonome, dans avec expérience.  
Contactez Diane au 819-463-3992

**Plomberie Centrale**  
905531199 Québec inc.  
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE  
Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service

**Estimation gratuite**

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :  
284, rue Champlain (819) 449-5128  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: (819) 441-4475

Alarme et caméra de surveillance  
Centre de service électronique  
R.B.Q. :8195-9025-57

**ÉlectroMax**  
L' électronique au maximum

138-A route 105 819.441.2002  
Egan-Sud, Qc J9E 3A9 819.449.0569  
François Moreau prop. electromax@videotron.ca

*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

**ATELIER D'USINAGE J.D.G. inc.**  
Soudure Usinage Hydraulique  
Gilles Cossette  
Atelier: (819) 449-7293  
Fax: (819) 449-0045  
420, Route 105 Bois-Franc (Québec) J9E 3A9  
Depuis 15 ans à votre service!

**Construction Lapratte**  
Construction résidentiel, commercial et industriel  
Entrepreneur général  
**819-449-3389**  
Licence RBQ: 8216-7883-42  
105, Masebo, Maniwaki (Québec)

10, rue Henri Deltage, QC J9E 3E8

**TRANSPORT DÉNEIGEMENT L. MORIN & Fils**

TOP-SOIL-SABLE-TERRE À JARDIN-LAVAGE  
Tél.: 819.441.0976 Cell.: 819.441.7626

**Élégance Canine Mki**  
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE  
Tél: 819.441.1026  
Cell: 819.441.4560  
119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3  
Catie Guénette, prop. Diplômée depuis 1996

**Les entreprises d'électricité Marc Gaudette**  
38, ch. Monette Lac-Cayamant (Québec) J0X 1Y0  
Tél.: 819 463-2828  
Télé.: 819 463-2967  
Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec  
Sans frais: 1 877 280-2828  
Cell.: 819 441-8282  
Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

R.B.Q. 8358-3385-01 6, ch. Farley Messines J0X 2J0

**MENUISIER DENIS THIBAUT ÉBÉNISTE**

• Rénovation résidentielle  
• Clés en main  
• Construction de tous genres  
• Meubles sur mesure

Tél.: 819-441-3152  
Cell.: 819-334-1353

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES **B.L. 1996 INC.**

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866  
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

GARAGE M. FLEURENT **MARTIN FLEURENT**  
819-449-1631

SILENCIEUX - RÉPARATIONS GÉNÉRALES - FREINS  
SPÉCIALISTE : MISE AU POINT

290, rue Principale sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6





819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

**Maniwaki, beau logement, 2 c.c., rénové, plancher bois flottant, grande salle de bain, secteur paisible, 495\$ par mois, libre immédiatement. Info: 819-457-1119.**

App. 3 c.c. rénové en neuf, 700\$/mois chauffé/éclairé, Kazabazua. Info: (819) 467-5568 demander Michel ou Linda

Logis au 51, Roy, Mki, 1 c.c., chauffé, éclairé, espaces de rangement, lav/séc. incluses. Pas d'animaux. 525\$/mois. Libre 1er juillet. Info: 449-8419 ou 449-6464 Maurice Richard

Christ-Roi, 4 1/2 tout compris (poêle, réfrigérateur, lav/séc., meublé, etc.). Libre immédiatement. Info: 449-7366

Beau logis (4 1/2) au rez-de-chaussée, incluant remise. Pour personne seule ou couple tranquille. Situé à Bois-Franc (route 105). Chauffage et éclairage non inclus. Prise pour laveuse/sécheuse. Pas d'animaux, 405\$/mois. Info: 819-441-1627

Cayamant logement 1c.c. chauffé/éclairé, grand terrain entretenu avec petite remise, 400\$/mois, libre immédiatement. Info: (819) 463-1910

Logis, 4 1/2 (sous-sol), près de tous les services, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, situé rue l'Heureux, au 110-2 à 475\$/mois. Références demandées. Disponible 1er juillet. Info: 819-441-0200 ou 819-561-4586

Un (1) appartement à louer, libre 1er août situé au 147-E, boul. Desjardins Maniwaki, 1 c.c., 375\$/mois, pas chauffé/ni éclairé, information: (819) 449-4231

Apt, 2 c.c., 37, Principale Nord, rénové 100%, prise laveuse/sécheuse. Info: 441-0502

App. 2c.c., 320 Notre-Dame pas chauffé/ni éclairé 425\$/mois, libre 1er août. Info: (819) 441-0526

## 240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

MAISON À LOUER GRACEFIELD, Pointe Confort. Bel endroit paisible. Idéal pour 50 ans et +. 2 c/c 1c/bur 1 c/lavage 1 c/froide. Chauffage élect. + poêle à bois. Chauffage, éclairage, entretien et déneigement non inclus.\*\*\*Plusieurs possibilités, ex: fermette, accès sentiers privés, jardinage... Loyer sera établi selon besoin du locataire. Maison disponible 1 sept. +/- FAUT VOIR! SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT 450-560-1407



MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA

Appel d'offres 2011-02  
Fourniture de matériaux granulaires

La municipalité de **Blue Sea** demande des soumissions publiques relatives à la fourniture de 5 000 TM de **matériaux granulaires** de type MG-20 pour le rechargement d'une partie du chemin du Lac-Long dans le cadre de la programmation 2011 des travaux de voirie locale - TECQ 2011.

Bien que les prix demandés exclus le transport, la décision tiendra compte du prix du transport selon les taux 2011 du transport des matières en vrac à partir de la carrière soumissionnaire.

Les soumissions doivent être préparées sur les formulaires préparés par la municipalité.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant à :



www.seao.ca au téléphone 1 866 669-7326 moyennant un montant déterminé selon les prix en vigueur chez SE@O.

Les soumissions cachetées et intitulées « Appel d'offres 2011-02 » seront reçues au bureau municipal de la Municipalité de Blue Sea a/s de Josée Parsons, Directrice générale situé au 7, rue Principale, Blue Sea (QC) J0X 1C0, au plus tard

LE VENDREDI 15 JUILLET 2011 À 11h30

La Municipalité se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter aux soumissionnaires à la suite de la présente demande. De plus, la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donnée à Blue Sea, ce jeudi 30 juin 2011

Josée Parsons, Directrice générale

## À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

Quais Aluminium  
Hautes-Laurentides  
819-585-9988

www.quaisaluminium.com

Quais conçus d'une structure d'aluminium, dimensions standards disponibles. Et sur mesure. Aussi quais plus légers et plus économiques.

**Élévateur à bateau**  
Livraison disponible

**Apt. au 208B, rue Beaulieu à Maniwaki, 1 c.c., chauffé, éclairé, meublé. Libre 1er août, 410\$/mois. Info: 449-0794 ou 449-4320 le soir.**

## TERRAIN À VENDRE



Tous les services, passez voir rue St-Lionel, près de la rivière. Anabelle ou Maurice au 449-8419, 449-6464 ou 441-8210

**Jardin Communautaire Maniwaki**  
recherche nouveau jardinier passionné, pour plus d'informations, Mme Josée Carle au 819-334-1114



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

La Gatineau www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725

**Pierre Vallée**  
CONSEILLER EN MARKETING

Bureau: 819-306-0798  
Télécopieur: 819-449-5108  
Courriel: pvallee@lagatineau.com

**À l'écoute de vos besoins**

- Assurance vie et invalidité
- Assurance en cas de maladie grave
- Assurance accidents
- Épargne-retraite (REER)
- Épargne-études (REEE)
- Épargne libre d'impôt (CELI)
- Placements

Notre partenaire de confiance.

**Claude Lachapelle**  
Conseiller en sécurité financière

719, rue de la Madone  
Mont-Laurier (Québec) J9L 1T3  
Tél. bur. 1 : 819 623-6200  
Tél. bur. 2 : 819 449-1863  
Télééc. : 819 623-2839  
clachapelle196@hotmail.com

www.inalco.com

**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

Unidivulgué - Memo. Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

**CGA Monique L. Fortin, c.g.a.**

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Téléphone : (819) 449-7440 Télécopieur : (819) 449-4589

**Centre Santé ActiLibre**

Annie Lafontaine  
masso-kinésithérapeute  
massothérapeute

180, rue Notre-Dame Maniwaki, Qc, J9E 2J5  
819-441-8274  
actilibre@gmail.com

**Inspecteur en bâtiment**  
home inspections certifié

Résidentiel & Commercial  
Confidentiel & impartiale  
Jacques Rochon

(Qc) 819.463.1409  
(Ont) 613.204.3450  
inspecteur649@hotmail.com

**Assurances Kelly et Associés**  
Cabinet en assurance de dommages

**Anik Beauseigle,**  
courtier en assurance de dommages

**Sylvie Roy,**  
courtier en assurance de dommages

**Steven Rodgers,**  
courtier en assurance de dommages

87, St-Joseph, Gracefield (Québec) J0X 1W0  
Tél.: 819-463-2898

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

**(819) 449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075  
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

**avocats barristers** SENC.R.L. L.L.P.

Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.  
Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303



# ANNONCES CLASSÉES



## ONDAMITAWIN – OFFRE D'EMPLOI

Le CTNAA dispense des services techniques dans six (6) communautés de la nation Anishinabeg. Bien que l'algonquin soit la langue maternelle commune, la moitié des communautés utilisent quotidiennement le français comme langue de communication avec l'extérieur, alors que l'autre moitié opte pour l'anglais. Pour cette raison, le CTNAA est à la recherche de :

### Conseiller(ère) en ressources humaines (Remplacement pour congé de maternité) - 2<sup>e</sup> affichage

**Date limite de réception des candidatures : Vendredi, le 15 juillet 2011 à 12h00**

**Durée de l'emploi :** 13 mois (juillet 2011 – août 2012), 35 heures par semaine  
Possibilité de terminer plus tôt avec un préavis de (2) deux semaines

**Ouvert à :** La priorité sera donnée aux candidats Premières nations statués

**Début d'emploi :** Juillet 2011 (date provisoire)

**Lieu de travail :** Kitigan Zibi (Maniwaki, Québec)

**Échelle de salaire :** Classe 5 (\$33, 397 – 47, 039)  
Niveau à déterminer selon l'expérience, programme d'indemnisation complet (vacances et des congés de maladie, ainsi que des régimes de retraite et d'assurance de groupe).

#### Sommaire :

Sous l'autorité du directeur général ou de son représentant, le conseiller(ère) en ressources humaines sera responsable de fournir des services d'aide dans le secteur des ressources humaines. Ceci inclut, mais n'est pas limité à; l'interprétation des normes de travail (fédérales et provinciales), exécuter tous les aspects d'une entrevue, produire des offres d'emploi et des descriptions de fonctions, diriger les enquêtes de salaire, organiser, planifier et soutenir la livraison des sessions de formation, ainsi que toute autre tâche demandée par la directeur général.

#### Exigences obligatoires:

- Diplôme collégial (programme de 2-3 ans);
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit;

#### Compétences privilégiées:

- Un certificat dans la gestion des ressources humaines serait un atout;
- Expérience en ressources humaines serait un atout;
- La capacité de lire, d'écrire ou de communiquer en Anishinabe sera considérée comme un atout ;
- Excellents connaissance et l'utilisation de Internet, courriels et les logiciels suivant : Word, Wordperfect, Excel, Publisher, Outlook.
- Posséder un permis de conduire valide et avoir accès à un véhicule pour déplacement.
- Accepter de voyager selon les besoins et sur un court avis;
- Capacité de travailler de façon autonome et efficace;
- S'engager à préserver la plus stricte confidentialité.

**Les demandes incomplètes ne seront pas considérées. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s en présélection seront invité(e)s pour une entrevue. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et autres documents pertinents ainsi que deux (2) lettres de référence récentes par la poste, courriel ou télécopieur à :**

Directeur général  
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg  
81, Kichi Mikan  
Maniwaki (Québec) J9E 3C3  
Tél. : (819) 449-1225  
Télécopieur : (819) 449-8064  
Courriel : kristyw@anishinabestation.ca

Maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3 c.c., pas chauffée/pas éclairée, 675\$/mois. Libre immédiatement. Info: Francine 449-4306 ou Micheline 441-3397 du lundi au vendredi de 9h à 19h (laissez

message)

Chalet hivernisé à louer, près de Grand-Remous, 2 c.c., chauffé, pas éclairé, libre le 15 juillet. Info: 438-1784.



**Coopérative Forestière des  
Hautes-Laurentides**



## OFFRE D'EMPLOI

*Tu veux te joindre à une équipe dynamique qui a plus de 30 ans d'expérience dans le domaine forestier? La Coopérative offre des services dans cinq secteurs d'activités, soit la récolte, la sylviculture, la foresterie, la production de semis forestiers, ainsi qu'un service d'innovation et d'expérimentation pour l'aménagement d'une forêt durable. La Coopérative véhicule avec dynamisme des valeurs d'équité et de responsabilité au travail. Elle a des activités dans l'Outaouais (Basse et Haute-Gatineau) ainsi que dans les Hautes-Laurentides. Venez constater nos bonnes conditions de travail.*

*La Coopérative recherche de nouveaux*

### **techniciens forestiers et de nouveaux marteleurs.**

#### **TECHNICIENS FORESTIERS COMMERCIAUX ET NON-COMMERCIAUX**

Sous la supervision du Responsable des travaux techniques, la personne doit localiser à partir de cartes forestières les superficies à inventorier, réaliser différents types d'inventaires, effectuer la saisie de données sur ordinateur, produire un dossier complet d'inventaire, délimiter les superficies à traiter à l'aide de ruban et de GPS ainsi que toutes autres tâches connexes.

#### **Exigences :**

- Posséder un DEP en foresterie ou expérience équivalente ;
- Posséder la formation MSCR pour l'inventaire commerciale;
- Être dynamique, autonome et avoir un bon esprit d'analyse ;
- Avoir une année d'expérience dans l'inventaire forestier ;
- Avoir une bonne connaissance des Instructions relatives régissant la forêt publique ;
- Avoir une très bonne connaissance des critères de classification des bois debouts ;
- Maîtriser l'utilisation des instruments spécialisés (cartes, boussole, mémo, GPS, prisme) ;
- Disponibilité pour les travaux éloignés et en tout temps de l'année ;
- Posséder un véhicule pour les déplacements en forêt.

Sous la supervision du chef d'équipe, la personne identifie et marque les arbres à récolter selon les normes et instructions du MRNF. Le travail s'effectue en équipe.

#### **MARTELEURS**

#### **Exigences:**

- Détenir une formation de marteleur (100 heures) ;
- Posséder une année d'expérience dans le domaine du martelage ;
- Avoir reçu la formation MSCR ;
- Avoir une bonne connaissance des Instructions relatives régissant la forêt publique ;
- Avoir une très bonne connaissance des critères de classification des bois debouts ;
- Maîtriser l'utilisation des instruments spécialisés pour le martelage (cartes, prisme, boussole, GPS) ;
- Posséder un véhicule pour les déplacements en forêt.

#### **Qualités et aptitudes :**

- Faire preuve d'autonomie ;
- Être responsable, intègre et honnête ;
- Facilité de travailler en équipe;
- Avoir une bonne endurance physique ;
- Facilité à communiquer ;
- Aptitudes à conduire divers véhicules motorisés et embarcations.

#### **Conditions :**

- Ces emplois sont des postes à temps plein saisonniers de 45 heures par semaine, 4 ½ jours par semaine;
- Besoin immédiat et jusqu'à la fin novembre 2011 et renouvelables selon les contrats obtenus.
- Les travaux s'effectuent dans la région de Maniwaki.

**Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention d'Andrée Forget, agente aux ressources humaines, à l'adresse suivante :**

**Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides  
9196-5905 Québec inc. filiale exclusive de la Coopérative  
395, Boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier (Québec) J9L 0H6  
Fax: (819) 623-6287 Courriel : andree.forget@cflh.qc.ca**

**NB: Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.**

*La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides adhère à l'équité dans l'emploi. Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes. Le genre masculin n'est utilisé que pour alléger le texte.*



## ANNONCES CLASSÉES

### 310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Bâtiment 4 logis à vendre à Maniwaki, secteur Commeauville au 463-465, rue St-Patrice. Investissement qui ne demande aucune mise de fond mensuel et qui rembourse la totalité de l'hypothèque en 15 ans. Revenu 2010=23,220,00\$ - Dépenses=10,013,45\$ - Revenu net=13,206,55\$. Avec une hypothèque de 135,000.\$ à un taux de 5% d'intérêt pour une période de 15 ans, votre remboursement mensuel serait de 1,067,58\$, soit 12,810.96\$ annuellement. PRIX demandé : 135,000.00\$ Non-négociable. Info: 449-1656 poste 125 ou 441-9313, Raynald Hamel

Triplex à vendre à Maniwaki, deux X 1 c.c. et 1 X 3 c.c. Grand terrain et remise. Revenu annuel de 18 720\$. Demande 134 900\$. Info: 819-921-4345, Sylvie Potvin, courtier immobilier

Maison à 2 logements 2 c.c avec garage à vendre, prix réduit. Info: Demander René ou Diane (819) 465-2702

À vendre: Condo 2 chambres à 5 min. de marche du CEGEP de l'Outaouais. Paula Borges - Via Capitale Outaouais Tél: 819-329-4994

### 320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Information: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485.

### 330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin

de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Entre lac 31 milles et Pemichangan, choix de 6 lots boisés à partir de 10 000\$, près de Mont Ste Marie. Info: (819) 463-4199

Terrains boisés en bordure du Lac Allard, 5 min du village et du lac Blue Sea, 1 acre et plus. 200 pieds de façade sur le bord d'un petit lac tranquille, possibilité de pêche, eaux claires. Idéal pour plongée et pêche sous-marine. Plusieurs attraits récréo-touristiques à proximité dont: sentiers de motoneige, de ski de fond balisés, piste cyclable (60km), belvédère et sentiers pédestres, environ 30 minutes du Mont Ste-Marie. Chemin en voie d'être verbalisé (municipal.) Info: (819)-463-2529

Terrain à vendre d'un 1 acre au lac Perreault et terrain de 5 acres au lac Profond, dans la région de Blue Sea. Info: (819) 463-3494

### 510 - OFFRES DE SERVICE

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

SCIERIE MOBILE D.A. RICHARD. Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

Votre monument funéraire familial est défraîchi? Faites appel à mes services pour une remise à neuf à un prix hors compétition. Info: 441-0647

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. créditoptimum.ca 1-866-964-0505.

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

### À VENDRE



Jolie maison de poupée (Barbie) 54" de Hauteur par 40" de longueur par 14" de profondeur. Une pièce unique faite et peinte complètement à la main, solide. 600\$

Infos: (819) 463-3776



Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides



## OFFRE D'EMPLOI

### Besoin de camions remorques

La Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides (CFHL) est à la recherche de 10 camions remorques afin de répondre aux besoins de ses clients. Les travaux s'effectuent dans les unités d'aménagements forestiers 64-51, 64-52 et 73-51.

La CFHL serait disposée à regarder différentes options, soit avec un seul propriétaire ou avec plusieurs propriétaires en partenariat et/ou donner ces activités à contrat :

- Surveillance du transport ;
- Entretien de chemins (niveleuse, sableuse) ;
- Chargement ;
- Le transport.

Les personnes intéressées peuvent rejoindre Ghislain Clavel au 819-623-4422 poste 232 ou par cellulaire au 819-440-7727.

### À QUI LA CHANCE?



Remorque Roadmaster (trailer) 2007, aluminium noir, hauteur 9 pi., largeur 8 pi., longueur 12 pi., nez en V 3 pi., porte basculatrice de 7 pi. de haut x 7 pi. de large à ressort et câble, toit galvanisé, intérieur en luane, plancher et porte en contreplaqué, châssis en fer 6 pouces, essieux doubles à torsion (Dexter Axle), roues (4) 15 pouces, tongue 24 pouces, boule 2 pouces 5/16, freins électriques, 1200 km, idéale pour VTT, motoneige, entrepreneurs et autres. Tél.: 819-463-4136 (après 18h)



### Offre d'emploi étudiant Sauveteur/sauveteuse

Titre de l'emploi : Sauveteur de plage  
Employeur : Centre plein air Lac Grenon

#### Principales fonctions :

- Surveillance de la plage
- Surveillance des baigneurs
- Responsable du bon fonctionnement de la plage
- S'assurer du respect des règlements en vigueur
- Prévenir les risques et les dangers pouvant survenir autour et sur la plage
- Porter secours en cas de difficultés
- Réanimer les victimes
- Administrer les premiers soins aux personnes blessées
- Rédiger des rapports concernant son quart de travail
- Informer les gens de la nécessité des mesures de sécurité aquatique
- Répondre aux demandes des clients sur les attraits touristiques de la région

#### Exigences de l'emploi :

- Sens des responsabilités
- Autonomie
- Ponctualité
- Dynamisme
- Entregent
- Mobilité

#### Qualifications Requises :

- Sauveteur national option plage de la Société de Sauvetage. Obtenu avant le début de la présente saison estivale.

#### Langues demandées :

- Français
- Anglais (connaissances de base)

Conditions de travail : • À déterminer  
Horaire de travail : • À déterminer.

Envoyez vos C.V. par courriel, la poste ou en personne.  
Courriel : infos@lacgrenon.qc.ca  
Téléphone : 819-465-2459  
Télécopieur : 819-465-1817



Gouvernement du Canada  
Government of Canada

### Appel de propositions du programme Nouveaux Horizons pour les aînés

Le gouvernement du Canada accepte maintenant des demandes de financement pour des projets communautaires dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés.

Ce financement appuiera des projets qui aident à promouvoir le bénévolat, le mentorat, la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés et la participation sociale. Il fournira également une aide à l'immobilisation pour des projets et des programmes nouveaux ou existants destinés aux aînés.

La date limite pour présenter une demande est le **16 septembre 2011.**

1 800 277-9915 ATS : 1 800 255-4786  
www.rhdcc.gc.ca/aines

### New Horizons for Seniors Program Call for Proposals

The Government of Canada is now accepting funding applications for community-based projects under the New Horizons for Seniors Program.

This funding will support projects that promote volunteerism, mentoring, elder abuse awareness and social participation, as well as provide capital assistance for new or existing projects and programs for seniors.

The deadline for applications is **September 16, 2011.**

1-800-277-9914 TTY 1-800-255-4786  
www.hrsdc.gc.ca/seniors



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

À ABAISSER : Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$ ? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul paiement par mois, selon votre budget, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Loyers, Impôt, Prêt, Arrêt de Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

-RÉNOVATION GÉNÉRALE- Salle de bain, cuisine, plancher de bois, finition intérieure, sous-sol humide, patio. Cell:514 546 3441

## 520 - OFFRES D'EMPLOI

Serveuse ou serveur demandé avec expérience. Contacter Claire au (819) 449-5999

Recherche chauffeur d'autobus scolaire, formation disponible pour obtention du permis. (819) 449-3701 ou c.v. au 115 chemin Poulin à Maniwaki.

Cuisinier ou cuisinière demandé pour déjeuner-dîner sur semaine avec expérience, Restaurant Barbe Jr. Demandez Marc au 819-772-9850

## 700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Hyundai Élantra 2004, 2,0 L., 4 portes, noire, 140,000 km, 3,750\$ négociable. Info: 819-334-2119 ou 306-0539

## 710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

DODGE CARAVANE 2008, 78 000 km, demande 16 000\$. Info: (819) 441-3049 après 19h00 p.m.

## 720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 33 000\$. Info: (819) 465-1108

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 ou 441-7771 demandez Marc.

**Ponton de promenade ou pêche 2008, 22 pi. avec remorque et moteur Mercury EFI, 90HP, 2 ancrs électriques, batterie de recharge neuve, sonar combiné avec GPS couleur, plancher en vinyl. 148 hrs d'utilisation seulement. Demande 25,000\$. Info: 449-1655 laissez message**

2003 Fourwind très, très propre, four à micro-ondes et poêle jamais utilisé, douche et bain. Non fumeur, pas d'animaux et air conditionné avec extension, prix demandé 11 900\$. Info: (819) 243-1651

## 740 - DIVERS À VENDRE

Bois de chauffage à vendre, érable, merisier, hêtre, 65\$/corde, non livré 60\$/corde. Info: 819-449-7336, demandez Antoine

Escalier circulaire en métal, hauteur 8 pieds. Info: (819) 438-2844

Équipement de restaurant à vendre: chaises, tables, poêle au gaz, réfrigérateurs, etc. Aussi balayeuse centrale et grand aquarium. Info: 819-463-1212

Trois (3) pneus à vendre, American General, P245/70R17. Un an d'usage, 300\$/3. Info: 819-449-2428

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Poteaux de cèdre à vendre, 3,50\$/chacun. Info: 819-465-1186

Bois de grange à vendre, recherche bâtiments de ferme debout/écrasé, ramassage gratuit, compagnie assurée. Info: 819-923-9629

Bateau Princecraft 14 pi., moteur 15HP avec remorque, 3,200\$. Bateau Doral avec remorque et moteur 175HP in board, 4,500\$. Presse balle ronde Newholdland 847, 2,300\$. Hyundai Elantra 2003, 170,000 km, manuel, 2,300\$. Toyota Corolla 1999, manuel, 750\$. Ford Ringer 2008, 3L manuel, 8,000\$. Info: 819-449-7489

Bâtiments en acier en spécial...prix incroyables de 5\$ à 12\$ le p.c. Toutes les dimensions, largeurs et longueurs. Exemple: 30' largeur X 50' longueur X 16' hauteur maintenant à partir de 11,900\$. Portes optionnelles. Bâtiments Pioneer Steel 1-888-412-9990 poste 818

Ens. de table de cuisine avec vitre, prix à discuter. Info: (819) 449-4788 ou (819) 449-3593 demander pour Christine.

Cèdre 1X4X6, ordinateur portable, matelas neuf ferme, taille-bordure, petit poêle à bois, Bell Express vu HD, humidificateur, BBQ propane neuf. Info: 441-0418

Tracteur de ferme Massey Ferguson 130 diesel pour les pièces, pneus en bon état, prix: 2 000\$ négociable. Pour info: 450-432-6123 laisser message sur répondeur

Remorque plate-forme, 5X15 pi. à essieu double avec 2 rampes, robustes et amovibles, 3,000\$. Info: 819-438-1666

Douze (12) fenêtres à guilottines, 40\$/chacune. Divan, causeuse et chaise en cuir noir, 700\$/pour les 3. Matelas Queen 75\$. Vélo Véritas (opus), performance hybride 700\$. Info: 449-2298 Denis ou Anne

## 750 - DIVERS

Bois de construction de 12 à 16 pieds, 2x6 et 2x4, pin rouge et épinette, tél. 819-441-1732.

Chauffe-piscine au bois L.S. Bilodeau NOUVEAU modèle; augmente température 10 à 15 degrés/jour. Pour villes/villages. Équipements d'érablière neufs et usagés. Info Visitez www.Lsbilodeau.com : 1-888-557-4767

Pièces neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

**ATTENTION!! Rachel L., je te pardonne pour tout. David**

Vente de garage de 4 familles le 1,2 et 3 juin à Blue Sea chez Raymond Lacroix au 27 rue Dupont.

## 760 - RECHERCHÉ

**Recherche un logement ou maison à louer de 3 ou 4 c.c., situé à Maniwaki ou dans les environs au plus tard le 1er août. Demander Sophie ou Lucie (819) 306-0883**

À la recherche d'une personne fiable pour travailler une fin de semaine sur deux dans une résidence de personnes âgées. Info: (819) 441-4388 ou (819) 449-1581

## 805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. Party de la St-Valentin. Festival fantasmes 21,22,23,24,25 juillet. Carnaval de Rio 28,29,30,31 juillet et 1er août. Festival érotique 4,5,6,7,8 août. Festival échangiste 11,12,13,14,15 août

## 810 - ASTROLOGIE

Douze (12) minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

Un appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré) 4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

ABORDABLE-Ligne de voyance - code promotionnel 96872 pour obtenir 15 MINUTES GRATUITES chez \*CONNEXION MEDIUM\* Téléphonnez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

Manque de confiance face à ton futur?, besoin de bons conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hres x jr. Notre but principal: vous donnez les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. Consultez mes voyants(es) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3.99\$/min.

18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010 Question gratuite par courriel. Web cam. Skype Josoleil11 www.josoleil.com Site:www.josoleil.com

Jade, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Info: 1-900-788-2778 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #2555

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222(2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

## 820 - TROUVÉ - PERDU

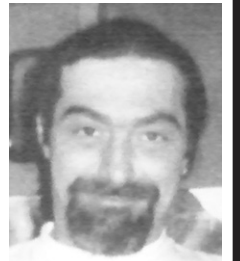
Perdu un quai sur lac Blue Sea, de 8X12 ou 8x14, récompense de 100\$ si trouvé. Info: (819) 463-2408, après 18 heures.

## DÉCÈS

1<sup>er</sup> Anniversaire

Stéphane Poulin

Déjà un an que tu nous a quittés, après ce dur combat que tu as mené avec courage. Nous ne t'oublierons jamais et tu resteras dans nos coeurs pour toujours.



De son épouse et la famille

## PRIÈRE À MÈRE TERESA

Dites 9 fois par jour Je vous salue, Marie, pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.



M. H.



En mémoire de

Serge Thériault

(15<sup>e</sup> Anniversaire)

À la douce mémoire de Serge Thériault. Cher époux, 15 longues années se sont écoulées depuis que le Seigneur a requis ta présence auprès de lui mais ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resteront à jamais gravés dans notre coeur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de nous retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte. Nous t'aimerons toujours.

Ta fille Phanie, tes parents et Suzanne



**Maison Funéraire  
McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

**MME BRIGITTE  
LACAILLE**

(née Lyrette)

De Blue-Sea, est décédée le 21 juin 2011 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Rodolphe Lacaille, la fille de feu Narcisse Lyrette et de feu Marie Lacaille. Elle laisse dans le deuil 3 filles; Louise (Jacques Riendeau) de Maniwaki, Denise (Robert Parker) de Gracefield et Lise (Norman Roberge) de Verner, 1 fils Ronald de Blue-Sea, 8 petits-enfants, 12 arrière-petits-enfants, 1 arrière arrière-petits-fils, 1 sœur Laura (feu Victor Lacaille) de Blue-Sea, 3 belles-sœurs; Madeleine Guillot, Rhéa St-Jean et Flore Lyrette, 1 beau-frère Virgile Tremblay, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 46 St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca** Le service religieux eut lieu le samedi 25 juin 2011 à 11h en l'église St-Félix-de-Valois de Blue-Sea, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fabrique de Blue-Sea. La famille tient à remercier le personnel du 3e étage du Foyer Père Guinard pour les excellents soins prodigués à notre mère.



**M. JEAN-CHARLES THÉRIAULT**

D'Ottawa, est décédé le 22 juin 2011 à la Résidence Montfort d'Ottawa, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Euchariste Thériault et de feu Céline Landreville. Il laisse dans le deuil son frère Pierre (Thérèse Giasson), sa sœur Denise (Paul Leduc), ainsi que ses neveux, nièces et amis de la Résidence Montfort. Il fut précédé par sa sœur Stella (Laurier Langevin). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca** Des prières eurent lieu à la maison funéraire en présences des cendres à compter de 13h30 le mardi 28 juin 2011, suivi de l'inhumation au cimetière Assomption de Maniwaki. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Résidence Montfort. Un merci spécial au personnel de la Résidence Montfort d'Ottawa pour les bons soins prodigués à notre frère, ainsi qu'à l'A.I.S.O. d'Ottawa.

La famille Britt a le regret de vous annoncer le décès de  
**JEANNINE MORIN  
BRITT**

survenu à Maniwaki le 25 juin 2011 à l'âge de 87ans. Elle était l'épouse de feu Lambert F. Britt et précédée par leur fille Mary Frances. Elle laisse dans le deuil ses deux filles; Geneviève (Pierre Bélanger) et Beverly-Ann (Michel Guy). Grand-maman de Valérie Bélanger (Mathieu Gingras), Frédéric Bélanger, Vincent Britt-Guy (Geneviève Lavigne), et Vanessa Britt-Guy (Jean-François Taillon). Arrière-grand-mère de Tristan, Anne-Sophie et Louis-Félix Gingras, Maxime et William Britt-Guy, Cassandra, Samuel et Elisabeth Taillon. Fille de feu Cyrille Morin et de feu Audina Larivière, elle fut précédée par son frère Jean-Eudes (Aline Lacroix), ses sœurs; Hélène (feu Gérard Poirier) et Solange (Jean-Paul Poirier). Elle laisse aussi dans le deuil sa sœur Estelle (Léopold Saumure) son frère Robert (Agathe Paquette), sa belle-sœur Patricia Britt (feu Richard Brousseau), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca** Dans le respect des dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Les funérailles seront célébrées le vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 14 h en l'église l'Assomption de Maniwaki. La famille recevra les condoléances dès 13h30 à l'église. L'inhumation suivra au cimetière de Maniwaki. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la fondation du CSSSVG ou la fondation du cancer du sein du Québec. Merci à Gilles, Nathalie, au personnel et résidents du pavillon de la Paix qui ont donné à notre mère son deuxième chez-soi et au personnel du 2<sup>e</sup> de l'Hôpital de Maniwaki pour les soins prodigués, empreints de compassion.



**MME MADELEINE  
LACHAPELLE**

Originaire de Cayamant, est décédée le 16 juin 2011 au CHVO de Hull, à l'âge de 70 ans. Elle était la fille de feu Alexandre Lachapelle et de feu Olive Lachapelle, la sœur de feu Louis Lachapelle (Nicole Bélaïr). Elle laisse dans le deuil sa filleule Mélanie Lachapelle, son oncle Alcide Lachapelle (Claire), sa tante Colombe (feu Henri Lachapelle), ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. ses deux très chères amies Jeanne-D'Arc Lachapelle et Léona Mathews. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant à compter de 10 h le vendredi 8 juillet 2011, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Un merci spécial au personnel, les bénévoles et les infirmières de la résidence Frontenac.



La famille Boisvenue-Gregoire a le regret de vous annoncer le décès de

**MME LINETTE  
BOISVENUE**

survenu au centre de soins longue durée Montfort, le samedi 25 juin 2011, à l'âge de 87 ans. Fille de feu Léon Poulin et Éva Labelle, épouse de feu Daniel Boisvenue, elle laisse dans le deuil sa fille Johanne (Robert); 2 petites-filles; Roxanne (Michel) et Chantale (Danny); ses arrière-petits-enfants; Zoey, Mélodie, Phoebe et Gabriel; 3 sœurs; Léonne (feu Florent Morin), Georgina (feu Félix Grenon), Fernande (Jean-Pierre Gagnon); 1 frère Rolland (Victoire Gravelle) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et sœurs; Annette (feu André Daniel), Thérèse (Russell Lacroix), Gérard (feu Mirelle Lirette), Jean-Guy et Jean-Claude. Un merci spécial au personnel du centre de soins de longue durée Montfort. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery. 46 St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca** Le service religieux eut lieu le mercredi 29 juin 2011 à 11h en l'église St-Roch de Cayamant, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer.



*Remerciements*

**Léona Lafond Éricksen**

Chère Maman,

Depuis ton départ, il y a 19 ans, un grand vide s'est installé dans notre vie et dans notre cœur. Nous savons que de là-haut tu nous vois partager notre amour à nos enfants et à nos petits enfants et que tu es fière de nous tous.

Continue de veiller sur nous comme tu sais si bien le faire. Tu nous manques énormément et nous t'aimons très fort.

**Tes enfants, petits-enfants  
et arrières petits-enfants.**



**7<sup>e</sup> Anniversaire**

**Maurice Lapointe**  
(1930-2004)

Il y a sept ans déjà, tu nous quittais si brusquement. Ta mémoire est toujours présente en nous. Nous savons que tu veilles sur nous, que tu es là, que tu nous protèges et que tu nous guides.

Cher époux, cher papa, nous t'aimons tu nous manques énormément.

**Ton épouse et tes enfants**



**26<sup>e</sup> Anniversaire**

**Jean-Guy Boisvenue**

Il s'est assis et n'a rien dit. Il souriait les yeux rêveurs. Une larme coulait sur sa joue. Moi je savais j'avais compris. Il entra dans l'ascenseur. Qui t'emmène tout là-haut. D'où personne ne revient. Il était beau et je l'aimais. Il n'avait aucun défaut. Mon sang était le sien. Ce jour-là mon père me quittait. Je n'ai pas eu le temps. le temps de lui dire merci papa pour la vie qu'il nous a offert et pour l'amour ce doux présent. Chaque fois que j'étais dans ses bras. Adieu mon dieu de l'univers. Papa déjà 26 ans que tu nous a quittés, on pense à toi tous les jours, veille sur nous de là-haut.

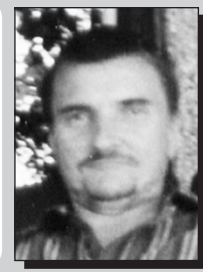
**De tes enfants Stéphane, Nathalie,  
ton épouse qui t'aime toujours  
et tous tes petits-enfants**

**4<sup>e</sup> Anniversaire**

**M. Luc Dupont (28 juin 2007)**

Une autre année  
passée sans toi,  
une autre année sans  
ta lumière... rien ne  
te remplacera, rien  
ni personne.

Personne ne sera  
toi... Je t'aime



**Julie xxxxxx**

# «Inspirations quotidiennes»



**MANIWAKI** – La Coopérative des arts et du patrimoine val-gatinois (CAPVG) est fière de présenter l'artiste du mois de juillet : Simone Aubé Larivière.

Depuis 30 ans, cette artiste, native et résidente de Délage, se passionne pour la peinture. Ses inspirations : la nature, sa famille et les moments magiques qui parsèment sa vie. Femme accomplie, épouse, mère et grand-mère, elle fait découvrir, vivre et sentir, ce que la vie a de plus beau à offrir.

À travers ses œuvres, Simone Aubé Larivière transmet la sérénité, la quiétude, son interprétation née des diverses émotions de son quotidien, ainsi que l'éclat et le reflet des magnifiques paysages qui nous entourent. Grâce à l'acrylique et la peinture à l'huile, de ses pinceaux, de ses spatules et de ses éponges, elle recrée la beauté de son environnement, de son quotidien et de ses voyages.

«C'est donc avec plaisir que nous vous invitons à venir admirer le travail de l'artiste Simone Aubé Larivière qui est exposée et en vente à CAPVG, située aux Galeries de Maniwaki (ancien local de la lunetterie IRIS).»

## Une soirée fraternelle au Lac Long

LA GATINEAU - Le conseil 9744 des Chevaliers de Colomb de Gracefield organise une soirée fraternelle familiale le 16 juillet prochain, à 18h, au centre récréatif du chemin Lac Long à Blue Sea.

Ils s'agit d'un souper steak, avec bar et prix de présence, au coût de 15 \$ et pour les moins de 14 ans, les hot dogs seront gratuits. Afin de planifier les achats, les billets sont disponibles à l'avance auprès de M. Adrien Renaud, nouveau grand chevalier du conseil, au 819-463-2350 ou Jean-Charles Marois, le secrétaire et financier au 819-463-2995.

### 2<sup>e</sup> Anniversaire

*Raymond Lyons*

1951 - 2009

Cher amour, papa, grand-père  
Le soleil s'est couché depuis 2 années une dernière fois, mais il continuera de se lever chaque matin pour éclairer les journées. On sait qu'il continue à prendre soin de nous tous à sa façon. On t'aime fort.

Ta femme Claudine et tes filles xx

Commandité par:

# La Gatineau www.lagatineau.com

**LA GATINEAU EST LUE PAR 84% DES GENS DE LA RÉGION**

*Selon un sondage Léger Marketing - printemps 2010*

Par: Destinée DeCottret *Écrivez-moi: destinneed@hotmail.fr*

# HOROSCOPE de la semaine

**HUMORISTIQUE**

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT  
*Cœurs sensibles s'abstenir...*

**CITATION : «POUR BIEN FAIRE LES CHOSES, IL FAUDRAIT COMMENCER PAR DIVORCER.» ELIETTE ABÉCASSIS**

### BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Si vous aviez l'intention de faire garder vos enfants, petits-enfants, animaux de compagnie ou autres, vous devriez y penser deux fois. La gardienne en question a une très mauvaise alimentation, et par conséquent, l'être que vous chérissez le plus au monde n'aura pas le choix de se laisser diriger par la tentation. J'ai bien peur que vous devriez annuler les sorties que vous avez prévues... ou bien vous faire garder si vous êtes gourmand ?

### TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Dans les prochains jours, vous serez tellement pressé qu'il se pourrait que vous fassiez un petit accident. Je ne parle pas d'accident d'automobile, d'avion, de VTT, de tricycle et encore moins de skidoo, car cela fait longtemps qu'il n'y a plus de neige. Ce sera très gênant mon ami... Surtout si vous dormez avec quelqu'un à tous les soirs. Le rêve que vous allez faire prendra réalité, votre lit sera trempé. Je me doutais bien que vous étiez quelque peu pirate. Cela dit, bon courage dans la honte que ce malheureux accident vous apportera.

### GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Vous trouverez que la semaine passera comme du feu ! Faites attention à ne pas vous brûler cela dit, car il fera extrêmement chaud dans vos pantalons quand vous apprendrez que votre partenaire de vie vous a fait une surprise assez merveilleuse, merci. Vous devriez vous contenir, car vous savez ce que l'on dit : on ne tue pas la peau de l'ours avant de l'avoir vendue... ou quelque chose comme ça. Il se pourrait bien que votre amoureux soit un grand parleur et un très petit faiseur ! Néanmoins, appréciez quand même le moment présent ou vous sacrerez plus tard.

### CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous aurez une sorte de blocage dans les prochains jours. Vous ne vous souviendrez plus de quelque chose dont vous auriez dû vous souvenir. Ce n'est pas drôle du tout ce qui vous arrivera. Après ça, venez pas vous plaindre que vous avez mal à la tête car tout le monde saura que vous aurez la tête ailleurs et donc sûrement pas sur vos épaules. Ça ne prend pas la tête à Papineau pour comprendre que vous n'êtes pas si intelligent que l'on puisse le croire.

### LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

En amitié cette semaine, ce sera le désastre total. Vous aurez la mèche courte. Aussi courte que la courte paille. Aussitôt qu'on vous proposera quelque chose, vous penserez qu'on vous humilie en public et qu'on vous impose l'enfer sur terre. Prenez de grandes respirations et reprenez le contrôle de votre propre corps. Des amis chers pour vous sont en jeux et si vous ne désirez pas jouer au solitaire toute votre vie, je vous conseille de donner une chance au coureur.

### VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Peut-être avez-vous un peu trop tendance à abuser des fajitas, tacos, nachos et tout autre plat épicé ? J'ai l'impression que vous avez quelque chose de mexicain en vous. En espérant que vous ne chantiez pas comme eux... En tout cas, consommez tout de même plus de légumes verts, pour venir équilibrer votre système. Ce conseil est valide si vous êtes fier d'être québécois et si vous êtes quelqu'un de pâle, ne pas devenir foncé et parler une autre langue que le français. On a beau ne pas être raciste, mais une transformation ce n'est pas rien.

### BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Si vous avez à sortir dans les prochains jours, ça se pourrait que vous trouviez une tête qui appartient à quelqu'un d'autre que vous. Une tête folle. Dont les cheveux sont de couleurs poivre et sel. Et s'est égarée quand la personne aura voulu faire quelque chose d'insensé. Depuis, elle a perdu la tête et voilà que vous la lui remettez en place. En espérant que la vôtre est froide car vous aurez souvent à lui remettre les épaules. Quelle chance que vous existiez.

### SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vos batteries intérieures sont sur le point d'être complètement déchargées. Dans le temps des momies, on vous aurait fort probablement enroulé dans ce qu'on appelle aujourd'hui du «papier de toilette». Ils auraient décrété dans une de leur réunion hebdomadaire votre décès. Car oui, vous êtes zombie à vos heures par les temps qui courent. Allez prendre l'air et profitez-en pour y faire un petit somme. Il n'y a rien de mieux que la nature pour nous remettre sur pieds.

### SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Le premier juillet rime avec déménagement. Si vous ne voulez pas que votre propriétaire ou encore même votre partenaire de vie vous fasse déménager, il ne faudrait pas que vous fêtiez la fête du Canada. On ne sait jamais, quand on fête le nombre de bière qu'on boit et le nombre de bêtises que l'on puisse dire. L'idéal serait que vous restiez tranquille et ne JAMAIS mentionner quel jour on est. Moi ça ne me dérange pas, mais c'est vous qui risquez beaucoup.

### CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Comme je le dis si bien dans les conférences que je donne par-ci par-là, la journée internationale des personnes qui ont des dons arrivent à grands pas. Les Capricornes, comme vous, ont tendance à avoir quelques dons légers qu'ils ne soupçonnent pas avoir, jusqu'à rendu un certain âge que je ne nommerai pas. Petit test pour savoir si vous êtes compatible avec ce genre de faculté : collez vos deux index ensemble pendant au moins 40 secondes et dites : COLLER, à répétition. Si ça colle, c'est parce que vous avez un léger don magnétique, sinon c'est parce que vous êtes trop faible.

### VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Si vous rêvez d'un prince charmant et/ou d'une princesse sans défaut pour passer le reste de votre vie à vos côtés, détrompez vous tout de suite. Vous êtes très loin d'être parfait donc ça ne métonnerait pas que vous ne trouviez jamais la personne de vos rêves. Vous mettez la barre beaucoup trop haute et si vous continuez à penser ainsi, elle vous tombera sur la tête et vous ferez une commotion cérébrale. Dans votre cas, vivre avec des ceillères sera la meilleure chose qui pourrait vous arriver, sinon vous serez déçu de la vie qu'on vous dessinera.

### POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Sur le plan conjugal, ce sera tendu droit comme une corde à linge bien posée. Je trouve ça bien triste pour vous tout ça. Vous n'aurez rien fait pour avoir autant de peine et être aussi trempé de larmes qui ne cesseront de couler. Le problème c'est que vous vous sentirez délaissé. Vous ne méritez vraiment pas qu'on vous laisse sécher ainsi. Surtout avec le temps qu'il fait dehors. Vous allez vous faire brasser avec toutes ces émotions, c'est le moins que je puisse dire.

**Coopérative Funéraire Brunet**  
Nous sommes riches de nos valeurs...  
**819-449-6082**

**Nicole Nault,**  
conseillère  
aux familles

**Avec des arrangements préalables, vous apportez la solution à plusieurs aspects émotifs liés à la mort. Tout étant décidé, vous aidez ceux que vous aimez à mieux vivre.**

## MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

### Horizontalement

- Qui contient de l'étain.
- Ile des Antilles françaises.
- Fait se succéder régulièrement - Ordre d'arrêter.
- Cours d'eau - Véhicules - Déesse marine.
- Ancienne monnaie de bronze - Globule rouge du sang.
- Remorqué - Appareils de gymnastique.
- Saturne et Mars - Gouffre.
- Naturel - Risque d'inconvénients - Exprime le rire.
- Jeton des Romains - Mouillé abondamment.
- Période historique - Renouveler.
- Il joue d'un instrument à vent - Animal têtue.
- Petit oiseau - Dérouler.

### Verticalement

- Minéral d'un beau vert d'émeraude.
- Terrain en pente - Amorphe.
- Certains sont martiaux - Muscle.
- Désavoué - Instruments de labour à bras - Préfixe signifiant deux.
- Impatient - Irlande.
- Plante grimpante des régions chaudes - Dieu de la Guerre.
- Travail à la muleta, dans une corrida - Inflammation d'une partie de l'intestin grêle.
- Article espagnol - Période d'études pratiques - Premier jour de l'année pour les Vietnamiens.
- De très près - Reptile herbivore.
- D'une seule pièce - Nom d'un stade.
- Manière de s'exprimer - Mammifère carnivore.
- Rajeunir.

### Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	I	O	M	P	H	A	N	T	E	S
2	R	A	V	I	E	A	C	U	I	T	E	
3	O	P	E	N	L	U	C	I	F	E	R	
4	M	I	T	R	I	B	U	T	N	I		
5	B	E	C	I	T	E	M	S	D	N		
6	O	R	A	N	T	R	U	D	E	G		
7	N	E	P	E	A	T	L	A	N	T	A	
8	I	T	R	A	C	E	N	T	E			
9	S	C	I	E	H	E	R	A	T	I		
10	T	A	V	E	L	E	R	I	R	A	N	
11	E	V	E	E	T	E	N	D	A	R	D	
12	S	E	R	V	I	E	S	E	I	D	E	



**LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU**

# ACTIVITÉS ESTIVALES

Pour informations et réservations : 819-449-7999  
www.ci-chateaulogue.qc.ca



## Rabaska

17 mai au 11 septembre - Sur les rivières Désert et Gatineau  
Réservations à l'avance

## Visites du remorqueur

25 juin au 4 septembre, mercredi au dimanche  
10h à 11h30 et 14h à 15h30

Soirées d'animation, avec Louis Mercier  
6 juillet : 19h à 21h  
16 juillet : 16h à 17h (festival d'été)  
10 août : 19h à 21h



Ville de Maniwaki

**Dumoulin**  
Branché sur l'électronique et l'informatique  
Maniwaki

# Imagine-toi...

en formation professionnelle



## Mécanicien de véhicules légers

→ Tu veux vérifier, réparer et ajuster les pièces des moteurs sur les motoneiges, les véhicules tout-terrain, les motocyclettes, les souffleuses et les tondeuses.

Début le 29 août 2011



## Cuisinier

→ Tu veux apprendre à concocter des recettes savoureuses, composer différents menus et confectionner des hors-d'œuvre, des potages, des entrées et des mets froids.

Début Automne 2011



**Inscris-toi maintenant !  
C'est gratuit !**

**CFP Vallée-de-la-Gatineau**

211, rue Henri-Bourassa  
Maniwaki

819 449-7922 poste 19265

1 888 831-9606 poste 19265

www.imaginetoi.ca

La formation professionnelle en Outaouais



# Montage de câbles et de circuits

DEP 945 heures

**NOUVEAU DANS LA RÉGION!**

Avec cette formation vous pourrez :

- Appliquer des règles de santé et de sécurité au travail et des techniques de manutention;
- Effectuer des travaux de brasage tendre, d'usinage manuel et d'assemblage mécanique;
- Former et intégrer des faisceaux dans un ensemble;
- Assembler et installer des éléments de systèmes
- Installer des cartes à circuits imprimés;
- Entretien des systèmes électriques d'aéronef ou effectuer l'entretien de composants de systèmes optiques-photoniques.

Préalables : Être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 4<sup>e</sup> secondaire ou les équivalences reconnues du MELS.

En collaboration avec :



**DÉBUT DES COURS  
26 SEPTEMBRE 2011**



**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**

850, Taché Mont-Laurier

**819.623.4111, poste 7601**

**1.866.314.4111, poste 7601**

**cfpml.qc.ca**

**Offert aux gars et aux filles**

*L'efficacité en formation!*

Service d'aide au placement

PRÊTS ET BOURSES

Service de garderie

# Fin d'année diplômée pour des élèves du CFP

**MANIWAKI** – Les élèves de comptabilité et secrétariat du Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Gatineau ont gradué. Une soirée était organisée samedi 11 juin, au restaurant Maniwaki Pizza.

Le directeur de l'établissement, Serge Lacourcière, a ouvert la cérémonie en félicitant les finissantes. La soirée a été pleine de

surprises et d'émotions. Chaque finissante a reçu un calepin personnalisé pour y faire écrire les collègues et une rose blanche.

Danielle Tremblay (secrétariat) et Valéry Brunelle-Hétu (comptabilité) ont reçu des bourses de 100 \$ de la Ville de Maniwaki.

La Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau a remis trois bourses : Émilie

Matthews (50 \$, secrétariat), Alexandra Desabrais (100 \$, comptabilité) et Lucie Thibault (100 \$, comptabilité).

Claudie Pilon (100 \$, secrétariat) et Cindy Turpin (100 \$, comptabilité) ont reçu des bourses de la SNQ Hautes-Rivières.

Le CFP Vallée de la Gatineau a octroyé plusieurs bourses : Annie Caron

(100 \$, secrétariat) ; Claudine Duval (50 \$ comptabilité) ; Nadine Gauthier (50 \$, secrétariat) ; Marie-Claude Ménard (50 \$, secrétariat) ; Nicky Rochon (50 \$, secrétariat) ; Marie-Josée Beaudoin (50 \$, comptabilité) ; Hélène Dénomme (50 \$ (comptabilité) ; Mélissa Lacaille Weiss (50 \$, comptabilité) ; Line Langevin (50 \$, comptabilité).

# Les élèves explorent le monde du travail et ils aiment ça

**LA GATINEAU** – Pendant l'année scolaire 2010-2011, les élèves du Cœur-de-la-Gatineau faisant partie du secondaire soutien, ont eu la chance de participer à diverses activités de formation professionnelle. Dès lors, le SEP (Secondaire exploration professionnelle) a été créé, nouveau nom pour ce groupe d'élèves.

C'est grâce à la collaboration des directeurs de l'école secondaire de Gracefield et du Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Gatineau (CFPVG), que ce

projet a été mis en place. Objectif : aider les élèves en difficulté d'apprentissage à découvrir certains métiers par le biais de visites d'entreprises et d'ateliers pratiques sur différentes professions. Les élèves ont pu faire des liens entre les notions apprises en classe et l'application de celles-ci dans la réalité du marché du travail.

Pendant l'année, les élèves ont fabriqué un petit meuble à tablettes en coin pour le projet d'ébénisterie. Les plus jeunes ont monté un petit coffre à outils en bois. Il y a eu un projet

de soudure pendant lequel les élèves ont fabriqué des petits poêles à bois avec tisonniers et pelles à cendre. Ils ont eu un atelier sur l'électricité visant à installer un circuit de prises électriques avec un interrupteur et une lumière dans une cloison de bois.

Ces activités se sont déroulées à l'école de Gracefield et au CFPVG. Les établissements remercient les commanditaires qui leur ont fourni du matériel et les entreprises qui ont accepté d'être visitées.

«Au terme de cette année, nous pouvons

dire que le bilan est très positif, assure Jason Brown, responsable du projet et enseignant en mécanique automobile. Les élèves qui y ont participé ont tous apprécié les activités et certains y ont même découvert une passion. Pour ma part, je crois que tous les gens ayant travaillé à la réalisation de ce projet peuvent se féliciter d'en avoir fait un succès sur tous ses aspects. C'est ainsi qu'au Cœur-de-la-Gatineau et au Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau nous travaillons à la persévérance scolaire.»

# Un millier de dollars pour l'école Reine-Perreault

**GRACEFIELD** - Pour la deuxième année consécutive, l'école Reine-Perreault bénéficie d'une bourse de 1 000 \$ pour un projet présenté dans le cadre du programme d'aide à la jeunesse par Metro Gracefield.

M. Éric Barbe, directeur du marché d'alimentation Metro Berjac de Gracefield, a remis le chèque à Mme Marie-Christine Lacourcière, une enseignante de l'école Reine-Perreault qui a préparé le projet en compagnie de son instigatrice, Mme Nathalie Asselin, personne responsable de l'accompagnement des élèves sur l'heure du midi.

«Nous l'avons présenté tout en nous disant que nos chances étaient minces d'obtenir la bourse se rattachant à notre projet puisque

nous en avons été les récipiendaires l'an dernier. Quoi qu'il en soit, nous acceptons le chèque avec beaucoup de bonheur et nous pourrions réaliser notre projet dès le retour en classe à l'automne», indique Mme Lacourcière.

### Le projet

Le projet intitulé «Cultiver la terre» aura des conséquences positives sur la gestion des déchets et l'éducation environnementale auprès des élèves. Depuis deux ans, l'école fait du compostage. Un composteur a été installé dans la cour mais l'école n'a pas tous les outils nécessaires à la manipulation et l'utilisation du compost.

«Nous aimerions donc acquérir un petit cabanon et y ranger les outils de base d'un bon jardinier. Nous allons également acheter des

outils de jardinage», ajoute Mme Lacourcière.

Le projet contribuera à améliorer la qualité de l'environnement par l'enseignement aux élèves d'une bonne gestion des matières compostables. Les jeunes vont également acquérir des techniques de base dans l'art de jardiner, d'aménager les plates-bandes, ce qui a été fait l'an dernier. Tous les élèves de l'école primaire vont y participer.

M. Éric Barbe encourage les dirigeants et enseignants des écoles de la région à présenter des projets à Metro qui seront sûrement pris en considération le temps venu de les sélectionner. Metro finance ces projets à partir des 5¢ recueillis pour les sacs d'épicerie qu'il vend à ses clients tout au long de l'année.



**Le directeur de Metro Berjac de Gracefield, M. Éric Barbe, présente un chèque de 1 000 \$ à l'enseignante Mme Marie-Christine Lacourcière, qui aidera au financement d'un projet spécial, qui sera réalisé par les élèves, à l'école Reine-Perreault de Blue Sea.**

# Apprendre à communiquer avec les maths

**GRAND-REMOUS** – Mardi 14 juin, les élèves de 3e et 4e année, de Line Whissell, ont clôturé leur projet «Miro chez les mathématiciens» par un vernissage.

Ce projet avait pour objectif d'amener les élèves à communiquer à l'aide du langage mathématique lors de leur exposition.

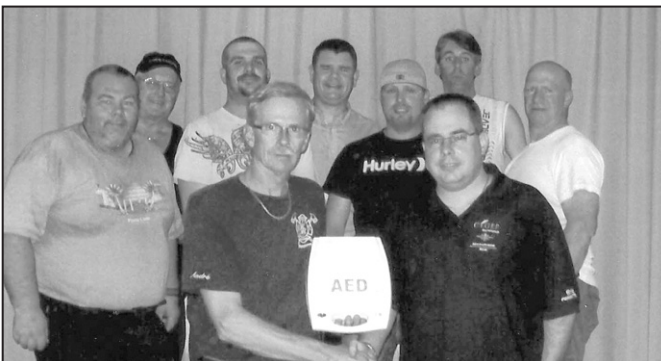
Le travail a consisté en trois étapes : découvrir l'artiste peintre Joan Miro et ses œuvres ; peindre une toile en respectant



des contraintes ; préparer un vernissage pour les élèves et le personnel de l'école.

Les enfants ont été enchantés des résultats obtenus suite à ce vernissage. Ils ont travaillé sur ce projet pendant huit semaines et ce fut une expérience gratifiante pour eux.

# Une première au service d'incendie de Messines



**Une partie du service d'incendie de Messines et Eric Bernatchez, qui tient avec le directeur du service, André Galipeau, le défibrillateur que la municipalité s'est procuré cette année, pour lequel Premiers soins Haute-Gatineau a commandité 500\$.**

**MESSINES** – Le service d'incendie de Messines est le premier au Québec à avoir été formé aux nouvelles normes de réanimation cardiorespiratoire de la Fondation des maladies du cœur du Québec.

Dans la fin de semaine du 4-5 juin, les maîtres instructeurs et instructeurs seniors, soit environ 140 personnes, ont été formés à

ces nouvelles normes de réanimation. Eric Bernatchez, de Premiers soins Haute-Gatineau, était présent.

Durant les prochains mois, les maîtres instructeurs auront la tâche de mettre à jour près de 2 000 instructeurs de RCR aux nouvelles normes de la Fondation.



## Marcel et ses poubelles

# 20





# Quatre personnes au service des organismes de la région



## Casse-croûte au dépanneur Mathews

Le dépanneur Mathews Brousseau, à Cayamant, propose depuis un mois et demi un nouveau service. Un casse-croûte a été aménagé dans un espace jusqu'ici inoccupé. Il propose pizzas, frites, sandwich, etc. Ouvert de 11 h à 21h. Renseignements au 819-463-4666.

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – «Une expertise locale au service du développement économique de la région.» C'est ce que propose VG consultants. À l'origine de cette nouvelle création, quatre professionnels de la Vallée-de-la-Gatineau : Patrice Sautereau du Part et Pierre Cardinal, co-présidents ; Marlène Thonnard, administratrice et secrétaire générale ; Gaston Bolduc, trésorier chargé des finances.

«Nous voulions apporter une nouvelle force de réflexion, d'information, de conseil et d'intervention, en accompagnant les dirigeants et équipes dirigeantes», expliquent les co-présidents. Tous les quatre ont décidé d'unir leurs forces, leurs expériences et leur savoir-faire, pour apporter aux entités de la région un appui dans

plusieurs domaines : stratégie, finances, ressources humaines, communication, animation et formation.

Leur idée de coopération est née l'année dernière : «Nous avons eu l'opportunité de travailler ensemble dans un comité de transition, dans l'Outaouais. On s'est rendu compte qu'il y avait un besoin dans la région. Nous avons des affinités communes, nous venons de sphères d'activités différentes mais complémentaires, nous avons des aptitudes à travailler ensemble. Alors nous avons créé la coopérative.»

### Un coup de pouce

VG consultants propose une aide aux organismes de développement, municipalités, institutions bancaires, coopératives et associations, moyennant finances, sur l'ensemble de la Vallée-de-la-Gatineau.

Exemples de dossiers : une municipalité qui se demande ce qu'elle va

devenir dans cinq ans, une entreprise qui a des problèmes de formation, une association qui veut rétablir ses finances, une coopérative qui veut changer de statut, etc.

Ces consultants ont déjà participé à des comités de relance économique, occupé des postes à responsabilité, créé des innovations dans la région. «Nous connaissons bien les enjeux de notre territoire, affirment-ils. Et la valeur des hommes et des femmes qui le développent, tant au niveau économique, social que culturel.»

Autre point fort selon eux : leur disponibilité. «Habitant ici, nous sommes présents immédiatement et à longueur d'année pour répondre aux appels et, surtout, proposer, organiser et suivre des plans d'action.»

Leur devise : «Agir plutôt que réagir. Cette nouvelle entité fait désormais partie des forces engagées pour l'avenir de notre région.»

Produits d'entretien standards ou écologiques

## SERCO

SERVICE D'ENTRETIEN COMMERCIAL

RÉCURAGE ENTRETIEN  
POLISSAGE LAVAGE DE  
CIRAGE TAPIS



Serge Côté  
propriétaire Cellulaire  
819.334.0312

service@entretiensenco.com

Pour tous vos besoins en matériaux de construction



## BONHOMME

Bois d'oeuvre, toiture, planchers d'ingénierie, fermes de toit, kits de chalets, garages et cabanons, portes et fenêtres, maçonnerie, planchers, plomberie, électricité, isolation, moulures, peinture et quincaillerie

Vous songez à bâtir ou rénover? Venez voir les experts en estimation!

Martin St-Amour, Gérant

462 Saint-Patrice, Maniwaki 819.449.3840

Communauté Métis Autochtone de Maniwaki

270, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J8  
819-441-2444

Courriel : admin@autochtones-maniwaki.com  
www.autochtones-maniwaki.com



Du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 3 juillet 2011 se tiendra la rencontre de l'A.C.M.H.Q. (L'assemblée des communautés métisses historiques du Québec).

Nous accueillerons chez nous à Maniwaki nos frères et sœurs métis du Québec avec des invités de l'Ontario et du Manitoba.

Le 2 juillet, vers 20h, débutera notre soirée traditionnelle métisse avec violon, guitare et chansons.

Vous êtes cordialement invités membres et amis à vous joindre à nous.

Le tout sera à la salle Apollo (ancienne salle des Chevaliers de Colomb) 239, rue King, Maniwaki, Qc

Serge Paul, chef  
et le conseil de direction

Bonne fête du Canada!

Merci de votre confiance : travaillons ensemble!



Mathieu Ravignat  
Député de Pontiac  
mathieu.ravignat@parl.gc.ca



URÉTHANE

DU NORD

URÉTHANE GICLÉ

Isolation supérieure

819.334.1966

Prop: Daniel Courchesne urethanedunord@hotmail.com



WALLITE  
ECO  
RBO: 8006-6210-31

Redfeather  
Natural Products

Produits Naturels - Analgésique  
Aide à vivre sans douleurs. Naturellement

Soulagement en profondeur des douleurs suivantes:

Jointes Raides	Arthrite
Nerfs Pincés	Maux de dos
Osteoarthritis	Douleur au genou
Canal Carpien	Douleur à l'épaule
Equimaises	Crampes
Foulure musculaire mineures dues aux blessures sportives	Musculaires

Disponibles à Eagles Team  
Représentant de ventes, Province de Québec  
80 Kichi Mikan (Hwy 105)  
Maniwaki, Qc

819-306-3067



# L'union fait la force

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – Par leurs parcours professionnels et personnels, chacun des quatre consultants affiche des atouts à mettre au service des entités de la région.

## Patrice Sautereau du Part

A sa carrière dans la banque, il ajoute 30 ans d'humanitaire en Afrique. Responsable des projets en Afrique sub-saharienne pendant 25 ans en tant que vice-président fondateur d'une ONG, il a été le président fondateur des Ailes du Sahel, délégué général de l'aéro-club de France à Paris, responsable pédagogique à la chaire Tourisme et transports au conservatoire national des arts et métiers à Paris. «Ce sont des responsabilités qui m'ont donné le goût d'entreprendre ici.»

Dans la région, il a créé une association de confréries et développé les relations entre la Vallée-de-la-Gatineau et la France, son pays d'origine. Il a aussi été administrateur et responsable de plusieurs associations et organismes, comme la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, le Carrefour jeunesse emploi. «Bien m'impliquer dans le milieu m'a permis de multiplier les connaissances et de bien connaître le fonctionnement de la région.»

Ses atouts : «Une bonne connaissance de l'entreprise et des stratégies marketing. La formation fait aussi partie de mes points forts. J'en ai fait dans la banque et je suis instructeur en avions ultra-légers.» Aujourd'hui à la retraite, il a conservé une société : SDP stratégie.

## Pierre Cardinal

Il vient du monde de la sécurité publique : pendant 18 années, sur 33 ans de carrière, il a été directeur de la Sûreté du Québec pour la MRC Antoine-Labelle. Pierre Cardinal a aussi été président de l'Association des officiers de la Sûreté du Québec.

Très impliqué dans la communauté, il a organisé des levées de fonds et créé une association pour les personnes handicapées de la MRC Antoine-Labelle.

Ce qu'il peut apporter : «Une expertise dans la sécurité publique, organiser des tables de concertation, que ce soit dans le domaine politique ou administratif, donner des conseils en ressources humaines, formation et mesures d'urgence.»

Lui aussi retraité, il a toujours son entreprise Gestion Pierre Cardinal.

## Marlène Thonnard

Elle a travaillé pendant 32 ans pour la commission scolaire, au sein de laquelle elle a occupé des postes de gestion pendant 17

ans, dont ceux de directrice d'école et de directrice du service Éducatif. Pendant six ans et demi, elle a été directrice générale de la CSHBO.

Dans le domaine du bénévolat, Marlène Thonnard a œuvré au sein de la Fondation bourses de la relève, du Comité de développement du lac Blue sea, de l'Association du bassin versant du lac Blue sea, elle a été présidente du conseil d'administration de l'Université du Québec en Outaouais de 2006 à 2010.

Ses points forts : connaître les organismes de la région, les ressources humaines, la formation, la pédagogie. Aujourd'hui, elle est travailleur autonome.

## Gaston Bolduc

Il a une formation d'analyste financier. «Il n'y a pas de secteurs économiques, au niveau des structures financières, avec lesquelles je n'ai pas eu l'occasion de travailler, assure Gaston Bolduc. J'aime les chiffres.» Il



De gauche à droite : Pierre Cardinal, co-président ; Marlène Thonnard, administratrice et secrétaire générale ; Patrice Sautereau du Part, co-président ; Gaston Bolduc, trésorier chargé des finances.

dirige sa société JNB services financiers, basée à Gatineau.

Dans le domaine associatif, il a fait partie de différentes associations, dont la chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, le Club Richelieu. «Depuis dix ans, je me consacre exclusivement à l'aide aux

entreprises.»

Ses domaines de prédilection : les études financières, bilans, trésorerie, formation, mentorat.

Contacts : Patrice Sautereau du Part, s.dupart@picanoc.ca ; Pierre Cardinal, pierrecardinal@hotmail.com

# FLAMBE LES PRIX

**mazda 2 GX 2011**

**ACHAT**

**13 255\$\***

+ 1495\$  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

**14 750\$\***

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER. TAXE A/C INCLUSE.

**TRIBUTE GX 2011**

**ACHAT**

25 145\$ PRIX - 4 150\$ RABAIS

**20 995\$\***

TRANSPORT ET PRÉPARATION ET TAXE A/C INCLUS.

- Climatiseur
- Mags 16"
- Groupe électrique

**0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS**

**1,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 72 MOIS**

**2,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 84 MOIS**

**mazda 3**

**« MAZDA 3...TOUJOURS LA MEILLEURE DU GUIDE DE L'AUTO POUR UNE 8E ANNÉE CONSÉCUTIVE! »**

**AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS**

**mazda 3 SPORT**

**mazda B4000 4X4 2010**

**20 995\$\***

Transport et préparation inclus.

**NE RATEZ PAS CETTE CHANCE D'ÉCONOMISER GROS !**

**ENCORE QUELQUES MODÈLES EN INVENTAIRE !**

- AIR CLIMATISÉ - 4X4 - V6, 4 LITRES 207 HP
- ATTACHE-REMORQUE 2 POUCES
- VITRES ET PORTES ÉLECTRIQUES - PLAQUE DE PROTECTION
- CHAUFFE-MOTEUR - ET BIEN PLUS...

**LA CAMIONNETTE 4X4 LA MOINS CHÈRE AU QUÉBEC !**

[www.performemazda.com](http://www.performemazda.com)

**1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier**

\* Taxes, immatriculation, RDPRM et taxes de pneus en sus. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis.

## Loto-Pub

★ ★ ★ ★ ★

## Bar

10 machines de loterie vidéo

Ambiance Casino

Sonny Constantineau: propriétaire  
412, rue des Oblats  
Téléphone: 819.449.6140

# AGENDA CULTUREL – JUILLET 2011

## Activités diverses

### Festival d'été de Maniwaki

Du 14 au 17 juillet 2011. De tout pour tous les goûts! Activités pour enfants, démonstrations impressionnantes, concerts intimes, spectacles de variété, concerts de musique de styles variés, chacun y trouve son compte! C'est un rendez-vous gratuit, rue des Oblats. Visitez la page [Facebook](#) du Festival d'été pour connaître la programmation. Info : 819-449-2822, poste 220 ou [bcharbonneau@feux.qc.ca](mailto:bcharbonneau@feux.qc.ca)

### Club de lecture d'été pour enfants

GRATUIT. Plusieurs dates en juillet à la bibliothèque J. R. L'Heureux. De nombreux prix à gagner. Pour info ou pour confirmer votre présence : 819-449-2738

### Ateliers de lecture et d'aquarelle

Pour les enfants de l'école Saint-Nom-de-Marie à Lac-Ste-Marie. Tous les mardis de juillet à la bibliothèque de l'école. Cours et matériel offerts gratuitement. Pour renseignements : [thummell@hotmail.com](mailto:thummell@hotmail.com)

## Expositions

### Annie Couture – Fantaisie

Exposition de dessins qui laissent s'épanouir le monde imaginaire de l'artiste. Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu au 8, rue Comeau, Maniwaki. Du 30 juin au 21 août. Vernissage le jeudi 30 juin de 16h à 19h. [www.ci-chateaulogue.qc.ca](http://www.ci-chateaulogue.qc.ca)

### Verrière du Château Logue

5 à 7 pour l'ajout de quarante nouvelles photos au projet *Fierté de nos sites* de l'Association de la route de l'eau vive – AREV. Date à déterminer. Info : 819-449-5466

### Galerie d'art Rita Godin

1058, route 107, Aumond. Journée portes ouvertes le dimanche 24 juillet de 13h à 17h pour l'exposition internationale Québec, France, Afrique. Info : 819-449-5466 [www.studioritagodin.com](http://www.studioritagodin.com)

## Espaces culturels



### Coopérative des arts et du patrimoine valgatinois

Regroupement d'artistes et artisans de la Vallée-de-la-Gatineau situé aux Galeries de Maniwaki au 100, rue Principale sud. Exposition et vente d'œuvres sur place. Pour renseignements : 819-306-0678

### Centre culturel Kitigan Zibi Anishinabeg

54, Makwa Mikan, Maniwaki. Relate l'histoire et les traditions amérindiennes. Ouvert tous les jours durant l'été de 8h30 à 15h30. Possibilité de visites guidées. Info : 819-441-1655 [www.kza.qc.ca](http://www.kza.qc.ca)

## Artistes et artisans d'ici

- Atelier de sculpture de **Raymond Warren**. 685, route 105, Bois-Franc. 819-438-2995 [www.raymondwarren.com](http://www.raymondwarren.com)
- Boutique d'artisanat **Lise Brascoupé**. 68, ch. Pitobig Mikan, Kitigan Zibi. 819-449-1543
- Galerie d'art **Lisette Langevin**. 60, ch. Kichi Mikan, Kitigan Zibi. 819-449-5621

## Spectacles

### Resto Pub Le Rabaska

Le chansonnier Danny Richard sera en spectacle le jeudi 30 juin, le samedi 9 juillet et le dimanche 10 juillet. 100, rue Principale Sud à Maniwaki. Info : 819-441-0035

### Spectacle de Martin Rozon – Magicien Humoriste

Le samedi 23 juillet 2011 à l'église de Blue Sea. Les billets sont en vente au coût de 25 \$ par personne. [www.martinrozon.com](http://www.martinrozon.com) Pour renseignements : 819-463-2261, poste 1 ou 819-463-1633

### Spectacle du groupe La Vespree à Blue Sea

Le groupe La Vespree sera en spectacle le 23 juillet 2011 à 21h lors du festival *Blue Sea en fête*. Info : 819-463-2261, poste 1



## Histoire et patrimoine

### Circuit patrimonial de Maniwaki

De la rue des Oblats à la rue Commerciale, en passant par les rues Notre-Dame et Champlain, venez découvrir sept sites – et leurs panneaux d'interprétation – qui forment l'histoire de la Ville de Maniwaki. Facilement accessibles à pied sur un parcours d'à peine un kilomètre. Pour renseignements : 819-449-7999

### Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu et sa tour à feu

Aménagé dans un bâtiment patrimonial connu sous le nom de Château Logue, construit en 1887, le centre vous permettra d'en apprendre sur l'histoire de l'évolution des relations entre l'homme et le feu. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Info et tarification : [www.ci-chateaulogue.qc.ca](http://www.ci-chateaulogue.qc.ca)

### Remorqueur le Pythonga

Rue des Oblats, Maniwaki. Pendant près de 25 ans, le Pythonga remorqua des millions de mètres cubes de bois sur le réservoir Baskatong. Visites gratuites du 25 juin au 4 septembre 2011, du mercredi au dimanche de 10h à 11h30 et de 14h à 15h30. Pour info : 819-449-7999

## Informations diverses

### Embauche de professeurs de musique

L'École de musique de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche de professeurs de musique pour septembre 2011 pour les instruments suivants : guitare, violon, piano. Une formation musicale est un atout. Info : Michelle Boucher au 819-441-3684 ou au 819-449-7623 [michelle083@sympatico.ca](mailto:michelle083@sympatico.ca)

### Sondage sur la future politique culturelle

La population de la Vallée-de-la-Gatineau est invitée à répondre à un sondage en vue de la mise à jour de la politique culturelle. Pour ce faire, veuillez visiter le site web de la MRC au [www.mrcvg.qc.ca](http://www.mrcvg.qc.ca) ou procurez-vous un formulaire à l'un des points de distribution, soit à la MRC à Gracefield ou au CLD à Maniwaki. Pour info : Marie-Ève Patry au 819-449-7649, poste 29 ou [mpatry@cldvg.qc.ca](mailto:mpatry@cldvg.qc.ca)

### Promotion de la culture dans la Vallée

Pour inscrire vos activités, événements, expositions, organismes à l'agenda culturel, veuillez transmettre l'information par courriel à Marie-Ève Patry, agente de développement culturel [mpatry@cldvg.qc.ca](mailto:mpatry@cldvg.qc.ca) Info : 819-449-7649, poste 29

**\*\*\*Prochaine date de tombée pour envoyer vos activités du mois d'août : le jeudi 21 juillet 2011 à 16h.**

**Ne manquez pas le prochain agenda culturel dans la parution du journal *La Gatineau* du 28 juillet 2011.**